

EN PAGES SPORTIVES :

TIR : Médaille de bronze pour la Suisse aux championnats d'Europe

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE... LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE... FONDÉ EN 1738

FAN

SAUF À PARIS ET À ZURICH LE DOLLAR DE NOUVEAU EN BAISSSE

PARIS (AP - AFP). — Le dollar a baissé, mardi, sur les grandes places financières, après sa tenue jugée relativement bonne la veille.

C'est à Francfort que la baisse du dollar a été la plus forte. Il s'est traité à 3,39/3,3950, soit une dévaluation de fait par rapport au mark flottant de 7,9 %.

rapport au franc français et à la livre, mais, comme la veille, a baissé par rapport à d'autres devises.

720 schillings pour 100 marks, contre 736 schillings il y a onze jours.

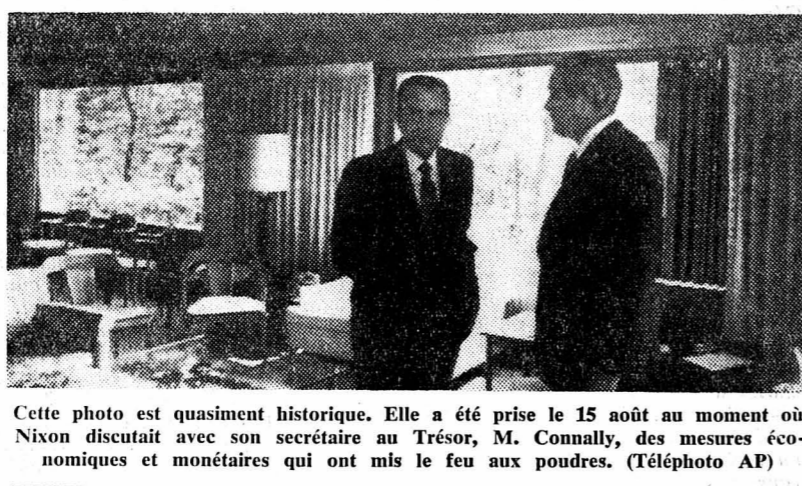
Dans la manche de M. Celio ?

BERNE (AP). — Les autorités suisses envisagent l'institution d'un impôt sur les dépôts de non-résidents, que l'on appelle parfois « intérêt négatif ».

Tokio se prépare à vendre chèrement la «peau» du yen

TOKIO (AFP). — Le Japon a réaffirmé, mardi, sa position actuelle en ce qui concerne le taux de change du yen.

De son côté, le ministre des affaires étrangères par intérim, a exclu la possibilité que le Japon négocie une réévaluation du yen avec les Etats-Unis.



Cette photo est quasiment historique. Elle a été prise le 15 août au moment où Nixon discutait avec son secrétaire au Trésor, M. Connally, des mesures économiques et monétaires qui ont mis le feu aux poudres.

EMMAILOTÉ DE SOIE PURE

LEWISTON (Idaho) (AP). — Atteint d'une maladie de la peau apparemment incurable, un bébé de deux mois, Travis McFall, survit à l'hôpital de Lewiston, emmailloté dans de la soie de parachute.

L'actualité régionale : pages 2, 3, 6 et 9
Les sports : pages 13 et 14
Le carnet du jour — Les programmes radio - TV : page 21
Les bourses : page 22
L'actualité suisse : page 23

En pages régionales
Neuchâtel : le mystère du sac postal reste entier
Plus de 40.000 fr. de dégâts dans un incendie à Fontenais
En avant-dernière page
A Genève, une bagarre entre automobilistes fait trois blessés



ET CE FUT L'ESPAGNOLE

C'est sur une plage de Sardaigne qu'a eu lieu, mardi après-midi, l'élection de Madame Europe. Nous vous présentons, au centre, l'heureuse élue, Emma Cohen, toute souriante Espagnole, après son élection.

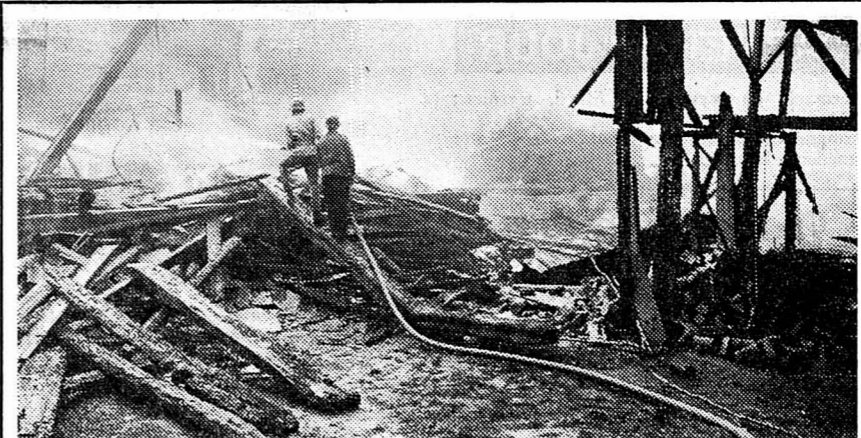
Mont-Blanc : alerte aux imprudents

CHAMONIX (AP). — La période actuelle de la saison d'alpinisme connaît une recrudescence inaccoutumée des accidents de montagne : en 36 heures, sept alpinistes morts ont été redescendus dans la vallée, tandis qu'une jeune fille, grièvement blessée, était transportée à l'hôpital de la station.

Bonn s'insurge contre les taux de réévaluation souhaités par le F.M.I.

BONN (AFP). — M. Schiller, ministre de l'économie et des finances de la R.F.A., est hostile aux suggestions faites par le Fonds monétaire international au sujet du réajustement des parités des principales monnaies.

Le Fonds monétaire international publie le communiqué suivant signé par son directeur, M. Schweitzer.



Une vue du sinistre. (Interpresse)

DÉSOLATION À SEMBRANCHER

De notre correspondant : Dans la journée de mardi, les autorités de Sembrancher ont dressé un premier bilan du vaste sinistre qui a détruit lundi une partie du village.

Lucerne et ses gratte-ciel

Lucerne va-t-elle avoir ses gratte-ciel ? Rien n'est moins sûr, surtout après l'appel lancé par les responsables de la protection de la nature.

Mode d'emploi de notre supplément TV - Radio

Dans ce numéro

FAN-L'EXPRESS MAGAZINE

Un pliage, un coup de canif, et notre mini-hebdo est à vous pour toute une semaine.

FAN-L'EXPRESS MAGAZINE, notre mini-hebdomadaire de télévision et de radio a quelque peu modifié sa formule depuis un certain temps.

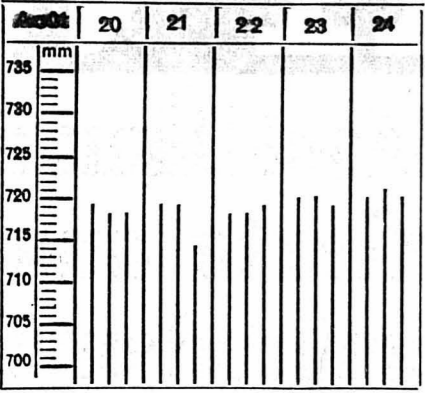
LES IDÉES ET LES FAITS LE TEMPS DES DÉCISIONS ISOLÉES

Après l'échec flagrant d'une entente entre les Six, à la conférence de Bruxelles, l'espoir d'un nouvel ordre monétaire de large portée ne s'est pas amenuisé, mais ses éventuels fondateurs en jetteront les bases dans une autre capitale.

Eric Du Bois

Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel 24 août 1970.  
— Température : moyenne : 14,0 ; min. : 12,16 ; max. : 18,7. Baromètre : moyenne : 721,2. Eau tombée : 0,1 mm. Vent dominant : direction : nord-nord-est ; force : faible à modérée. Etat du ciel : nuageux à très nuageux, averse à 11 h 45.



Niveau du lac 24 août à 6 h 30 : 429,37

Prévisions météorologiques. — Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons : la nébulosité diminuera au cours de la nuit et de la matinée, et, le temps deviendra assez ensoleillé. Des résidus nuageux pourront cependant subsister dans les Alpes et quelques averses sont possibles dans l'est des Alpes.

La température sera comprise entre 8 et 13 degrés en fin de nuit, et entre 17 et 23 l'après-midi. Bise modérée sur le Léman et faible sur le Plateau. Limite du zéro degré vers 2800 mètres.

Evolution pour jeudi et vendredi. — Nébulosité variable, temps en partie ensoleillé, averses ou orages locaux possibles. Température sans changement.

Naissances

Monsieur et Madame Roger WUTHIER-HUSSER ont la très grande joie d'annoncer la naissance de leur fils  
**Steve**  
24 août 1971  
Maternité Poutalès Porcena 11 Corcelles

Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCES. — 19 août, Gallina, Antonio, fils d'Italino, mécanicien à Cortailod, et de Carmela-Gaetana, née Pascale. 21. Bocchi, Stéphanie, fille d'Emilio-Eugenio, chauffeur à Hauterive, et de Dora, née Leu. 22. Aubort, Viviane-Isabelle, fille de Michel-Alexis, aide-chauffeur à Neuchâtel, et de Frieda, née Hardegger ; Bondois, Carole, fille de Daniel-Henry-Charles, électricien à Cortailod, et de Claudette-Josette, née Bourquin ; Carrel, Olivier, fils de Jean Pierre, animateur à Cressier, et de Gilberte-Michèle, née Tinturier. 23. Gonzalez, Teresa, fille de Manuel, carrelleur à Neuchâtel, et d'Aurora, née Corral.  
DECES. — 21 août. Uldry, Paul-André, né en 1905, architecte à Neuchâtel, époux d'Anne-Marie-Madeleine, née Czech. — 22. Jeanmairet, née Brunner, Marthe-Hélène, née en 1899, ménagère à Neuchâtel, épouse de Jeanmairet, Charles-Constant ; Senn, Johann, né en 1893, ancien mécanicien à Fleurier, célibataire ; Jacot, née Schweingruber, Berthe-Hélène, née en 1899, ménagère à Peseux, veuve de Jacot, Arnold-Armand.

La C.C.A.P. garantit l'avenir de vos enfants  
Tél. (038) 25 49 92 Neuchâtel  
Agent général : Chs Robert

AVIS TARDIFS  
Fr. 2.20 par millimètre de hauteur

Ce soir, à 20 h 30, cour d'honneur du château de Colombier, LE MEDECIN MALGRÉ LUI. Prix des places : Fr. 2.— et 3.—. Location : Lormier et le soir à l'entrée dès 19 h 30.

mode teinturier  
1931-1971  
40 ans de nettoyage chimique

TENNIS-CLUB des Cadolles  
Reprise des COURS gratuits pour juniors mercredi 1er septembre

LES MESSAGERS  
groupe rythmique, salustiste belge, à NEUCHÂTEL, dimanche 29 août

2 concerts  
15 h quai Osterwald  
20 h 30 Salle des Conférences  
Entrées gratuites, collectes en faveur du nouveau centre salustiste neuchâtelois.

A LOUER tout de suite, à Boudry,

appartement de 5 1/2 pièces  
agencement moderne.

S'adresser : Fiduciaire Seller et Mayor, Trésor 9, Neuchâtel. Tél. (038) 24 59 59.

Rabais 30% Livres neufs.

Restaurant Neuchâtelois, Mme Berberat.

CABARET-DANCING LA ROTONDE NEUCHÂTEL

A Neuchâtel et dans la région

À LA RECHERCHE DE DÉCOUVERTES INTÉRESSANTES  
Pour la cinquième année, un archéologue neuchâtelois a fouillé le sol à Baulmes

Marché des légumes et des fruits à Neuchâtel

— Offre forte : laitues romaines, côtes de bettes, choux blancs, persil, haricots, courgettes, tomates ; — offre régulière : radis, navets, choux-pommes, concombres, salades pommées, carottes, scaroles ; pommes Graevenstein ; poires ; petits fruits ; prunes ; pruneaux et melon.

— Offre faible : céleri, épinards et choux-fleurs.  
— Légumes nouveaux : poivrons, aubergines et choux rouges.

Pêches dans le lac

Bonnes pêches : feras, filets de brème et de gardon ; assez bonnes pêches : truites ; moyennes pêches : bondelles ; faibles pêches : lottes.

Boudry remporte le tournoi des minimes des Geneveys-sur-Coffrane

De notre correspondant :  
Contrariés par un temps pluvieux, les matches du tournoi des minimes se sont fort bien déroulés dimanche sur le terrain de football des Geneveys-sur-Coffrane. Disputés sur toute la longueur de la pelouse et avec des équipes complètes de onze joueurs, ces rencontres ont révélé quelques futurs talents. Cependant, plus que la technique et l'intelligence du jeu, il faut s'arrêter surtout à l'esprit sportif dont ont fait preuve ces garçons, cet esprit qui est le fondement du sport qu'ils pratiquent. Enseigner le football à des enfants est chose difficile et les organisateurs du tournoi auraient mérité tout de même que les parents se déplacent en plus grand nombre pour voir à l'œuvre leur « génie » !

Résultats : le Parc - les Geneveys-sur-Coffrane 0-4 ; Comète - la Sagne 0-5 ; le Parc -

Le plus grand papillon

(c) Après l'élevage dans certaines classes du centre scolaire de cochons d'Inde, de tourterelles ou de batraciens, les élèves ont pu contempler un papillon que l'on ne trouve pas dans la région : « l'Attacus Atlas ». Ce papillon, où le rouge pourpre domine et qui mesure plus de vingt cm d'envergure, vient des Indes.  
La chenille de cet insecte lépidoptère fut nourrie en classe et se transforma en chrysalide pendant les vacances d'été. Une semaine après la rentrée des classes, un papillon, le plus grand actuellement vivant sortit de son cocon de soie.

Le « tack-tack » interdit à l'école des Geneveys-sur-Coffrane !

(c) Alors que durant la première semaine d'école, le centre scolaire subissait les assauts bruyants du « tack-tack » comme un zoo retentit du craquement des cigognes, le collège a peu à peu retrouvé une vie plus naturelle. La cause ? Une paire de ces boules, mal contrôlée par un élève, s'est dirigée vers une petite fenêtre qui fut cassée ! Et, cette sorte de fenêtre coûtant plus de cent francs, le « tack-tack » est désormais interdit à l'école...

CARNET DU JOUR

Pharmacie de service. — Marti, Cernier ; Piervoganni, Fontaines.  
Permanence médicale et dentaire. — Votre médecin habituel.

Un nouveau pasteur sera consacré dimanche à la Collégiale

M. Marc Bridel, licencié en théologie, recevra la consécration pastorale, dimanche 29 août, à la Collégiale de Neuchâtel. Le pasteur Charles Bauer, président du Conseil synodal de l'Eglise réformée, présidera la cérémonie, assisté du professeur Philippe Menoud et du pasteur Georges Borel, président de la commission de consécration. Agé de 24 ans, le pasteur Bridel est né à Neuchâtel où il a mené ses études secondaires et universitaires. Licencié en théologie en 1969, il a tout d'abord accompli un stage dans la paroisse de la Chaux-de-Fonds, avant de travailler comme sufragant de l'Eglise française de Bâle. Il se verra confier une paroisse neuchâteloise dans le courant de l'automne.

Lire également en page Val-de-Travers

Baulmes, petit village vaudois adossé modestement contre les flancs du Jura entre Orbe et Sainte-Croix, recèle pourtant des trésors archéologiques inestimables ! Entre 1880 et 1885, déjà, un certain Edouard Mabillet fit de curieuses découvertes en explorant plusieurs « tu-

mul » du bois des Tours. Dans la forêt, au-dessus de la cure, des trouvailleries plus importantes encore allaient être faites au cours des ans.  
Et c'est en 1966 qu'un Neuchâtelois, M. Michel Egloff, archéologue cantonal, a trouvé un « filon » : un abri sous la roche, derrière la cure, qui comprend onze niveaux archéologiques sur une épaisseur de cinq mètres. Jusqu'à présent, d'importantes trouvailleries ont été faites dès l'ouverture de ce chantier. Les vestiges humains les plus anciens datent du septième millénaire.

Des outils de pierres taillées, de minuscules triangles qui servaient de barbuterie de harpons, ont été « arrachés » à la civilisation mésolithique. Au-dessus, dans d'autres niveaux mésolithiques, divers objets ont permis de suivre l'évolution de l'outillage sur une période de trois ou quatre mille ans.  
Dans les couches néolithiques, M. Egloff et ses chercheurs ont mis au jour de la poterie, des haches de pierres polies. Quant à l'âge du bronze (ancien et récent), il a livré des restes de cabanes dont les trous de poteaux sont parfaitement visibles. Divers vestiges de l'épo-

que romaine et du Moyen âge ont également rejoint la surface...  
La cinquième campagne de fouilles vient de se terminer. En compagnie d'une vingtaine de jeunes chercheurs romands (ces chantiers servent en particulier d'école de fouilles pour les étudiants en archéologie de l'Université de Neuchâtel), M. Egloff a pu avancer dans son travail.

L'apport important des fouilles de cet été est qu'après une analyse du pollen contenu dans les couches (analyse faite au Musée de l'homme, à Paris), on a constaté que l'agriculture aurait précédé d'environ mille ans l'apparition de la céramique et de la pierre polie... Toutes les conclusions n'ayant pas encore rejoint le papier, il faudra quelques mois avant que M. Egloff puisse mettre de l'ordre dans les objets et tirer les constatations de ce chantier.

Rappelons que ces chantiers, dirigés par M. Egloff, sont subventionnés par le Fonds national suisse de recherche scientifique et par l'Etat de Vaud.

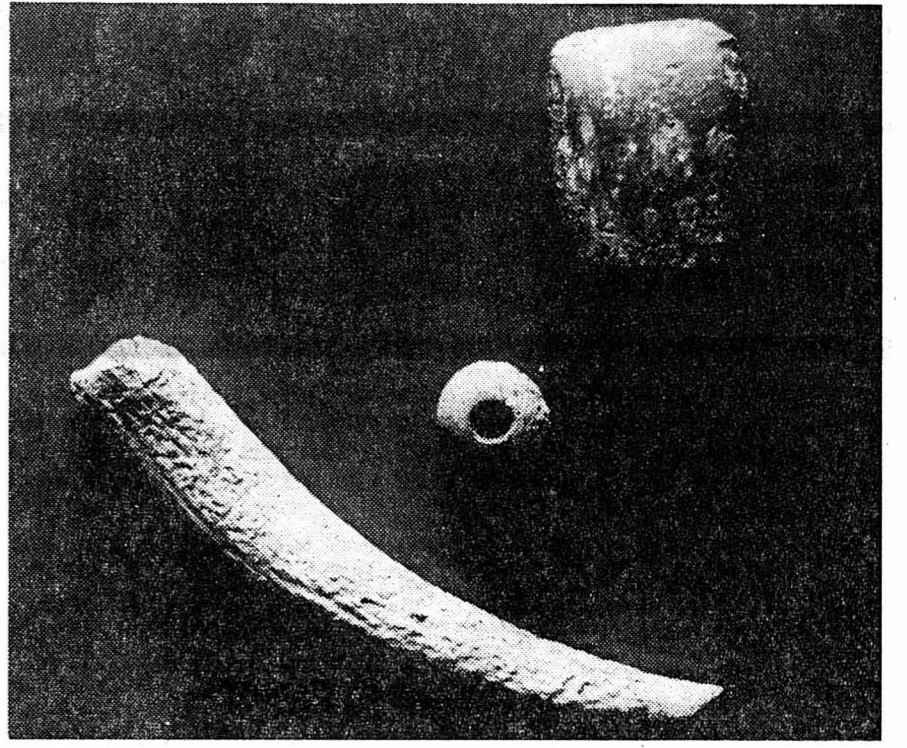
A.-L. G.

Troupeau sur la route au virage de l'Aurore : deux automobilistes blessés

(c) Dans la nuit de lundi à mardi, M. Salvatore Colombo, domicilié à Neuchâtel, descendant la route de la Vue-des-Alpes au volant de son automobile. Arrivé au virage de l'Aurore, il se trouva soudain en présence d'un troupeau traversant la chaussée. Après avoir pu éviter les premières bêtes, M. Colombo donna un coup de volant à droite pour ne pas heurter les génisses. Malheureusement cette manœuvre lui fit perdre la maîtrise de sa machine qui sortit de la route et s'immobilisa

dans un buisson. Souffrant de contusions multiples, le conducteur et son passager, M. Pasquale Delio, également de Neuchâtel, ont été conduits à l'hôpital de Landevaux par un automobiliste de passage. M. Delio a pu regagner son domicile dans la soirée.

Quelques instants avant, M. J. W., de la Chaux-de-Fonds, qui s'était arrêté pour laisser passer le bétail, avait eu son automobile endommagée par une génisse ayant donné un coup de pied à la carrosserie.



Trois objets mis à jour, datant de la première période quaternaire, 5000 ans avant Jésus-Christ : une hache en pierre polie, un andouiller de cerf travaillé et une perle en corne de cerf.

(Interpresse)



Regardez bien : ce n'est ni une « 3 CV », ni une « Mercedes »... (Avipress - J.-P. Aubert)

... Le rêve d'un chauffeur de camion d'Hauterive !

— Dis, papa, tu as vu ce nouveau coupé français ?  
— Que dis-tu ? C'était pourtant une calendrier d'une marque allemande à trois branches !  
C'est à n'y plus rien comprendre. Un vrai casse-tête chinois. Et les visages qui se détournent sur le passage de ce véhicule le prouvent. Le conducteur, M. Joseph Monney, 47 ans, sourit : personne ne se doute, en effet, que cette voiture est, en quelque sorte, un engin hybride, auquel les chevrons d'outre-Jura et l'étoile à trois branches d'outre-Rhin ont « prêté » leur concours. Qu'est-ce donc ? Chauffeur de camion, M. Monney, l'âme de cette insolite réalisation, le précise :  
— C'était un rêve !  
— ???  
— Oui, j'ai toujours souhaité rouler seul à bord d'une voiture. Il me fallait

donc un cabriolet, décapotable de surcroît !  
Célibataire, M. Monney n'a pas l'habitude d'un bon Juan :  
— ... Par pour « dragger », mais il fallait que ce modèle soit unique. Ne se fabriquant pas en série, je l'ai réalisé donc selon mes goûts, à l'aide d'un ami, Gérard Etienne, 23 ans, carrossier à Colombier.

OUI, MAIS...  
La genèse est simple : en novembre 1967, M. Monney achète un modèle 3 CV, datant de 1961 et ayant déjà parcouru 83.000 km. Sa couleur ? Vert pâle. « L'occasion idéale pour mettre au point mes transformations. »  
Avec beaucoup de courage, de persévérance et d'enthousiasme surtout, les deux compères mettent la main à la pâte. Et, en janvier 1968, on façonne l'arrière de la voiture et on la capote. Six mois plus tard, le véhicule est présenté au service des automobiles. Là, les choses se gâtent :  
— Si Paris, déclare-t-on, garantit la solidité de la carrosserie, avec un toit et un arrière différent, nous vous accorderons le feu vert, sinon...  
Qu'à cela ne tienne. Téléphone à l'agence neuchâteloise, puis à la représentation à Genève qui, elle-même, interroge Paris. Réponse laconique :  
— C'est impossible !  
Et comme l'impossible... Bref, il fallut donc faire appel à des carrossiers possédant une maîtrise. Des offres ? Nombreuses, mais à quel prix ! Quoi qu'il en soit, M. Monney finit par découvrir un carrossier consentant à lui donner force conseils et à lui « prêter » un apprenti, en l'occurrence, M. Etienne. Pourquoi ?

« J'ai trop de travail, ces jours-ci », répondit-on. Ainsi, pendant six mois, chaque soir de 17 à 22 h, et le samedi, « l'équipe du système D » renforça notamment les montants des portes, s'inquiéta de la fragilité du coupé, etc... L'essentiel était que la voiture à 5 places roulât ! Au début de 1969, on s'attela au montage de la calendrier.

Nous nous sommes trompés quelques fois, car nous avançons « au pif » ; et il était difficile d'ajuster la calendrier allemande par rapport à l'ancienne carrosserie, confie M. Monney.  
En juin, les experts ne riaient plus : un curieux véhicule leur était présenté, après être passé... au rouge à lèvres.  
— Pourquoi une calendrier allemande ?  
— Je pensais d'abord à celle d'une voiture de sport anglaise, mais il n'était guère aisé d'en trouver. En outre, nous voulions, à un certain moment, inverser la position verticale des phares pour faire « plus vrai » ; pour des raisons pratiques, cela ne put être le cas !  
— Et les jeux de position ?  
— Vous le savez, ceux des 3 CV sont invisibles ; aussi, je les ai remplacés par des jeux de position d'un scarabée...  
Quelque 280 heures, c'est le temps qu'il aura fallu pour sortir une 3 CV rouge à capote noire, et à l'aspect... insolite. Il est vrai que M. Monney n'avait travaillé que deux ans dans un garage... (Recueilli par J.-P. A.)

Avis mortuaires

†  
C'est dans le calme et la confiance que sera votre force. Esaië 30 : 15.  
Madame Louis Aubry-Deschaseaux ; Monsieur et Madame Hugo Schafroth-Aubry, leurs enfants et petits-enfants, à Delémont et à Devolier ; Monsieur et Madame Jean Stucker-Aubry, à Valangin ; Monsieur et Madame Georges Deschaseaux, leurs enfants et petits-enfants, à Dijon, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de  
**Monsieur Louis AUBRY**  
leur cher époux, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 65ème année, après une longue maladie supportée avec courage. 2000 Neuchâtel, le 24 août 1971. (Pierre-à-Mazel 52)  
L'incinération aura lieu jeudi 26 août. Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures.  
Domicile mortuaire : hôpital de la Providence.  
R. I. P.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Les Contemporains de 1907 ont le pénible devoir de faire part du décès de  
**Monsieur Louis AUBRY**  
leur cher membre.  
La Corporation neuchâteloise du cycle et branches annexes a le pénible devoir de faire part du décès de  
**Monsieur Louis AUBRY**  
dévoué membre de la section.  
Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.  
La Société de crémation de Neuchâtel a le pénible devoir d'annoncer le décès de son membre  
**Monsieur Louis AUBRY**

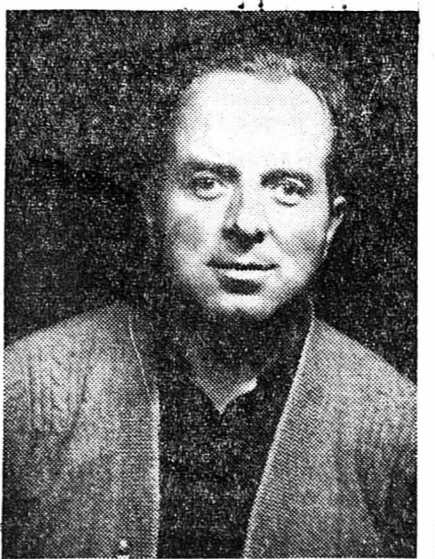
Ce qui fait le charme de l'homme, c'est sa bonté.  
Proverbes 19 : 22.  
Madame Samuel Jaques-Snell, 4 Coy Pond Road, Branksome, Poole, Dorset, Angleterre ; Madame et Monsieur James Rothery ; Miss Muriel F. Snell, à Poole ; Mr. and Mrs. Geoffrey C. Snell et familles, à Bournemouth ; Mrs. Joan Haigh-Snell et famille, à Poole ; Madame et Monsieur Jean-Paul Wegmuller-Jaques, à Lausanne ; Monsieur et Madame Timothée Piaget et familles, à la Côte-aux-Fées, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de  
**Monsieur Samuel H. JAQUES**  
Docteur en Sciences Missionnaire  
enlevé à leur tendre affection après une courte maladie dans sa 66ème année.  
L'ensevelissement aura lieu à Bournemouth, Angleterre, le 26 août 1971, à 11 heures.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

BULLETIN D'ABONNEMENT

Je m'abonne dès ce jour à  
★ LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
★ L'EXPRESS  
★ Jusqu'à fin septembre 1971 pour Fr. 6.50  
★ Jusqu'à fin décembre 1971 pour Fr. 22.—

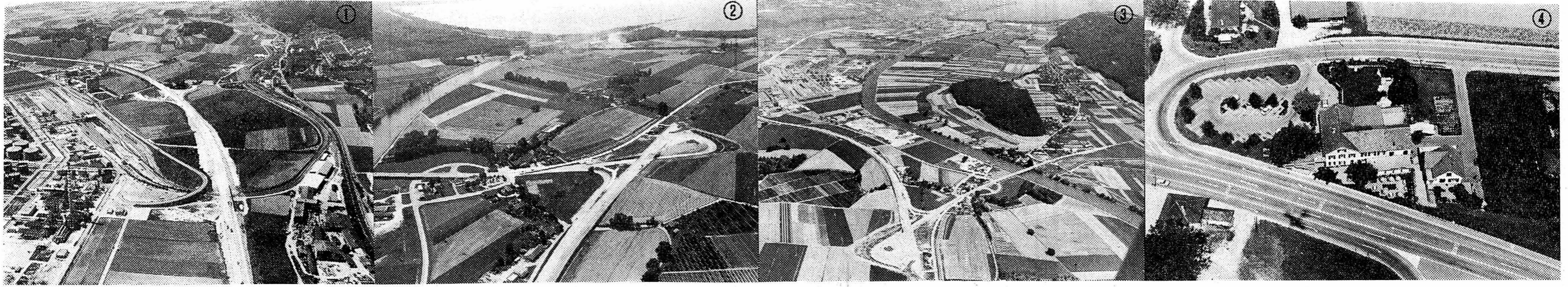
(★ souligner ce qui convient)  
Ne pas payer d'avance, nous vous enverrons une carte de versement  
Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
No et rue : \_\_\_\_\_  
Localité : \_\_\_\_\_ No postal : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_

Veillez retourner ce bulletin comme imprimé, sous enveloppe non collée, affranchie de 10 centimes, à la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL ou à L'EXPRESS  
Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL



M. Joseph Monney : « Paris a dit : c'est impossible... »

# A Neuchâtel et dans la région



## RN5: le trafic ralentit mais les travaux, eux, vont bon train...

Si Jean-Jacques Rousseau revenait, il en resterait bouche bée: l'Entre-deux-Lacs et le Vignoble ne sont plus les mêmes. Les pelles mécaniques, les bulldozers, les marteaux-piqueurs et les rouleaux compresseurs s'en donnent à cœur joie! Car, pour faire face au développement économique de cette région de même qu'à l'accroissement du trafic il est nécessaire d'établir de meilleures voies de communication entre Bienne, Neuchâtel et Yverdon et Morat. C'est pourquoi, depuis de longs mois, de nouvelles routes ou tronçons de route sont en cours de réalisation. Cette situation incommode les automobilistes et les conducteurs de poids lourds, de même que les habitants voisins de ces chantiers où règne un bruit parfois infernal; et les feux rouges, les déviations, les perturbations dans la fluidité du trafic, les nuages de poussière et les émanations de goudron frais ne sont pas là pour apaiser les esprits.

**DAUVERNIER A DAUCHER**

A Dauvernière, le comblement de la baie se poursuit: c'est une rançon du progrès que l'on aurait aimé voir évitée! A Douanne, on souhaite rapidement l'élargissement de la route coupant le village en deux. Et comme à Thielle-Wavre, l'inauguration du nouveau pont a marqué, il y a deux ans environ, une étape importante. A Daucher, on attend

(encore) la fin des bruyants travaux pour franchir enfin, au volant de son véhicule, le nouveau viaduc qui permettra d'éviter bien des virages... et des collisions.

Peu à peu donc, la RN 5 prend forme, se substituant à l'ancien tracé, qui relevait (presque) de la circulation à la carte ou, si l'on préfère, du rallye. Les départements des travaux publics des cantons intéressés ont mis les bouchées doubles cet été pour mener à bien ces travaux de longue haleine. On s'en est rendu compte! A tel point que l'on regrettrait, parfois, d'avoir assisté au premier coup de pioche et de laisser une nuée d'ingénieurs, de techniciens, de dessinateurs et d'ouvriers fourmiller un peu partout...

Quoi qu'il en soit, en dépit d'une multitude de désagréments que causent ou causeront encore ces aménagements, il va sans dire que ces travaux sont d'une urgente nécessité, à preuve les collisions innombrables (et le plus souvent mortelles) qui se sont produites sur la RN 5 ces dernières années, et qui, souhaitons-le ardemment, disparaîtront avec l'inauguration de la nouvelle route. Bravo, mais à quel prix!... D'ici là, encore un peu (beaucoup) de patience!

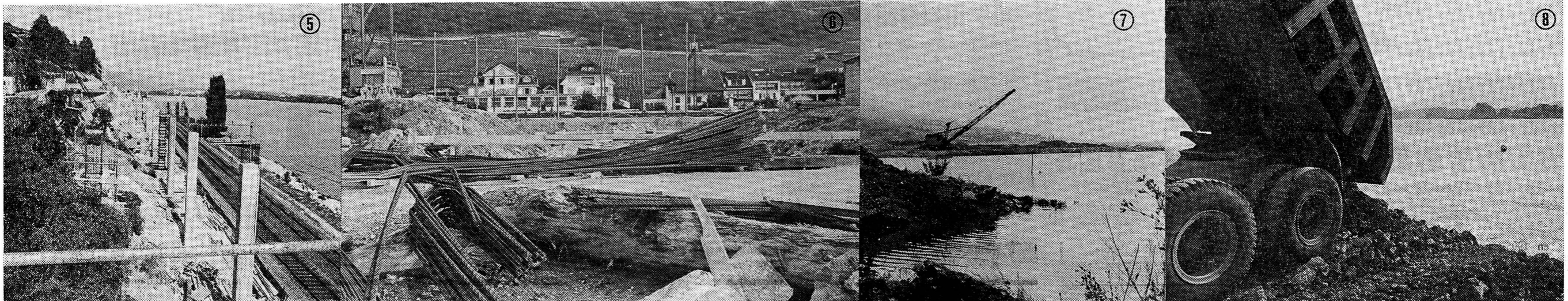
**● EN HAUT**

- 1 La « route blanche » évitera les villages de Cressier, Cornaux et, en partie, Saint-Blaise.
- 2 Près du pont de Thielle, le semi-échangeur de Thielle-Wavre facilite la circulation.
- 3 Faites votre itinéraire vous-même! A gauche, direction Bienne; à droite: direction Anet-Berne.
- 4 A Thielle-Wavre, des flèches indiquent clairement la route. Un exemple à suivre...

**● EN BAS**

- 5 Bientôt achevé, le viaduc entre Daucher et Allermée?
- 6 A Douanne, le comblement du bord du lac.
- 7 8 Encore un comblement ici? A Dauvernière, hélas!

(Photos V. Rychner, Baillolet et Keystone)



## Le vol du sac postal à la gare C'est toujours le mystère

Il y aurait du nouveau dans l'affaire du sac postal dérobé en gare de Neuchâtel, le 28 janvier dernier, avec son précieux contenu, près de 450.000 fr. en coupures de 1000, 500 et 100 francs. C'est du moins un de nos confrères de la presse romande qui le prétend. L'argent volé à l'époque, envoyé par l'Union de banques suisses de Zurich à sa succursale de Fleurier, était destiné à la paie des employés de quelques entreprises de la place. Jusqu'alors, l'enquête n'avait donné aucun résultat et l'on avait toujours ignoré quels étaient les auteurs de ce vol spectaculaire.

Or, selon certains, la police porterait aujourd'hui de sérieux soupçons sur trois jeunes Neuchâtelois actuellement inculpés dans une affaire de montres qu'ils auraient tenté d'écouler en Italie en échange d'un tableau de maître.

En fait, de telles suppositions ne sont, selon la police de sûreté, que pure fantaisie. Renseignements pris auprès du juge d'instruction, M. Jean-Pierre Kureth, aucun indice ne permet de lier les deux affaires et de rouvrir ainsi un dossier en suspens.

Quant à l'affaire des montres troquées, voici ce qu'il en est exactement. S.B. et R.B., deux ressortissants neuchâtelois (et non trois) ont effectivement échangé, au début du mois de juin, un lot de 200 montres, fruit du cambriolage d'une fabrique neuchâteloise, contre huit tableaux de grande valeur volés, en Italie, au médecin des... prisons de San Remo (!)

C'est une fois l'affaire conclue, alors que les complices italiens G.F., P.G. et G.N., regagnant leur pays, étaient arrêtés à la frontière Chiasso, que la police put remonter la filière et arrêter les deux Neuchâtelois.

Qu'est-ce qui pouvait laisser supposer qu'ils avaient trempé également dans l'affaire du sac postal? Bien peu de choses! Selon certains, l'un des prévenus avait ouvert récemment un commerce à Neuchâtel et avait de plus acquis une camionnette. Cela est inexact. En fait, le commerce n'est pas à son nom, mais bien à celui d'une proche personne fortunée qui finance elle-même cette petite affaire...

Le mystère du sac postal reste donc entier!

S. SCH

## Au tribunal de police de Neuchâtel Il avait mis la main sur le carnet d'épargne de sa compagne... d'une nuit!

Le tribunal de police de Neuchâtel a siégé hier sous la présidence de M. D. Huguenin. Mme M. Steininger assumait les fonctions de greffier.

Un manque complet de caractère et de volonté, un milieu familial déplorable, voilà ce qui explique en grande partie les nombreux délits commis jusqu'ici par le jeune G.M. En fuite, il ne s'est pas présenté à l'audience d'hier pour expliquer ses nouveaux « exploits ».

Un soir du mois de juin, il rencontre dans un bar une jeune fille qu'il trouve à son goût et à qui il ne semble pas déplaire puisqu'il est invité chez elle pour écouter des disques. Le lendemain matin, témoignant d'une bien grande confiance envers son nouvel ami, elle s'en va travailler en lui ayant laissé les clés de son appartement. Très touché par cette noble preuve d'amour, G.M. furète un peu partout, force un coffret, y vole quelques pièces de monnaie anciennes et finit par trouver un livret d'épargne qui est fort joliment garni... Il s'en saisit naturellement aussitôt et court à la banque où il explique qu'il est le fiancé de la détentrice du carnet et qu'il a absolument besoin d'argent pour payer une livraison de meubles.

Attendi, (ou ému?), par ces touchants problèmes matrimoniaux, l'employé verse les 1500 fr. demandés. Mais cela ne semble pas suffire à notre « fiancé » qui retourne bientôt à cette généreuse banque où il prélève 2000 fr. sur le compte de sa compagne... d'une nuit.

Que faire de toute cette richesse? Eh bien il va se payer les folles nuits de Lausanne un peu exactement comme ses soirées arrosées qui lui coûteront respectivement 1100 et 1600 francs!

Mais peu de temps après, notre « flam-

beur » est arrêté par la police et mis en détention préventive. Son tuteur lui ayant trouvé un emploi, on consent à le libérer et G.M., profitant de sa liberté, s'enfuit rapidement. On est, depuis lors sans nouvelles de lui. C'est donc par défaut que le tribunal l'a condamné à 3 mois d'emprisonnement sans sursis et à 585 fr. de frais.

**DE NOMBREUX EMPRUNTS**

Mme Y. F. a la fâcheuse habitude d'emprunter à droite et à gauche de l'argent qu'elle ne rend pas. Mais ce qui est plus grave, c'est qu'elle trompe ses victimes par de fausses déclarations: elle a oublié son porte-monnaie, il faut lui prêter 50 fr. pour faire ses courses; son mari est malade à l'hôpital, il lui faut un petit secours jusqu'à la fin du mois, jusqu'au jour de la paie etc...

Quel homme bien né serait assez égoïste pour refuser d'aider une femme dans la détresse? Mais l'échéance du remboursement passe et la bonne âme ne voit rien venir... Et rapidement elle s'aperçoit qu'elle a été dupée par Y. F. qui tente de masquer ses mensonges par de nouveaux mensonges puis implore la pitié lorsqu'elle se voit menacée de poursuites pénales.

Le tribunal l'a condamnée par défaut à 20 jours d'emprisonnement. Cette peine est complémentaire à une autre condamnation prononcée pour des faits semblables le 30 mars 1971.

Enfin H. W. a été condamné à 10 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 3 ans et à 30 fr. de frais pour avoir soustrait des biens mis sous main de justice. La même peine assortie du sursis pendant deux ans a été prononcée contre Mme M.-C. S.S., prévenue d'abus de confiance.

J.-M. R.

**TOUR DE VILLE**

**Le chemin de Bel-Air par le mauvais bout...**

● HIER, à 6 h 45, M. A. H., domicilié à Neuchâtel, montait, au volant de sa voiture, et ceci malgré l'interdiction générale de circuler, le chemin de Bel-Air. Dans un virage à gauche, il perdit le contrôle de son véhicule qui vint emboutir un mur.

Suspect d'ivresse, M. H. a été soumis aux examens d'usage. Son permis lui a été retiré.

**Les prunes, nettement en tête...**

● LE recensement fédéral des arbres fruitiers qui a débuté le 15 juin, se terminera le 15 septembre. Le service des domaines, chargé de l'exécution de ce recensement pour la commune de Neuchâtel, a eu recours à M. Willy Magnin, ancien employé au service des parcs et promenades de la ville, lequel a terminé son enquête le 12 juillet déjà.

Les résultats du recensement pour Neuchâtel sont les suivants: — 781 pommiers; — 1133 poiriers; — 544 cerisiers; — 2296 pruniers de tout genre; — 139 pêcheurs; — 204 abricotiers; — 101 cognassiers et 123 noyers.

**MARIN-ÉPAGNIER**

**En attendant le nouvel agent...**

(c) Le nouvel agent de police, M. Pierre-Alain Emery n'ayant pu entrer en fonction à la date prévue, l'ancien titulaire, M. Jean Mugeli, continue d'assumer sa charge à mi-temps jusqu'à fin septembre.

**MARIN-ÉPAGNIER**

**Une remorque se renverse: route barrée**

(c) Hier après-midi, une jeep tirant une remorque et descendant le village de Marin, n'a pu prendre correctement le virage de la rue des Indiennes. La remorque chargée d'enrobé s'est renversée et tout son contenu s'est répandu sur la chaussée, ce qui a interrompu le trafic pendant un certain temps. Pas de blessés; dégâts.

## Accident spectaculaire à Corcelles « Mon camion est dans votre jardin, Madame! »

—Pour un drôle de réveil, c'en fut un! Tout a été balayé, soufflé par le passage du camion-citerne. Fal pensés d'abord à la foudre ou à une explosion. En fait, alors que des badauds levaient les yeux, un homme m'a dit: « Madame, c'est mon camion qui est dans votre jardin! »

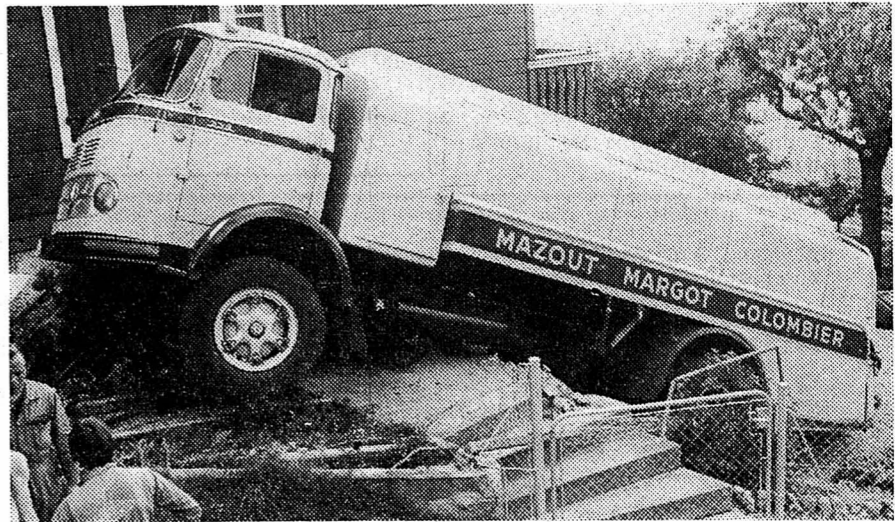
Jamais Mme Engg, habitant une coquette maison, 13, rue de la Cure, à Corcelles, n'aurait pensé voir un tel spectacle: un camion-citerne, contenant encore quelque 2500 litres de mazout, avait soufflé le Perron, écrasé de magnifiques rosiers, enfoncé une barrière et s'était immobilisé 5 à 6 m en contrebas de la route! Tout comme M. et Mme Engg, les curieux restaient ébahis: le chauffeur du camion était indemne et aucune fuite de mazout n'était signalée.

Que s'était-il passé? Pour l'apprendre,

M. Engg dut passer par le balcon, la porte d'entrée étant bloquée par l'imposante masse. Vers 8 h, M. F. B., de Neuchâtel, avait parqué son camion près de l'immeuble No 20. Après avoir tiré le frein à main (négligeant cependant de placer des cales), le chauffeur commença de transvaser le mazout dans la citerne du bâtiment. A ce moment-là, les freins lâchèrent et le poids-lourd recula à toute vitesse. Après avoir dévalé sur une longueur de 46 mètres, il finit sa course dans la propriété de M. Engg, causant d'importants dégâts.

Il fallut l'intervention d'une grue-auto-motile et plusieurs heures de travail pour retirer le camion-citerne de sa fâcheuse position. Un accident qui aurait pu avoir des conséquences tragiques si une habitation s'était trouvée... à la place du jardin!

(Avipress Baillolet)



## Le « Merle blanc » repart en campagne: il sera mardi à Neuchâtel

Au cours du mois de septembre, le « Merle blanc » de l'Automobile-club de Suisse circulera de nouveau. Lorsque le « Merle blanc » constate qu'un usager de la route se comporte de façon contraire aux règlements en vigueur, il le rend attentif à l'erreur commise en lui adressant une lettre amicale, accompagnée si possible d'une photographie qui en fournit la preuve. Le « Merle blanc » ne remplit aucune fonction officielle. Lors de sa tournée d'avril, le « Merle blanc » a eu passablement à faire: il a photographié de multiples cas d'infractions routières et 360 des instantanés pris étaient si éloquent qu'ils purent être adressés aux détenteurs des véhicules en cause. Quelques-uns des destinataires de ces lettres ont du reste pris la peine de répondre

au « Merle blanc », pour le remercier de son intervention.

Il est remarquable de constater que les délinquants n'ont en général pu être pris « en flagrant délit » que tant qu'ils n'avaient pas vu la voiture, aisément reconnaissable, du « Merle blanc ». Mais, en revanche, aussitôt que celle-ci stationnait bien en vue au bord de la route ou se mêlait au trafic, les automobilistes se comportaient de manière littéralement exemplaire. Cet aspect démontre clairement l'effet préventif d'une surveillance visible de la circulation, telle que la préconise l'ACS depuis fort longtemps. Au contraire, à l'inverse de ce mode de faire, les policiers en civil ne peuvent intervenir que lorsqu'une faute a été commise ou même lorsqu'un accident a déjà eu lieu.



### Réception centrale:

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 45 à 18 h 10, sauf le samedi.

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte, du dimanche au vendredi soir, de 20 h 30 à 0 h 30. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

### Délai de réception de la publicité:

#### Annonces

Les annonces reçues l'avant-veille à 17 heures peuvent paraître le surlendemain. Pour le numéro du lundi, les grandes annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi avant 9 heures et les petites annonces, le vendredi également avant 11 heures. Pour le mardi, le lundi jusqu'à 8 h 15.

#### Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 23 heures; dès ce moment et jusqu'à 23 heures, ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à la rue Saint-Maurice 4, dans le passage.

#### Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à 23 heures, nous n'acceptons plus que les avis tardifs dont la hauteur est fixée au maximum à 50 millimètres et de 50 millimètres pour les réclames.

#### Tarif de la publicité

ANNONCES: 44 c. le mm, min. 25 mm. — Annonces locales 34 c., min. 25 mm. Avis tardifs et réclames urgentes Fr. 2,20 le mm. — Réclames Fr. 1,50. Naissances, mortuaires 70 c. le mm. — Petites annonces non commerciales 30 c. le mot, min. 10 mots.

#### Pour les annonces de provenance extra-cantonale:

Annonces Suisses S.A., «ASSA», agence de publicité, Aarau, Bâle, Bellinzona, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Schaffhouse, Sierre, Winterthur, Zurich.

#### Tarif des abonnements SUISSE

1 an	6 mois	3 mois	1 mois
64.—	33.50	17.50	6.50

#### ÉTRANGER

Tarif variable selon pays, se renseigner à notre bureau.

### Délais pour les changements d'adresse (minimum une semaine)

la veille avant 8 h 15. Pour le lundi: le vendredi avant 8 h 15.

Les changements d'adresse en Suisse sont gratuits. A l'étranger: frais de port en plus.



## AVIS OFFICIELS

ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE DE NEUCHÂTEL

### RENTÉE DES CLASSES

Lundi 30 août 1971

à 12 h 30: pour les classes de «journée continue» ainsi que pour certains groupes d'activités complémentaires à option du niveau IV, selon leur horaire particulier;

à 14 h: pour tous les autres élèves, selon l'horaire.

Les nouveaux élèves, non encore inscrits, se présenteront au secrétariat, collège du Mail, Bellevaux 52, lundi matin, à 8 heures.

Les parents sont priés de renoncer à demander une prolongation de vacances.

LE DIRECTEUR



Commune de Saint-Sulpice

La commune de Saint-Sulpice met en soumission le poste de

### CONCIERGE

Conviendrait comme travail accessoire. Logement à disposition au collège (chauffé).

Entrée en fonction: 1er novembre ou date à convenir.

Le cahier des charges peut être consulté au bureau communal.

Offres à faire parvenir, jusqu'au 10 septembre 1971, au Conseil communal, Saint-Sulpice (NE).

## IMMEUBLES

A vendre

### VILLA

à Neuchâtel, 12 pièces en 2 appartements. Confort, garage, splendide jardin. Vue sur le lac et les Alpes. Tout grand confort.

Ecrire sous chiffres HJ 1879 au bureau du journal.

A vendre, à Crans-Montana, dans l'immeuble résidentiel «Lo Pahier» en construction, terminé pour été 1972:

**Studio Y à partir de Fr. 36.800.-**  
**2 pièces à partir de Fr. 62.250.-**  
**3 pièces à partir de Fr. 155.000.-**

Renseignements: Agence Immobilière D'YCOOR, 3962 Montana. Tél. (027) 7 39 74 - 7 31 76.

### Terrains

Auvonnier 1300 m2 Fr. 55.—  
Bevaix 1500 m2 Fr. 25.—  
Chambrellin 4000 m2 Fr. 30.—  
Saint-Blaise 2300 m2 Fr. 100.—

Adresser offres écrites sous chiffres à CV 1800 au bureau du journal.

L'annonce reflète vivant du marché



A vendre  
**VILLA**  
**RÉSIDENTIELLE**  
à l'ouest de Neuchâtel.

Eric Guyot, promoteur-constructeur, av. de la Gare 15 bis, 2013 Colombier. Tél. (038) 41 24 56. No 2

## A LOUER

A LOUER, à Yverdon, rue de la Paix 18, magnifiques appartements tout confort, dans immeuble de 5 étages:

**studio à partir de Fr. 180.-**  
**3 pièces à partir de Fr. 310.-**  
**5 pièces à partir de Fr. 480.-**  
**+ charges**

Garages à disposition Fr. 50.—

Entrée: début octobre 1971.

Pour tous renseignements complémentaires, prière de s'adresser à la gérance Charles Decker, Plaine 38, Yverdon. Tél. 2 49 41-42.

## BOUDRY

A louer sur plans, pour le printemps 1972

## BUREAUX

Immeuble en construction, au centre de la ville.

S'adresser sous chiffres AS 35,170 N, aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», 2, fbg du Lac, Neuchâtel.

SAINT-AUBIN (NE). A louer au centre,

### locaux commerciaux

**70 m<sup>2</sup>** environ au rez-de-chaussée et

**44 m<sup>2</sup> environ en sous-sol,**

avec propre accès de l'extérieur. S'adresser à la Direction d'arrondissement postal de

2001 Neuchâtel, service des bâtiments.

Tél. (038) 22 12 21.

Le Landeron

à louer

### APPARTEMENT

2 pièces, tout confort, balcon, garage, pour le 24 septembre 1971.

Visite de 13 à 19 heures.

Route de Neuchâtel 10, 4me centre.

A louer pour le 24 septembre, rez-de-chaussée

### 4 PIÈCES

cuisine, bains, cave, galetas, buanderie avec machine à laver, chauffage au mazout, service d'eau chaude. Adresser offres écrites sous chiffres IL 1880 au bureau du journal.

A louer à Thielle

### appartement modeste

de 3 à 4 chambres. S'adresser à M. Paul Schwab, Zollihaus, Thielle.

A louer

### 2 pièces

confort, dans villa, à l'ouest, à dame seule. Adresser offres écrites à CE 1874 au bureau du journal.

## CHAMBRES

Etude CLERC, notaires, 2, rue Pourtalès  
Tél. 25 14 68

A LOUER

immédiatement ou pour date à convenir, quartier église catholique,

### chambre indépendante

avec cabinet de douches. Ascenseur. Vue sur le lac.

Etude CLERC, notaires, 2, rue Pourtalès  
Tél. 25 14 68

A LOUER

immédiatement ou pour date à convenir, à la rue des Parcs,

### chambre indépendante meublée

avec cabinet de douches. Chauffage général au mazout. Loyer mensuel: 185 fr.

## DEMANDES À LOUER

Jeune couple cherche, pour le 1er décembre 1971, à louer ou à acheter,

### appartement ou maison

3-4 chambres, avec ou sans confort, dans zone triangulaire Neuchâtel - Rochefort - Cortaillod.

Faire offres à D. Gosteli, 12, ch. Claire-Vue, 1213 Petit-Lancy. Tél. (022) 92 73 66.

## COMMERÇANTS

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

Feuille d'avis de Neuchâtel

### Offres d'emplois

Nous cherchons, pour le pavillon des Falaises et pour une durée de 1 mois environ,

### sommelière ou sommelier

Prière de téléphoner le matin au 24 58 42.

Entreprise, région de Pesoux, engagerait pour date à convenir

### EMPLOYÉ(E)

pour travaux de comptabilité, salaire, facturation des correspondances.

Adresser offres écrites, avec prétentions de traitement sous chiffres FH 1877 au bureau du journal.

L'hôtel-restaurant BEAUX-ARTS, Neuchâtel, engagerait, pour entrée immédiate ou date à convenir:

### sommelière

connaissant les deux services:

### filles de buffet

Faire offres ou se présenter au bureau de l'hôtel. Tél. 24 01 51.

L'hôtel-restaurant BEAUX-ARTS, Neuchâtel, cherche, pour samedi 2 et dimanche 3 octobre, Fête des vendanges, des

### EXTRA

Faire offres ou se présenter au bureau de l'hôtel. Tél. 24 01 51.

Société fiduciaire Vigilis S.A., avenue Léopold-Robert 46, la Chaux-de-Fonds

cherche

### comptable qualifié

Téléphone (039) 23 43 57.

## BOREL SA

Fabrique de fours électriques industriels engagerait:

### AIDE DE BUREAU

à temps partiel pour divers travaux faciles, y compris la perforation de cartes IBM. Formation par nos soins, si nécessaire.

Faire offres à BOREL S.A. 2034 Pesoux (NE). Tél. (038) 31 27 83.

Nous cherchons, pour date à convenir,

### dame ou demoiselle

comme employée responsable de l'arrière-magasin et des expéditions. Travail intéressant et varié.

Heures de travail régulières, travail le samedi et le dimanche, congé le mardi.

Nourrie et éventuellement logée dans la maison.

Situation conviendrait à dame cherchant situation stable.

Faire offres à la confiserie Roulet, place du Marché 2300 la Chaux-de-Fonds.

## RETOUCHES

### à domicile

Grandeur 11 1/2, en séries régulières de 300 à 400 pièces par jours.

Préférence sera donnée aux personnes connaissant la partie et pouvant garantir la production et la qualité.

Téléphoner au No 31 57 31.

Fabrique d'horlogerie CIP-PESEUX



FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHÂTEL

Notre service de COMPTABILITÉ INDUSTRIELLE cherche un

## EMPLOYÉ DE COMMERCE

pour le secteur « Prix de revient standard ».

### Nous demandons:

- Langue maternelle française avec connaissances de l'allemand ou vice versa
- Quelques années de travail pratique en comptabilité industrielle
- Age idéal: 26-40 ans.

### Nous offrons:

- Introduction complète dans l'établissement et l'application de notre système
- Travail intéressant dans une équipe jeune et dynamique
- Salaire en rapport avec le poste et avantages sociaux de la grande entreprise
- Possibilité de développement personnel.

Nous vous assurons de notre entière discrétion.



OFFRES ET RENSEIGNEMENTS: SERVICE DU PERSONNEL TEL. 038/211145 2003, NEUCHÂTEL



NEUCHÂTEL engage pour

LA CITÉ  
une  
**VENDEUSE**  
rayon chemiserie

Ambiance de travail agréable.  
Prestations sociales d'avant-garde.

Faire offres ou se présenter au magasin, Saint-Honoré - Saint-Maurice, Neuchâtel.  
Tél. (038) 24 61 24.

Nous cherchons

## MÉCANICIEN

qui se verra confier le poste de

## responsable d'atelier

Nous demandons une personne de toute confiance et ayant de l'initiative.

Place stable et bien rétribuée. Prestations sociales, caisse de retraite.

Prière d'adresser offres ou de téléphoner à la

### FABRIQUE EGIS

Fabrication d'éléments de machines  
2022 Bevaix. Tél. (038) 46 16 22.

## ELECTRONA

entreprise jeune et dynamique cherche, afin de faire face à son expansion,

## personnel d'atelier

soit  
régisseurs de relais  
monteurs d'appareils  
contrôleurs  
conducteurs de machines  
magasiniers  
soudeuses  
contrôleuses-visiteuses

Entrée immédiate ou à convenir. Formation assurée par nos soins.

Semaine de 5 jours. Horaire de travail normal ou en équipe selon convenance. Prière d'adresser offres, de se présenter ou de téléphoner à M. Tschander.

ELECTRONA

ELECTRONA S.A., 2017 Boudry (NE)  
Tél. (038) 42 15 15.

IMPORTANT COLLÈGE D'ALTITUDE EN SUISSE  
cherche pour classes du 2me cycle secondaire français

### un professeur

MATHÉMATIQUES ET SCIENCES PHYSIQUES

### un professeur

DE SCIENCES ÉCONOMIQUES

(mi-temps ou avec activités complémentaires selon aptitudes).

— Début de l'engagement: 27 septembre 1971. Faire offres détaillées, avec curriculum vitae, copies de certificats et diplômes, sous chiffres PX 902617 à Publicitas, 1002 Lausanne.

## LOOPING

Nous cherchons pour nos divers départements:

### RETOUCHEUSE

### REMONTEUSES DE MÉCANISME

### OUVRIÈRES

pour des travaux fins

### JEUNES FILLES

qui seraient formées sur des parties d'horlogerie. Travaux intéressants et variés.

Se présenter chez LOOPING S.A., manufacture de réveils et de pendulettes, rue de la Gare 5a, 2035 Corcelles, tél. (038) 31 77 33.

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Pour notre service des sinistres nous cherchons une

# sténodactylo

de langue maternelle française, habile, consciencieuse et ayant de l'initiative.

Nous offrons un travail intéressant et varié au sein d'une équipe sympathique.  
Horaire individuel dès cet automne.

Adressez vos offres ou téléphonez au service du personnel de



Agence générale de Neuchâtel, direction André Berthoud, Saint-Honoré 2, 2001 Neuchâtel. Tél. (038) 25 78 21.

## BOREL SA

fabrique de fours électriques industriels engagerait

### EMPLOYÉ TECHNIQUE

pour le calcul des prix de revient (pré - et postcalculations), le lancement des commandes et l'établissement de statistiques.

Candidat ayant une formation de mécanicien ou de serrurier et possédant les aptitudes nécessaires serait instruit par nos soins.

Faire offres à la direction de BOREL S.A., 2034 Pesieux (NE), tél. (038) 31 27 83.

## UNION INDUSTRIELLE GLARIS-SUD



Nous offrons environ 100 possibilités de travail dans huit différents établissements modernes.

Nous offrons : salaire actuel et prévoyance sociale, climat de travail agréable, possibilités d'apprendre en peu de temps.

Nos collaborateurs habitent de beaux logements appartenant à l'entreprise. De bonnes possibilités d'éducation existent dans la région.

Le téléphone No (058) 7 25 63 vous donne des renseignements du lundi au vendredi de 8 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 heures.

Adresse : Union Industrielle Glaris-Sud, 8783 Linthal.



## PAA GROLLEY

Nous avons quelques emplois à confier à du personnel professionnel pour la réparation de nos camions et chars blindés ;

entrent en considération :

**mécaniciens en automobiles ou en motos**

**mécaniciens en machines agricoles**  
**mécaniciens en mécanique générale**

**mécaniciens ajusteurs**

quelques spécialistes en pièces de rechange automobiles parlant si possible l'allemand aussi ;

quelques manœuvres

si possible avec quelque expérience dans la branche automobile.

Il s'agit de places bien rétribuées, offrant de bonnes possibilités d'avancement et jouissant de toutes les prestations que la Confédération prévoit pour son personnel.

L'horaire de travail est normal dans le cadre de la semaine de cinq jours.

Des appartements confortables et avantageux sont disponibles à proximité du PAA.

Les intéressés de nationalité suisse voudront bien adresser leurs offres ou toute demande de renseignements au

**PARC AUTOMOBILE DE L'ARMÉE, 1772 GROLLEY**  
Tél. (037) 45 10 20.

Pour date à convenir on demande une

personne

pour travaux de nettoyage et aide à la cuisine. Horaire à convenir. S'adresser à la confiserie Wodey-Suchard, Neuchâtel. Tél. 25 10 92.



NEUCHÂTEL engage pour

son entrepôt ménage à SAINT-BLAISE

### une manutentionnaire à la demi-journée

pour la préparation des livraisons dans nos succursales.

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Faire offres à la direction des Grands Magasins, Treille 4.

Tél. (038) 24 02 02.



On cherche pour date à convenir

## VENDEUR

au courant de la branche radio-TV et appareils ménagers.

Nous désirons personne de toute confiance, aimant le contact avec la clientèle.

Nous offrons une place stable, bien rétribuée. Excellente ambiance de travail.

Faire offres chez

## Jeanneret & Cie

Au Confort Ménager

Seyon 26 - 28 - 30 - Neuchâtel - Tél. 24 57 77



Nous cherchons pour nos différents départements, pour date à convenir :

**Soudeurs à l'arc**  
**mécaniciens-outilleurs**  
**Fraiseurs**  
**Rectifieurs**  
**Perceurs-Pointeurs**  
**Ouvriers** pour l'expédition  
**Jeunes gens**

**Ferblantiers d'usine**  
**Tôliers**  
**Mécaniciens-monteurs**  
**Soudeurs autogène**  
**Soudeurs ALU + Inox**  
**Manœuvres**

sans formation, nous vous formerons dans nos différents ateliers.

Nous offrons :  
Salaire adapté au coût de la vie  
Ambiance agréable  
Machine et ateliers modernes  
Emploi stable  
Formation accélérée dans nos ateliers

Adressez offres ou se présenter à :

**FAEL** S.A. - Musinière 17 - 2072 Saint-Blaise - Tél. (038) 33 23 23

L'ENTREPRISE DES PTT SUISSES VOUS ATTEND

## Ingénieur-technicien ETS

(technique des télécommunications).

Les tâches et les obligations de notre Division du matériel des télécommunications augmentent rapidement. Pour en venir à bout, nous avons créé un poste qui devrait plaire tout spécialement à un ingénieur-technicien ETS doué, inventif et créateur. Notre nouveau collaborateur est prévu pour une contribution constructive au développement et à la fabrication de prototypes ainsi qu'à de nouvelles réalisations dans le domaine de l'électronique, des transmissions et des appareils spéciaux de mesure et d'essai. Il devra aussi s'occuper des programmes d'instruction théorique de nos apprentis monteurs d'appareils électriques et de télécommunications et les surveiller.

Ecrivez-nous en joignant la documentation nécessaire. Nous vous inviterons à un entretien.

**DIRECTION GÉNÉRALE DES PTT, DIVISION DU PERSONNEL,**  
3000 Berne 33.

## Pneu Continental

Nous sommes importateur général pour la Suisse des pneus Continental connus dans le monde entier

et cherchons pour entrée à convenir un

## collaborateur au service extérieur

pour la vente et les conseils à nos clients revendeurs. Le rayon d'activité comprend le canton de Neuchâtel, le Jura bernois et la partie nord du canton de Vaud.

Cette situation indépendante requiert un vendeur expérimenté sachant faire preuve de sérieux, d'initiative et de dynamisme, possédant une bonne formation commerciale et pouvant prouver ses succès. Nous insistons sur la persévérance dans le but fixé, la facilité dans le contact et l'organisation de ses voyages.

Nous offrons au candidat intéressé, habitant dans le rayon prospecté, âgé de 28 à 38 ans, une formation solide, une clientèle régulière et des conditions d'engagement adaptées à la situation actuelle, en ce qui concerne : le salaire, les primes, les dédommagements de frais, les prestations sociales et les vacances.

Nous attendons votre offre écrite, munie des documents habituels, adressée au chef du personnel de

**TEBAG S.A.,** Lavaterstrasse 66, case postale, 8027 Zurich, téléphone (051) 36 22 44.

### NOTRE FEUILLETON

## LA BELLE-HERBE

par Claude FAYET 30

Avec ses doigts maladroits qui l'énermaient, Pascal prit des liasses. Pas besoin de compter. Le compte y était.

Il repoussa le tiroir. Encore une fois il avait accompli sa volonté, il avait vaincu la matière. Mais, maintenant que sa tâche était terminée, une fatigue épouvantable l'envahissait. Tout son corps tremblait.

— Recouche-moi, dit-il à Georges.

Il s'appuya plus fort, se retourna pour regagner son lit. Il lui semblait être changé en plomb. Et tout à coup, il sentit que « la chose » venait et qu'il serait vaincu. Il voulut se redresser, lutter encore. Trop tard. Ah ! que du moins l'essentiel fût sauvé ! Il cria.

— Georges... Partir... part...

Le mot s'acheva dans un gargouillis sinistre, et il s'abat- tit, la tête en avant. La vie de Pascal Lalande était finie.

### CHAPITRE XVI

Thérèse revenait de Bayonne, pâle et défaite. Ses espoirs étaient anéantis. Toute la rigueur des lois se dressait contre elle et Pascal n'avait, dans sa jubilation farouche, énoncé que la plus stricte vérité. Georges absent pesait sur sa vie

LIBRAIRIE JULES TALLANDIER

beaucoup plus que par sa présence. Fût-il mort depuis nombre d'années, tant que cette mort n'aurait pas été constatée, aucun tribunal ne pouvait conclure à la libération. Et aucune loi ne pouvait forcer Pascal à donner les éclaircissements qu'il voulait taire. C'était à désespérer.

Au fond de la voiture, muette et les yeux fixes, la jeune femme ne sentait même pas sur sa main l'étreinte de la main chaude de Suzanne assise près d'elle et navrée du chagrin de son amie. Tout, quelques jours auparavant, paraissait si beau, si facile à leur inexpérience. L'avenir, hélas, leur souriait de ses promesses trompeuses. Il n'y avait plus, devant Thérèse et Jean, qu'un horizon dévasté, pareil à la lande après un incendie, Mathieu, plus encore que sa femme pesait la gravité de la situation. Il connaissait Mme Sauveterre, la mère de son ami. Femme austère et profondément croyante, elle avait, il en était sûr, choisi pour elle-même le sacrifice, à l'heure où un amour défendu s'était dressé devant sa conscience. Elle n'aurait pas admis un divorce quels que pussent être ses sentiments maternels, de la force desquels elle avait donné maintes preuves. A plus forte raison n'admettrait-elle jamais la situation irrégulière où se trouverait celle que son fils avait choisie pour fiancée. Nelly, catholique convaincue, verrait la situation sous le même jour. Jean et Thérèse pratiquaient la même religion. Que feraient-ils alors ? Oui, l'avenir ne présageait que luttés et douleurs, de quelque côté que l'on se tournât. Et lui, qui aimait les jeunes gens, souffrait déjà en son cœur de l'inextricable situation où ils avaient été jetés.

Le temps lui-même était couvert et menaçant, d'un froid brusquement accru. Vent de nord-est, pensait le chasseur en Mathieu. Ce gris lourd et moutonneux dans son uniformité lui faisait craindre la neige. Il ne manquait plus que cela, dans un pays qui n'en voyait presque jamais. Cela amènerait le gibier d'eau plus tôt que de coutume. Mais il fallait rendre Thérèse à Nelly et aller lui-même chercher Jean au train du soir. Ce serait trop cruel de le laisser arriver dans toute la joie du retour pour recevoir d'elle-même cette blessure. Il faudrait le prévenir et ce ne serait pas chose facile. Dieu sait comment il s'y prendrait ! Bien entendu, il

n'était pas question de reculer devant cette tâche mais il eût mieux aimé, ma foi ! Il ne savait pas, une perte d'argent ou une maladie, par exemple. Il eût mieux aimé se colleter avec Pascal, quelle que fût la vigueur des poings de celui-ci. Au moins il aurait eu la satisfaction de lui faire sentir les siens qui n'étaient pas tout à fait négligeables. Cet homme, quel monstre ! N'existait-il donc aucun moyen de le forcer à parler, celui-là ? Aucun moyen légal, avait dit l'avoué. Mais peut-être que la ruse... Peut-être qu'Henriette avec du sentiment, peut-être que Julia en y mettant le prix... Il en parlerait ce soir avec Suzanne, qui était de bon conseil, et acharnée, quand son cœur se mettait de la partie.

L'auto roulait sur la belle route lisse, toute droite entre les forêts de pins. Paysage si régulier que la plupart des points de repères y disparaissent et qu'il n'impose à la mémoire qu'une impression de majesté sévère égale, discipline et d'une puissance tyrannique. Mathieu, cependant, en eût pris presque les yeux fermés chaque virage, il en connaissait chaque borne. Il conduisait vite. Parfois, il demandait, d'un ton dont la fausse désinvolture l'emplissait de colère contre lui-même :

— Vous n'avez pas froid ? Vous êtes bien ?

La voix de Suzanne ou la voix de Thérèse répondait quelque chose qu'il n'écoutait même pas. Mais le silence était trop lourd, il fallait bien le rompre de temps à autre. Cette petite-là, avec ses joues pâles et cette façon de regarder ailleurs, il n'aimait pas cela du tout. Ça vous flanquait un coup dans l'estomac qui n'avait rien à voir avec les digestions, bonnes ou mauvaises. Quelle misère, bon Dieu ! Quelle misère ! Et quelle tête ferait l'autre quand il serait averti. Dire qu'il lui faudrait encore voir ça ?

Il stoppa devant Maison-Rouge avec un coup de frein rageur qui n'était pas dans ses habitudes et qui ne fit aucun bien à ses pneus. Il n'avait pas pu s'en empêcher. Après quelques mots à Nelly, il repartit pour chercher Jean, laissant Suzanne avec ses amies. Il régnait là une atmosphère de désastre. Et que faire, mon Dieu, que faire ? Il ne cessait de se poser cette question sans y trouver la moindre réponse efficace. Et le lourd crépuscule de novembre tombait sur

les routes que balayaient les feux blancs de ses phares, tandis qu'il allait apporter à Jean Sauveterre la plus grande douleur de sa vie.

Le petit salon aux perses jaunes était doux et tranquille. Nelly avait préparé le thé et Mariotte apporta les tartines chaudes sans oser regarder personne. Pour ne pas désoler ces cœurs fidèles, Thérèse se força à avaler un peu de chaud breuvage doré, à goûter au gâteau. On la traitait en petite fille. Mais non. Il fallait se défendre de penser cela. Elle savait si bien que, dans l'impuissance de venir au secours d'un être aimé, chacun essaie d'apporter ce qu'il peut ce qu'il a l'habitude d'avoir dans les mains. Le thé de Nelly et le gâteau de Mariotte prenaient de ce fait une valeur immense. L'offrande des bergers à la crèche. Et la vertu de cette offrande, et la chaleur du thé lui donnaient une espèce de détente physique. Elle était moins contractée, elle avait moins froid. Mais elle se sentait aussi misérable, et dépouillée de tout ce qui faisait sa raison de vivre.

Nelly racontait sa visite à la maison Lalande. On la sentait encore bouleversée de son entretien avec Pascal, elle avait les yeux pleins de larmes. Suzanne à son tour parla de la consultation demandée à l'avoué. La sœur aînée ne fit pas de commentaires. Elle s'attendait donc à sa conclusion négative.

Puis leurs paroles à toutes deux s'espacèrent. La vanité des mots apparaissait dans ces instants d'attente inquiète et sans espoir. Comme Mathieu, dans l'auto, l'une ou l'autre prononçait une phrase vague, à laquelle on ne répondait pas toujours. Nelly avait pris son tricot, et travaillait à un chandail de laine vert foncé pour Thérèse. Il y avait de grosses côtes, comme aux trones des ormes. Elle voulait mettre ce vêtement pour la chasse au canard. La chasse au canard ! comme tout cela apparaissait lointain et vide, maintenant !

Le temps coulait. Mariotte vint demander s'il fallait servir le dîner. Les trois femmes eurent le même geste de dénégation.

(A suivre)

# CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

117<sup>e</sup> ANNÉE DU COURRIER  
DU VAL-DE-TRAVERS

## Un canal au Bois-de-Croix pour le ruisseau du Crozet

(c) La correction de la R.C.10 entre Couvet et le Loclat avance à pas de géant, en particulier dans le secteur du Bois-de-Croix où l'on construit un mur de soutènement sur le côté nord de la route et où la moitié des fondations d'un canal dans lequel passera le ruisseau du Crozet est terminée.

Dans quelque temps, ils serviront à remblayer et à aplanir le terrain se trouvant dans la boucle formée par la route Couvet-la Brévine, au sud du Pont-Noir, au nord de Couvet. Plusieurs dizaines de mètres cubes de tout-venant seront amenés dans cette région dont on espère qu'elle pourrait un jour être l'emplacement d'une patinoire naturelle.

### COUVET

#### Avant la séance du Conseil général

(c) La commission du budget et des comptes a siégé lundi soir, sous la présidence de M. Frédy Süsstrunk (Ren. cov.) et en présence de quatre membres de l'exécutif. Elle a désigné son vice-président-rapporteur pour la dernière année de la législature en la personne de M. Yves Münger (rad). Après avoir longuement discuté le rapport du Conseil concernant la future construction de l'E.T.C., elle a approuvé les trois arrêtés qui seront soumis au Conseil général vendredi soir.

#### Les « primaires » à l'école

(c) Une semaine avant leurs camarades de « préprofessionnels », les élèves de la Ire à la 5<sup>me</sup> année primaires ont repris, mardi matin, le chemin de l'école après six semaines de vacances. Les courses d'école auront lieu la semaine prochaine, dès le mardi 31 août. Les Ires années se rendront à l'île de Saint-Pierre; les 2<sup>mes</sup> au Plan-Jacot; les 3<sup>mes</sup> à « Le Vaud » (région de la Côte); les 4<sup>mes</sup> à Champéry-Planachaux; les 5<sup>mes</sup> au Niesen.

Cette semaine et pour autant que le temps le permette, les leçons de gymnastique auront lieu à la piscine des Combes. Les petits du jardin d'enfants ont aussi retrouvé leur maîtresse et leurs occupations préscolaires.

### LES VERRIÈRES

#### Promotion militaire

M. Joseph von Kaenel, officier des gardes-frontières aux Verrières vient d'être promu au grade de major. Il a été chargé de reconstituer l'E.M. du groupe D.C.A. 54, décimé par la terrible avalanche de Reckingen et en prendra désormais le commandement.

### NOIRAIGUE

#### Il tombe d'un arbre

(sp) Hier matin, M. J.R. est tombé d'un arbre et s'est ouvert le bras droit. Il a été soigné à l'hôpital de Couvet.

#### Décès du garde-police

(c) Le décès subit de M. Marcel Viel, garde-police et cantonnier à Noiraigue, a mis le Conseil communal dans l'obligation de demander le renvoi de la séance du Conseil général, qui avait été fixée au 24 août. Cette séance aura lieu mardi.

### PLATEAU DE DIESSE

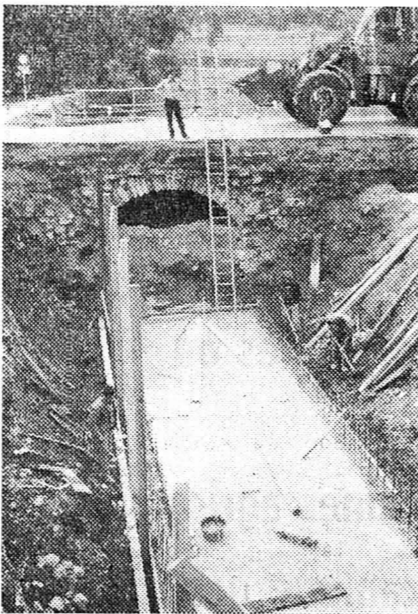
## Les tireurs de Lamboing ont inauguré leur fanion

**De notre correspondant :**  
Dans le cadre des festivités de son 75<sup>me</sup> anniversaire et du grand tir de groupes, la société de tir de Lamboing avait préparé avec beaucoup de soin une petite fête destinée à l'inauguration d'un nouveau fanion et qui se déroula samedi soir à la salle des fêtes. M. Jacques Perrenoud, maire et président du comité d'organisation présente la partie officielle en saluant l'assistance et des personnalités telles que MM. Houllmann, préfet du district, Roffler, député-maire de Nods, Andréy, maire de la Neuveville, Giauque, maire de Prêles, Bourquin, maire de Diesse, Erard, député et vice-président des tireurs jurassiens, Botteron, président de l'Association des tireurs du district. M. Perrenoud releva avec fierté le succès du tir de groupes, qui, en un jour, vit affluer au stand plus de 400 tireurs. Puis, salué par la fanfare, encadré par sa marraine Mme A. Perrenoud et de gracieuses demoiselles d'honneur, le nouveau fanion, accompagné du vieux drapeau, fit son entrée solennelle devant l'assistance levée.

infiniment de cordialité et de bonhomie, une allocution fort appréciée. Tout au long de cette partie officielle menée par M. J. Racine, les sociétés locales, fanfare et chœur mixte, offrirent les plus beaux morceaux de leur répertoire. Puis la parole resta à l'orchestre omnino qui mena jusque tard dans la soirée un bal très animé.

Organisé avec maîtrise et réalisé dans des conditions satisfaisantes, le tir de groupes a connu une réussite parfaite. Il faut en féliciter le comité d'organisation à la tête duquel s'est dévoué M. Jacques Perrenoud et qui trouve ainsi la récompense de son travail et de son dévouement. Mentionnons à titre indicatif que 98 groupes (de 5 tireurs) et 136 tireurs individuels se sont présentés au stand. 221 insignes ont été délivrés; plus de 35 % des tireurs se sont ainsi distingués particulièrement, ce qui est plus qu'honorable. Au cours de la brève cérémonie de clôture dimanche soir, M. Perrenoud a procédé à la distribution des prix en proclamant le palmarès suivant :

Société de tir Burgdorf, groupe : Emme I 190 points; Société de tir Laufen, Groupe : Birse 183; Société de tir Huttwil, Groupe : Stadrecht 181; 1. André Brand, Crêmines, 40 points; 2. Ernst Heiniger, Huttwil, 39; 3. Max Tschäni, Laufen, 39.



Un canal pour le Crozet. A l'arrière-plan, l'ancienne arche à la hauteur de laquelle passera la nouvelle R.C. 10 et, à gauche, en haut, le chemin conduisant à la mine d'asphalte. (Avispress - Fyj)

### Ne pas généraliser...

(sp) Il a été dit, lors d'une réunion des présidents de commune, que certaines émissions récentes de la Radio romande avaient donné lieu à des critiques. En réalité, une seule émission, réalisée aux Verrières, a donné lieu à des remarques. Il ne convient donc pas de généraliser un cas particulier...

### Grand mur : les travaux renvoyés d'une semaine

(sp) En raison des conditions atmosphériques, la pose du tapis entre le « Grand mur » et Frèreules n'a pu commencer hier, comme prévu. Ce travail se fera la semaine prochaine. La circulation sera donc déviée mardi, mercredi et jeudi, entre le Vallon et le bas, entre 5 h 30 et 19 h; les véhicules à moteurs pourront rouler la nuit et aux premières heures du jour.

### LES BAYARDS

#### La mi-été

(c) Malgré une panne (prolongée) d'électricité qui perturba dangereusement la soirée de vendredi, la 16<sup>me</sup> mi-été fut une complète réussite. Samedi plus de 200 voitures étaient dénombrées dans les parcs du village. Comme d'habitude, dimanche, dès 14 heures, de nombreux jeux furent organisés par M. Jacques Steudler pour les enfants et la fête se continua jusqu'à une heure avancée et dans une ambiance fort sympathique.

### VAUD

#### YVERDON

#### Le « Jumbo » trop bas !

(c) On sait que le pilote du « Jumbo-Jet », M. Huttenmoser devait subir des mesures d'ordre disciplinaire de la part de Swissair pour avoir survolé Yverdon à une altitude d'environ 300 m lors du meeting d'aviation qui s'est déroulé dans cette ville le 20 juin dernier. Or, Swissair vient de communiquer qu'il s'agit tout simplement d'une réprimande. Cependant, on ne connaît pas encore le résultat de l'enquête pénale ouverte par l'Office fédéral de l'air.

### Merveilleux spectacle

(sp) Quelque 1200 Yverdonnois ont assisté, à la patinoire, au spectacle de l'Ensemble national du Sénégal. Quarante-cinq artistes constituent l'ensemble des éléments de la compagnie.

Parés de costumes merveilleusement colorés ou primitivement vêtus, ils ont fasciné les spectateurs avec leurs danses frénétiques ou populaires, représentant la vie quotidienne, l'abondance, la fécondité, l'allégresse ou simplement la réjouissance. Entraînés par les tams-tams, soulignant avec virtuosité et sans discontinuer leurs différents rythmes, les danseurs et danseuses parés de masques et de signes tout palpitants de couleurs ont fait vibrer l'assistance. Accompagnés de leurs chants et de la cora instrument typique qui possède 21 cordes, ils ont réussi à pénétrer le cœur des Yverdonnois, des échos de ce Sénégal doux et affectueux, frénétique et sérieux, fidèle à ses coutumes.

#### Au Bey, une collision fait deux blessés

(c) Hier vers 16 h 20, un grave accident s'est produit sur la route Yverdon - Neuchâtel, au Bey, commune de Montagny. Une auto conduite par une habitante de Vouls (Seine et Marne), a coupé la route à une voiture occupée par des Colombiens. Les deux véhicules se sont heurtés de front. Mme Simone Serreau, domiciliée à Sainte-Croix, passagère de l'auto française, a été blessée à la face et à un genou, alors que Mlle Sonia Restrepo, de Bogota, qui se trouvait sur le siège arrière de la voiture colombienne, souffre de lésions au cou et à une jambe. Elles ont été hospitalisées à Yverdon par l'ambulance municipale. Les deux voitures sont hors d'usage.

#### MONTAGNY

#### Pas même merci...

(c) Dernièrement, le chien d'un agriculteur de Montagny était tombé dans une cuvette de sable mouvant aux Tuileries-Grandson. Quelques heures plus tard, il put être tiré de ce mauvais pas par un automobiliste et un habitant des Tuileries qui, à force de patience parvinrent à le sauver. Ils téléphonèrent ensuite au propriétaire qui vint récupérer sa bête mais partit sans même remercier les deux sauveteurs. On peut parfois regretter que les chiens ne soient pas plus méchants !

#### VALLORBE

#### Cambriolage

(c) Un vol a été commis récemment dans l'appartement du tenancier d'un établissement public de Vallorbe. Toutes les pièces de l'appartement, qui n'était pas fermé à clef, ont été fouillées et une somme assez importante emportée.

#### MUR

#### Nécrologie

(c) A Mur est décédé M. Jean Noyer, agriculteur, ancien juge au tribunal de district. Agé de 73 ans, le défunt était une personnalité bien connue dans toute la contrée.

### FRIBOURG

#### Triple collision à Champagny

(sp) Hier, vers 10 h 10, une colonne de voitures qui circulait de Berne en direction de Lausanne parvenait à l'entrée de Champagny, où l'on avait établi un sens unique provisoire pour cause de travaux. A la suite d'une inattention, un camion alla emboutir une caravane allemande qui se trouvait devant lui. La voiture à laquelle était accouplée la caravane alla encore heurter la voiture qui la précédait. Les dégâts sont évalués entre 15.000 et 20.000 francs.

#### Accident de travail à Romont

(sp) Hier, M. Bernard Gavillet, 37 ans, maçon, domicilié à Bionnens, s'est fracturé un poignet.

## La nouvelle fromagerie de la Montagne-de-Buttes reste en panne...

De notre correspondant régional :

Non et non ! disaient 15 producteurs de lait du Mont et de la Montagne-de-Buttes, constitués en deux sociétés de laiterie. «... Non, nous ne livrerons pas notre lait à la Côte-aux-Fées ». C'était le 30 avril; M. Werner Wagner, fromager depuis longtemps mais devant travailler dans des conditions d'hygiène inacceptables, avait démissionné. Les esprits étant en ébullition, il fallut l'intervention du chef du département de l'agriculture, de représentants de la Fédération laitière et d'un délégué de Berne pour obliger les intéressés, de mauvaise grâce, à aller à la Côte-aux-Fées.

Mais, avait-on précisé, il s'agit d'une solution transitoire. Au début de juillet, vous saurez à quel vous en tenir...

Mais, à la fin d'août, les paysans ne voient rien venir...

#### LES PLANS ET L'ARGENT

Pourtant, dit M. Heinz Wenger, nouveau président de la Société de laiterie

### FLEURIER

#### Un jour plus tôt

(c) La pose de la première pierre de la nouvelle église catholique aura lieu non pas dimanche, mais samedi après-midi, 4 septembre.

#### Nouveau chef des S.I.

(c) En remplacement de M. Daniel Cornuz, démissionnaire, M. André Pasche, d'Yverdon, a été nommé chef des services industriels de la commune.

### BUTTES

#### Dents soignées

(c) La caravane dentaire scolaire a quitté la cour du collège lundi après-midi. Durant six semaines, les enfants ont pu y recevoir des soins.

### Avis mortuaires

Seigneur à qui irions-nous ?

Tu as les paroles de la vie éternelle.

Job. 6 : 68.

Madame Marthe Vaucher-Binggeli, à Fleurier;

Monsieur et Madame Lucien Vaucher-Rey et leurs enfants, à Fleurier; Jean-Michel et sa fiancée, Jacqueline et son fiancé, Véronique;

Madame et Monsieur Raoul Bachler-Vaucher, au Locle, et leurs enfants; Madame et Monsieur Henri Hegel-Bachler et leurs enfants, à Langenthal; Monsieur et Madame Pierre Bachler-Musy, au Locle, et leurs enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de

#### Monsieur Léon Vaucher

leur bien cher et regretté époux, papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, après une maladie, à l'âge de 81 ans.

2114 Fleurier, le 23 août 1971.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

L'inhumation aura lieu à Fleurier, le jeudi 26 août.

Culte pour la famille à l'hôpital à 12 h 45.

Culte au temple à 13 h 15.

Domicile mortuaire: hôpital de Fleurier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le comité de la Société fédérale de gymnastique de Fleurier a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Léon Vaucher

père de Monsieur Lucien Vaucher, caissier de la section et grand-père de Véronique Vaucher, membre de la sous-section des pupilles.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

La Société des agents de police du Val-de-Travers a le pénible devoir de faire part du décès de

#### Monsieur Marcel VIEL

membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le F.-C. Noiraigue a le pénible devoir d'annoncer le décès de

#### Monsieur Marcel VIEL

ancien entraîneur et membre dévoué de la société, pendant plus de trente ans.

Le comité du Chœur d'hommes de Noiraigue a le pénible devoir d'informer les membres de la société du décès de

#### Monsieur Marcel VIEL

membre honoraire.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Les Contemporains de 1914 de Noiraigue ont le triste devoir de faire part du décès de leur camarade

#### Monsieur Marcel VIEL

de Noiraigue.

### COMMUNIQUÉ

#### Grand concours hippique

(c) Samedi et dimanche, se déroulera le traditionnel concours hippique national des Verrières. 300 départs auront lieu, bien que le nombre des épreuves ait été ramené à sept. Meilleur gage du succès: dix épreuves, les parcours seront construits par M. R. Carbonnier, éminent spécialiste. Le président du jury et juge national de saut sera M. F. Morf. M. M. Kohli, de Trémolan, collaborera avec le jury.

Samedi après-midi, se dérouleront le prix des Verrières et le prix du Jura, alors que cinq épreuves sont inscrites au programme de dimanche. L'après-midi, signalez les prix «Montres Baume & Mercier, Genève», et le prix «Lt.-col. Albert Hegi». La dernière épreuve sera un parcours de chasse jugée avec deux barrages. Le public assistera à un envol de pigeons des troupes de transmission.

Présidé par M. P.-A. Martin, le comité d'organisation peut compter sur de fidèles collaborateurs et collaboratrices.

## LE DOUBS ET LA LOUE POLLUÉS

# La teneur en cyanure de la rivière étant très forte, Besançon sera privé d'eau potable !

## Le tiers de la main-d'œuvre du chef-lieu au chômage

De notre correspondant :

La pollution des rivières est à l'ordre du jour et c'est regrettable. Mais il faut bien reconnaître que les rivières sont de plus en plus polluées et les cas et les exemples n'ont pas manqué en Franche-Comté cette année. En juin, le cyanure dans la Saône, en aval de Grey, avait détruit la faune et la flore de la rivière sur plusieurs kilomètres. En juillet, pollution également dans le Bied-Rouge près de Nétivats, importants dégâts.

Depuis hier, il faut ajouter deux autres cas de pollution à cette liste noire. En amont de Chalezeule, près de Besançon, deux tonnes de poissons sont morts dans le Doubs. D'autre part, à Ornans, dix kilos de cyanure ont été déversés dans la Loue, rivière qui avait déjà été dépeuplée au printemps par une maladie spécifique aux truites. Il faut cependant préciser que l'accident concernant le Doubs est probablement dû aux conditions climatiques: forte chaleur, bas niveau de l'eau, manque d'oxygène. En revanche, c'est un accident (tuyaux qui cèdent dans une usine d'Ornans), qui est à l'origine de la vague de cyanure qui descend la Loue, détruisant tout sur son passage.

DEUX TONNES DE POISSONS ASPHYXIÉS

A la fin de la semaine dernière, un pêcheur apportait au vétérinaire des abattoirs de Besançon, trois brochets de quatre livres

morts, découverts dans le Doubs, en amont de Besançon, près de la piscine de Chalezeule. L'alerte fut donnée et on s'aperçut que les poissons cherchaient à la surface de l'oxygène. Beaucoup étaient déjà morts, goujons, perches, gardons et petites brèmes. Aussiôt, des prélèvements furent faits et envoyés au centre régional de l'aménagement des eaux. Le lendemain, le même phénomène était signalé, mais un kilomètre plus bas.

Hier, cependant, la situation était redevenue normale, mais deux tonnes de poissons étaient morts. Il semble que la cause de cette pollution momentanée soit naturelle, en raison de la température élevée de l'eau, 23 à 24° et du bas niveau de la rivière, la teneur en oxygène du liquide étant devenue anormalement basse. D'autre part, l'éventualité d'une pollution du Doubs a été pratiquement écartée. Les analyses semblent innocenter le déversoir de la piscine de Chalezeule et la station de pompage du traitement des eaux de Besançon se trouvant non loin de là et rejetant dans le Doubs les résidus chlorés provenant du traitement.

La Loue était, jusqu'à présent, considérée comme une des rivières à truites les plus agréables de France. Aujourd'hui, il en est tout autrement, puisque, par deux fois, une catastrophe a dépeuplé cette rivière. Au printemps déjà, la fameuse moussé, maladie des truites, avait attaqué les poissons dans des proportions inquiétantes. Hier, les poissons rescapés ont de nouveau fait face à dix kilos de cyanure.

#### BILAN CATASTROPHIQUE

D'ores et déjà, le bilan se présente de manière catastrophique: 80 % des poissons qui avaient échappé à la moussé, ont péri à cause du cyanure! Mais les causes sont

connues: les canalisations alimentant en cyanure l'usine Riveux, à Ornans, ont éclaté et le liquide nocif et mortel s'est propagé dans le lit de la rivière. Dès lors, ce fut pour les habitants de la région et surtout les pêcheurs un spectacle horrible; des truites et les ombres bondissaient hors de l'eau, comme si elles étaient atteintes d'une fièvre soudaine. Rapidement, ces poissons remontaient à la surface le ventre en l'air.

Ainsi, d'Ornans à Secy-en-Varais, c'est-à-dire sur trois kilomètres, la plus grande partie de la faune a été tuée brutalement. Comme actuellement le niveau de l'eau est bas, on redoutait que cette vague mortelle de cyanure ne fasse des ravages sur une étendue très importante. Aux dernières nouvelles, il semble que les effets de cette catastrophe n'atteignent pas Cléron, ou tout au moins qu'avec une force nettement diminuée.

Il n'en reste pas moins vrai qu'après l'affaire de Grey, où un apport inopiné de cyanure dans la Saône avait déjà causé d'énormes dégâts, le problème des usines en bord des rivières se pose encore une fois avec encore plus d'acuité. Il ne paraît pas possible d'interdire aux usines de s'installer aux bords des rivières, mais il serait normal que des dispositions élémentaires de sécurité soient appliquées.

#### DES MESURES STRICTES

A la suite de cette affaire, le maire de Besançon a pris un arrêté interdisant à l'usine de pompage de Chenevey-Builion, qui prélève directement ses eaux dans la Loue, de pomper les eaux à partir d'aujourd'hui. Dans le même temps, une série de prélèvements ont été faits afin de déterminer la teneur en cyanure de la rivière et la vitesse avec laquelle la nappe polluée descend vers l'aval.

IMPRIMERIE CENTRALE et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A. rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel Direction générale: Marc Wolfarth Rédacteur en chef: Jean Hostettler

### AVIS DIVERS

OPEL COMMODORE COUPÉ	Fr. 4.200	VW 1500 1967	Fr. 2.800
GS/E 1970	Fr. 15.900	OPEL KADETT CARAVAN	Fr. 2.800
OPEL COMMODORE 1971	Fr. 13.900	CITROEN AMI 6 BREAK	Fr. 3.500
OPEL RECORD 1968	Fr. 7.800	MERCEDES 200 DIESEL	Fr. 7.500
OPEL RECORD 1965	Fr. 3.500	RENAULT R 8 MAJOR	Fr. 2.500
OPEL RECORD 1963	Fr. 1.900	VW 1600 1966	Fr. 4.500

Grandes facilités de paiement - Reprises

GARAGE FRANCO-SUISSE Tél. (038) 66 13 55 Les Verrières

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



**TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., BIENNE**

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir :

**aide-mécanicien  
ouvrier sur machines  
ouvrier de transport**

Nous vous offrons des conditions d'engagement avantageuses.

Notre bureau du personnel vous donne tous les renseignements détaillés.

Tréfileries réunies S.A., Bienne, rue du Marché-Neuf 33, tél. (032) 2 74 11.

Manufacture d'horlogerie du Vignoble neuchâtelois, cherche, pour deux de ses départements,

# HORLOGERS QUALIFIÉS

connaissant le réglage.

Age maximum : 40 ans. Travail intéressant avec responsabilités. Possibilités d'avancement. Places stables. Caisse de retraite. Date d'entrée : à convenir.

Adresser offres, avec curriculum vitae, sous chiffres P 21912 N, à Publicitas, Neuchâtel.

Personne disposant de quelques demi-journées par semaine serait engagée pour

**correspondance allemande et anglaise**

Etablissements Allegro S.A., Marin tél. 33 29 77.

---

On cherche pour notre nouveau restaurant

**encore UNE SERVEUSE**

Bonnes conditions de travail.

S'adresser : restaurant « La Prairie » Grand-Rue 8 - Neuchâtel Tél. (038) 25 57 57.

Société internationale ayant son siège à Bâle cherche

# traducteur (traductrice)

de langue maternelle allemande, pour la traduction de textes à caractère administratif (circulaires, procès-verbaux de séances, etc.) du français en allemand et de l'allemand en français. La connaissance de l'anglais et/ou de l'italien serait en outre appréciée.

Nous offrons un travail intéressant dans une ambiance agréable, la semaine de cinq jours ainsi qu'un salaire adapté aux connaissances.

Prière d'adresser les offres, avec certificats, sous chiffres 7317 A à Orell Füssli Publicité S.A., case postale, 4001 Bâle.



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
(Tuilerie 42 - Près du Parc des sports)  
engage :

**1 mécanicien - outilleur  
1 mécanicien  
faiseur d'étampes**

pour être spécialisés sur la fabrication de moules d'injection de haute précision.

S'adresser ou écrire à Universo S.A., dépt Plastique, Tuilerie 42, tél. (039) 3 72 03, la Chaux-de-Fonds.

On cherche pour notre nouveau restaurant :

**dame de buffet  
une personne pour l'office**

Bonnes conditions de travail.

S'adresser : restaurant « La Prairie » Grand-Rue 8 - Neuchâtel Tél. (038) 25 57 57.

Restaurant cherche, pour entrée immédiate ou à convenir :

**file de buffet  
dame de buffet  
garçon de buffet  
garçon d'office  
aide de ménage**

Horaires de travail agréables, congés réguliers, nourris, chambres indépendantes.

**Restaurant Maloja, Neuchâtel.**  
Tél. (038) 25 66 15

Maison de vente par correspondance de confection cherche

**dame à temps partiel**

(samedi libre) pour emballage et autres travaux propres et faciles. Si possible bilingue.

Tél. 24 58 18.

On cherche **personne** pour livraisons de bétail et de viande avec petit camion (permis A suffisant), ainsi que pour différents travaux de campagne. Faire offres à H. Matile, commerce de bétail et de viande, av. Dubois 15, Neuchâtel. Tél. (038) 25 16 33.



**STÉNOFACTYLOS EMPLOYÉES DE BUREAU**

Nous avons du travail temporaire « sur mesure » à vous proposer. Où, quand et pour combien de temps ? A vous d'en décider. Bons salaires. Avantages sociaux.



Rue de l'Hôpital 19  
NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 24 74 14

**Huber+co**

2068 HAUTERIVE-NEUCHÂTEL TEL. 038 / 33 13 72

cherche

**RESTAURANT BEAU-RIVAGE NEUCHÂTEL**

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir :

**sommelier (ère)  
cuisinier  
garçon de cuisine**

Faire offres ou téléphoner à la direction.

Tél. (038) 25 47 65.



Un budget de publicité bien étudié augmente le rendement de votre propagande et vous économise de l'argent. Les 21 succursales et agences des

**ANNONCES SUISSES S.A. « ASSA »**

réparties dans les villes de Suisse les plus importantes, sont à votre disposition pour vous fournir tous renseignements et devis, sans engagement de votre part et sans frais. N'hésitez donc pas à les consulter. Elles vous répondront avec rapidité et compétence !

**AVIS DIVERS**

**PAS DE SOUCIS**

**NOUS SOMMES LA**

**VÉLOS MOTOS** Pour l'entretien de vos vélos, vélo-moteurs, motos  
Vente - Achat  
Réparations

**G. CORDEY**  
Ecluse 47 - 49  
Tél. 25 34 27

**AGULA**

engage tout de suite ou pour date à convenir

# ouvrières

de nationalité suisse ou étrangère.

Prière de se présenter le matin ou de téléphoner à AGULA S.A., manufacture d'aiguilles pour machines à tricoter, chemin des Noyers 11, Serrières-Neuchâtel, tél. 31 19 02.

**personnel féminin**

pour son atelier de montage de petites pièces.

Mise au courant pour débutantes.

Nous offrons un travail très propre et intéressant et des conditions avantageuses.

Faire offre ou se présenter sur rendez-vous à **Rouges-Terres 23, 2068 Hauterive (arrêt trolleybus 1, Rouges-Terres).**

**Conclerge**

est cherché pour villa localisée au bord du lac ; logement trois pièces à disposition.

Entrée : 1er octobre.

S'adresser à G. Diserens, quai Suchard 12, 2003 Neuchâtel



**HILDENBRAND**

FERBLANTERIE SANITAIRE

Saint-Nicolas 10  
Tél. 25 66 86

**ROOSLI**

**PLÂTRERIE - PEINTURE**

Neuchâtel - Bôle  
41 36 50

**FRANÇOIS**

Déménagements  
Petits transports  
Tél. 25 99 36

**INGÉNIEUR EPF/ETS**

constructeur de machines

Votre travail consistera à créer et construire de nouvelles machines et appareillages spécifiques à notre industrie, ainsi qu'à organiser et diriger notre bureau technique. Nous demandons plusieurs années de pratique et un esprit ouvert et dynamique.

Vous travaillerez dans un climat agréable et vous serez rétribué par un salaire correspondant à votre poste et vos capacités.

Les personnes intéressées sont priées de postuler, avec photo, curriculum vitae et copies de certificats, à la Direction générale de Pierres Holding S.A., case postale 364, 2501 Bienne.

**Travaux de bureau**

Dactylographie avec sténo ou dictaphone et secrétariat pour dame quelques heures le matin.

Bureaux centre ville.  
Tél. 25 14 14.

**Mise en marche**

grandeur 11 1/2, en grandes séries, serait sortie à domicile à personnes pouvant garantir production régulière.

Pour renseignements, tél. (038) 31 57 31, pendant les heures de bureau.



**Renault. Raison et plaisir.**

**Renault 16. Raison: Traction avant. Puissance accrue. Roues indépendantes. Freins à disques. Plaisir: Tenue de route. Vitesse de pointe 150. Coffre extensible.**

**Restaurant Bagatelle cherche garçon de cuisine**

pour date à convenir. Se présenter ou téléphoner au 25 82 52.

Administration de la ville cherche à engager

**chef de bureau**

possédant maturité ou diplôme commercial, aimant les chiffres et désireux de s'initier aux techniques modernes de gestion.

Adresser offres sous chiffres P 21959 N, à Publicitas, Neuchâtel.

**Restaurant cherche sommière (ou débutante).**

Travail facilité par deux horaires.  
Tél. (038) 31 66 98.

**Centre ASI**

**sommelière et une fille de cuisine**

Congés réguliers, bon salaire. Téléphoner au (038) 53 34 55.

**TOLIER D'USINE SERRURIER SOUDEUR**

Nous cherchons pour la

**demi-journée**

ou éventuellement pour 2 à 3 heures par jour

la place est chez nous. Notre département tôlerie très bien équipé, souhaite compléter son équipe jeune et dynamique.

Nous fabriquons une grande variété d'articles, de l'armoire pour machine à la chaise de salle, tout en collaborant avec des handicapés.

Veillez présenter vos offres au Centre ASI, Atelier d'occupation pour invalides, 2300 la Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 23 33 67.

**mécanicien-électricien**

ou monteur ayant des connaissances en électricité.

Ce travail en atelier conviendrait aussi à retraité.

Téléphoner au 25 24 02.

Restaurant Bagatelle cherche

**sommelier**

pour entrée immédiate. Se présenter ou téléphoner au 25 82 52.

A toute demande de renseignements prière de joindre un timbre pour la réponse.

Administration de la Feuille d'avis de Neuchâtel


**FABRIQUE DE MONTRES AVIA**  
Degoumois & Co. S.A.

engage

# horlogers complets décoteurs

ainsi que personnel féminin.

Se présenter : Place-d'Armes 3.



MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES GARDE-TEMPS S.A.

# Service de nettoyage à bas prix

Bâtiments - Vitres - Restaurants - Petits et grands magasins - Lavage de cuisines - Entretien régulier de bureaux - Shampooing pour tapis.

Adresser offres écrites à 218-917 au bureau du journal.

Mercredi 25 août 1971, à 20 h 15, dans la salle des conférences du Palais des Congrès, à Bienne.

**M. DANILLO ROMANO**

parlera de

**LEONARD DE VINCI**

dans ses dessins et ses manuscrits (avec projections).

Cette manifestation a lieu dans le cadre de l'exposition sur Léonard de Vinci de la Fondation Technorama, au Palais des Congrès.

# DUBIED

- Construction de machines  
- Mécanique générale

organise dès l'automne 1971 pour les habitants du Val-de-Travers, désireux de se recycler dans la mécanique,

## UN COURS DU SOIR INITIATION A LA MÉCANIQUE

qui sera suivi d'une spécialisation en :

# FRAISAGE TOURNAGE PERÇAGE AFFÛTAGE etc.

Ces cours seront donnés le soir, à raison d'une soirée par semaine, pendant la période d'hiver. Le nombre des participants est limité. Pour tout renseignement complémentaire et inscription, nous vous prions de vous adresser au Service du personnel. Usine de Couvet : tél. (038) 63 21 21. Hors des heures de travail : tél. (038) 41 19 09.

USINE DE COUVET

Société des sentiers du Doubs

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Samedi 28 août 1971  
Vu l'importance de l'ordre du jour  
15 h très précises,

à la halle des fêtes aux Planchettes

TV d'occasion TV  
Grand choix à partir de Fr. **100.-**

**Jeanneret & Cie**  
Au Confort Ménager

Seyon 25 - 28 - 30 - Neuchâtel - Tél. 24 57 71

A vendre d'occasion

## UNE GRUE

Atlas 3000. Prix : Fr. 4100.-  
Renseignements au (038) 33 25 67.

## OCCASION VW 1200

Modèle 1971  
bleu clair. 21.000 km.  
Fr. 5400.-

l'affaire d'aujourd'hui

## Garages Henri Favre Apollo

Fbg Lac Neuchâtel tél. 24 12 12

h h h h h h h h h h h h h h h h

- OPEL KADETT, 1966
- SAAB 96, 1965
- OPEL CAPITAINE, 1965
- OPEL COMMODORE, 1968
- CORTINA 1300, 1968
- FORD CORSAIR, 1965
- LANCIA COUPE HF, 1966

## Garage CENTRAL Hubert Paththey

NEUCHÂTEL - PIERRE-A-MAZEL

## interRent IR

Prix pour le week-end  
vendredi soir - lundi matin, à partir de Fr. 75.- y compris 300 km

Garage Hirondelle  
Pierre Senn Neuchâtel  
Téléphone (038) 24 72 72

interRent voitures de location

A vendre  
**Opel 1700**  
1967, 49.000 km.

**Opel 1700**  
1966, 90.000 km. Ces véhicules sont expertisés et en parfait état.  
Garage Bernard Duc, Nods. Tél. 51 26 17.

A vendre  
**NSU 1200 C**  
Limousine 5 places, modèle 1969, 37.000 km, expertisée. Garantie 3 mois. Prix : Fr. 4300.-. Grandes facilités de paiement.  
Garage WASER, rue du Seyon 34-38, 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 25 16 28.

A vendre  
**Renault 16**  
rouge, 1968, 65.000 km, parfait état. Tél. (032) 91 12 46.

Particulier vend  
**R 16 TS**  
1969, expertisée, cardans neufs et pneus d'hiver pour VW Coccinelle. Tél. (038) 41 12 41.

Garage - carrosserie du Lac, la Neuveville, tél. (038) 51 22 04

**Fiat 124 sport**, cabriolet, 1969.  
**Fiat 125 S**, 1970.

**Fiat 1500**, limousine 1964.  
**Fiat 850**, sport coupé, 1969.  
**Fiat 850**, 1967.

**Alfa Romeo 2600**, cabriolet 1963.  
**VW 1200**, 1962.

**VW 1500 S**, 1966.

**Simca 1000**, 1965.  
**Simca 1300**, 1963.

**Jaguar MK II**, 1963.

**Mercedes 200**, 1966.  
**Opel Kadett**, 1966.

## OFFRES D'EMPLOIS

On cherche  
**filles de cuisine**  
pour entrée immédiate; congé le samedi et dimanche.  
Réfectoire Suchard, tél. 25 01 21.

Nous engageons :  
**filles de buffet  
garçon de buffet  
garçon de cuisine  
argenter**  
Horaire de travail intéressant, éventuellement travail à temps partiel.

Lucien Gétaz  
Tél. 038 / 25 48 53

Buffet de la Gare Neuchâtel

## METAUX PRECIEUX S.A.

2000 NEUCHÂTEL 9  
cherche pour ses ateliers et laboratoires de production quelques collaborateurs pouvant être formés comme

## ouvriers spécialisés

dans le travail intéressant et varié des métaux précieux.

Nous offrons :  
- une bonne formation,  
- places stables et bien rémunérées,  
- avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites ou se présenter au service du personnel, qui fournira tous renseignements complémentaires.

METAUX PRÉCIEUX S.A., avenue du Vignoble 2, 2000 Neuchâtel 9. Tél. (038) 25 72 31, interne 58.

HAEFLIGER + KAESER S.A.



cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## UN(E) EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

qualifié(e) pour ses bureaux au Mail.

Faire offres : rue du Seyon 6, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 21 11 21.

Entreprise de Corcelles-Peseux cherche pour divers travaux d'atelier

## ouvriers et ouvrières

Prière de téléphoner à la fabrique SOMECO S.A., Tél. (038) 31 23 31.

## FTR FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHÂTEL

Nous cherchons pour notre division Controller un(e)

## secrétaire comptable

pouvant justifier d'une solide formation professionnelle, ayant le goût des chiffres et un intérêt marqué pour la comptabilité.

Nous demandons en outre :  
- langue maternelle française ;  
- bonnes connaissances d'anglais ;  
- très grande discrétion ;  
- sens de l'organisation et de la collaboration.

Nous offrons :  
- une ambiance de travail agréable ;  
- des travaux variés ;  
- des possibilités de développement personnel ;  
- une rémunération adaptée aux conditions de travail actuelles ;  
- des prestations sociales intéressantes.

OFFRES ET RENSEIGNEMENTS :

SERVICE DU PERSONNEL

TEL. 038/211145 2003 NEUCHÂTEL

Importante entreprise suisse engagerait, pour son service externe du canton de Fribourg, un

## COLLABORATEUR

âgé de 25 à 40 ans, parlant si possible le français et l'allemand. Si vous aimez l'indépendance et êtes capable d'organiser votre secteur, nous vous offrons salaire fixe, commission et frais. Vous bénéficiez également de prestations sociales complètes. Si vous êtes cet homme, adresser-nous le coupon ci-après sous chiffres P 17-500500 à Publicitas S.A., 1701 Fribourg, afin que nous puissions prendre contact avec vous.

Nom : Prénom :  
Age : Profession :  
Domicile : Rue :  
Tél. No :

# armourins

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

## VENDEUSES

pour ses départements :

- Confection dames
- Confection girls
- Blanc-tissus
- Corsets
- Chemiserie messieurs
- Disques
- Tables spéciales
- Plastique et toile cirée

Places stables, bien rémunérées.

Semaine de 42 h 30 (5 jours par rotation).

Avantages internes et sociaux d'une entreprise moderne.

Se présenter au chef du personnel.

Tél. (038) 25 64 64.

## VILLE D'ESTAVAYER-LE-LAC

La commune d'Estavayer-le-Lac met en soumission, pour la saison touristique 1972, la gérance ou la location de la plage communale et du camping sous les variantes suivantes :

- 1.- location ou gérance de l'ensemble des installations
- 2.- location ou gérance

- a) de la buvette, du magasin et de la plage ;
- b) du camping et du caravanning.

La plage communale d'Estavayer-le-Lac est située dans un cadre tranquille et exceptionnel, au bord du lac de Neuchâtel.

Les conditions et autres renseignements peuvent être demandés à l'administration communale.

Les offres écrites seront adressées jusqu'au 30 septembre 1971 au Conseil communal, 1470 Estavayer-le-Lac.

Le Conseil communal

Magasin d'alimentation, Colombier, cherche

## vendeuse ou aide-vendeuse

pour entrée immédiate.  
Tél. 41 23 71.

## BOREL SA

Fabrique de fours électriques industriels, engagerait

## employée de bureau

pour le service des achats. Langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de la 2<sup>me</sup> langue. Dactylographie nécessaire. Entrée immédiate ou à convenir. Faire offres à BOREL S.A., 2034 Peseux (NE), tél. (038) 31 27 83.

On cherche :

## un laveur-graisseur un aide de garage

Places stables et bien rémunérées. Se présenter aux garages Schenker, Hauterive (Station Shell), bus No 1).

On cherche :

- 1 sommelière  
brasserie (équipes) ;
- 1 fille d'office
- 1 fille de buffet  
Nourries, logées.

## DEMANDES D'EMPLOIS

Je cherche à Neuchâtel place

## d'employée de bureau

langue maternelle allemande, connaissances de français et d'anglais. Date d'entrée à convenir. Adresser offres écrites à EG 1876 au bureau du journal.

## Employée de bureau

qualifiée cherche

## travaux de bureau

pour 2 à 3 heures par jour. Travail à domicile ou dès 18 heures.

Adresser offres écrites à HG 1867 au bureau du journal.

Représentant, 28 ans, sérieux et actif, cherche

## changement de situation.

Faire offres sous chiffres BD 1873 au bureau du journal.

## employée de commerce

ayant certificat de capacité de langue maternelle allemande et connaissance de l'anglais, à Neuchâtel depuis 1/2 année, cherche nouvelle place à Neuchâtel ou aux environs. Je m'intéresse à un poste varié. Date d'entrée 1<sup>er</sup> novembre 1971. Faire offres sous chiffres P 300451 N, à Publicitas, 2000 Neuchâtel.

## Cuisinier

cherche place à Neuchâtel et aux environs, ou remplacement. Libre dès le 22 septembre. Faire offres sous chiffres P. 300.445 N à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

## Jeune fille

de la Suisse allemande (vendeuse diplômée connaissances des travaux de bureau) cherche nouvelle occupation en Suisse romande. Adresser offres sous chiffres 9301, Annonces Suisses, case postale, 3000 Berne.

## Prof. médicales

Dr J.-A. Keller  
médecin dentiste,  
de retour

## Dem. à acheter

Je cherche à acheter

## 1 ancienne pendule neuchâteloise

(aussi pendule neuchâteloise dite « Montagnarde » Jeanjaquet ou autre.)

Faire parvenir offres sous chiffres DC 89 aux Annonces Suisses S.A., 2500 Bienne, rue de Morat 13.

## On demande à acheter

une scie circulaire en bon état. Urgent. Tél. (038) 61 25 71.



LE LOCLE · LA CHAUX-DE-FONDS · MONTAGNES · LA CHAUX-DE-FONDS · LE LOCLE

# Le concours hippique du Crêtet: un beau succès malgré la pluie

**De notre correspondant :**  
Le traditionnel concours hippique du Crêtet, ce charmant site au-dessus de la Brévine et que l'on atteint par une route goudronnée fort étroite, a connu dimanche matin un joli succès malgré la pluie persistante.

Le concours qui comptait plus de 180 départs, se déroula en présence de plusieurs milliers de connaisseurs. M. Robert Jeanneret assumait la direction générale des joutes qui furent animées et parfois cocasses.

Un jury composé de Mlle Martin et MM. Reinhardt, Sandoz et Anderegg, se montra à la hauteur de sa tâche tandis que M. Gabriel Buchs avait préparé de main de maître les parcours.

Une belle manifestation, qui avait été ouverte de façon sympathique par une soirée champêtre, le samedi, sous une vaste salle-cantine. Là également, plusieurs centaines de personnes avaient tenu à s'associer à ces manifestations sportives.

**PRINCIPAUX RÉSULTATS**  
**Prix des restaurateurs, catégorie R1 :**

1. Sonda, Jean-Claude Buchs; 2. Fadette, Charles-André Maire; 3. Santiago, Beat Scheidegger; 4. Isabelle, Alain Favre; 5. Vergella, Charly Santschy.

**Prix de la musique, catégorie R1 :**  
1. Sheila, Mlle Véronique Thommen; 2. Piaga, Eddy Sahli; 3. Fadette, Charles-André Maire; 4. Divico, Roland Robert; 5. Sonda, Jean-Claude Buchs.

**Prix de la cavalerie, catégorie R2 :**  
1. Cabus, Pierre-André Maurer; 2. Valnza, André Robert; 3. Silver Falk, Paul Jeanneret; 4. Tom de Bourgogne, Yves Bourquin.

**Prix du Crêtet, catégorie R2 :**  
1. Capricio, Jean-Jacques Rossel; 2. Tom de Bourgogne, Yves Bourquin; 3. Valnza, André Robert; 4. Obmachi, Roger Jeanneret; 5. Cabus, Pierre-André Maurer.

**Prix des Roches, catégorie débutants 1 :**  
1. Coquette, Francis Robert; 2. Pista, Marc Duvanel; 3. Gazelle, Eric Jeanneret; 4. Chiquito, Gisela von Ehren; 5. Lancia, Jean-Claude Girard.

**Prix des Roches, catégorie débutants 2 :**  
1. Pinson, Jean-Bernard Matthey; 2. Lancia, Jean-Claude Girard; 3. Coquette, Fran-

cis Robert; 4. Flicka, Eric Robert; 5. Sumba, Francis Maire.

**Prix de la puissance :** 1. Grom, appartenant à M. Buchs, monté par Roger Jeanneret; 2. Obmachi, Robert Jeanneret; 3. aprio, Jean-Claude Rosset; 4. Sonda, Jean-Claude Buchs.

**Course plate de chevaux :** 1. Eric Opplinger; 2. Jean-Marc Nicolet; 3. Michel von Kaenel; 4. César Robert; 5. Eric Muller.

**Course de poneys :** 1. Roland Jeanneret; 2. Jacques Perrin; 3. Régis Perrin; 4. Eric Jeanneret; 5. Claude Jeanneret.

Avec ces résultats prend donc fin le concours hippique du Crêtet qui, depuis des années, attire un foule de connaisseurs avant tout, mais aussi d'amis de la nature. Ce sont au travers de telles manifestations que l'individu, l'espace d'un week-end, peut se remettre dans son véritable milieu naturel, la nature.



Un concurrent malchanceux. (Avipress - Vuille)

## AUJOURD'HUI DANS LES MONTAGNES

**● A LA CHAUX-DE-FONDS**

**CINÉMAS.** — Corso : 20 h 30, L'Astragale (18 ans).  
Eldent : 20 h 30, Un prêtre à marier (18 ans).  
Plaza : Le Californien (16 ans).

**EXPOSITIONS.** — Vivarium de la Bonne-Fontaine : plus de 200 animaux. Piscine des Métézes : sculptures en plein air. Galerie du Manoir : dessins de sculpteurs. Musée d'histoire naturelle : collections et dioramas. Musée des Beaux-Arts : l'année Jaquet-Droz et les androïdes. Musée d'histoire : sur demande (ouvert le week-end). Magasin au printemps : « La protection civile nous concerne tous ».

**TOURISME :** Bureau officiel de renseignements, Léopold-Robert 84, tél. (039) 23 36 10.

**DANSE ET ATTRACTIONS :** Rodéo-club bar 72 : 21 h - 2 h. Le Scotch : 21 h - 2 h. La Boule d'or : 21 h - 2 h. Cabaret 55 : 21 h - 2 h.

**Permanences médicale et dentaire :** en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.

**Pharmacie d'office :** Bourquin, Léopold-Robert 39, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 11.

**● AU LOCLE**

**EXPOSITIONS :** Année Jaquet-Droz, Musée des beaux-arts, 14 à 17 h (sauf le lundi), un siècle de gravures. Château des Monts : 14 à 17 h (sauf le lundi) pendules et horloges Jaquet-Droz.

**TOURISME :** Bureau de renseignements, Henry Grandjean 5, tél. (039) 31 22 43.

**Pharmacie d'office :** Mariotti, Banque 2, Dès 21 h, tél. 17.

**Permanences médicale et dentaire :** En cas d'absence du médecin traitant, tél. 17 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.

## La « Guilde du Disque » dans ses nouveaux locaux

Le magasin « Ex-libris et guide du disque » vient de faire peau neuve, offrant au client exigeant le maximum de confort et d'espace. Cette rénovation marque une étape importante dans le développement de cette maison en Suisse romande. Ce n'est pas tous les jours que l'on procède à un remaniement complet d'un agencement. A cela plusieurs raisons, qui toutes tiennent dans le succès constant de la « Guilde du disque » et de son grand frère « Ex-libris ». Pouvoir offrir non seulement sa propre production, mais également celle des grandes entreprises du disque, et ceci à des prix défiant toute concurrence, voilà l'un des buts que poursuit la « Guilde » depuis longtemps.

Quant à « Ex-libris », avec sa vente de livres de qualité, également à des prix intéressants, il poursuit lui aussi une carrière remarquable. Le nouveau magasin, fut inauguré hier après-midi devant une nombreuse assistance, en présence de M. Bernard-Claude Gauthier, directeur pour la Suisse romande.

## FAN-L'EXPRESS Bureau des Montagnes

M. Philippe Nydegger, journaliste R.P.  
Avenue Léopold-Robert 75  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. (039) 22 47 54  
Case postale 473  
Télex : 3 52 82

Pour les districts de la Chaux-de-Fonds et du Locle, toutes informations, invitations, etc., peuvent être communiquées à cette adresse.

## Etat civil de la Chaux-de-Fonds

**NAISSANCES.** — Allemann, Christophe-Antoine, fils de Antoine-Richard, décolleteur et de Madeleine-Marguerite, née Robert-Nicoud; Perez, Francisco-Pablo, fils d'Antonio, ouvrier et de Maria-de-Lourdes, née Deibe; Landry, Grégoire-Baptiste, fils de Daniel-Marie-Pierre, avocat et de Catherine-Elisabeth, née Frey; Formentin, Monia, fille de Vittorio, mécanicien sur automobiles et de Maria-Luisa, née Friso.

## JURA - JURA - JURA - JURA



## PORRENTROY Une rénovation souhaitable

La cour de l'ancien hôpital, au cœur de la vieille ville de Porrentruy, est pourvue d'une admirable grille en fer forgé, d'auteur inconnu. Le bâtiment auquel elle donne accès étant lui aussi fort négligé, la porte en fer forgé a subi les assauts de la rouille et elle ne peut demeurer plus longtemps dans cet état. Les autorités, conscientes de la valeur historique de ce chef-d'œuvre envisagent de solliciter un crédit de plusieurs dizaines de milliers de francs pour la faire restaurer. Les travaux comporteront non seulement un nettoyage et une peinture nouvelle, mais encore un traitement spécial rendant la solidité au fer, ainsi que la forgerie de quelques motifs dégradés ou rongés.

Si le crédit est accordé, les grilles seront descendues en hiver et retrouveront leur place au printemps prochain. (Avipress-Bévi)

## Tôles froissées

(c) Hier, vers 13 h 30, deux véhicules sont entrés en collision avenue Cuenin. Dégâts.

## En direct avec la France

Depuis hier, les abonnés au téléphone de la région de Delémont-Porrentruy (réseau 066) peuvent faire directement les numéros de leurs amis français des régions d'Alsace et de Montélimar. Il suffit de composer l'indicatif interurbain 068 pour Altkirch, 049 pour Montélimar, suivi du numéro du correspondant.

## COURTELARY Pluie bienvenue...

(sp) Le bel été chaud et sec a son revers : le manque d'eau, qui se fait d'abord sentir sur la montagne. Près de 300 pièces de bétail sont en pâture au Droit et il a fallu par deux fois les ravitailler par camion-citerne. La pluie du week-end a permis aux citernes de se remplir. Les agriculteurs sont rassurés.

## LA CHAUX-DE-FONDS Perté de maîtrise: trois blessés

Hier, vers 20 h 30, à proximité des Joux-de-Verrières, M. R. Z., domicilié à la Chaux-de-Fonds, a perdu la maîtrise de son véhicule, qui dévala un talus et termina sa course contre un arbre. Le conducteur est indemne. Ses trois passagers, tous de la Chaux-de-Fonds, ont été blessés. Mlle J. B. souffre de diverses contusions, d'une fracture au nez et d'une commotion cérébrale. Mlle J. L. de blessures diverses, d'une fracture à une clavicule et de douleurs thoraciques, et son frère, M. L., de multiples contusions et de lésions à l'œil droit. La voiture est hors d'usage. Le permis a été retiré.

## Cyclomotoriste blessé

Hier, vers 18 heures, un automobiliste, M. H. S., qui circulait en direction de la Cibourg, a secouru un cyclomotoriste, M. H. K. 52 ans, domicilié à Saint-Imier, blessé à la tête, à la suite d'une chute due probablement à une perte de maîtrise. M. H. K. a été conduit à l'hôpital par l'automobiliste complaisant.

## Prochaine séance du Conseil général LES TRAVAUX DITS D'USAGE...

Vendredi 3 septembre, le soir même où s'ouvrira la Fête de la montre et la Braderie chaux-de-fonnières, le Conseil général du Locle siègera.

Nous avons déjà présenté certains points inscrits à l'ordre du jour. Relevons toutefois certaines demandes de crédits pour des travaux courants. C'est ainsi que le tronçon du trottoir nord de la rue du Collège, entre la jonction des rues Concorde - Collège et l'immeuble Collège 2, est en mauvais état; le revêtement est détérioré et la bordure s'affaisse à plusieurs endroits. Il s'agit de lors, et malgré un retard voulu, de prendre le taureau par les cornes. Pour une somme de 20.000 fr., on pourra creuser une fondation, poser une bordure de granit et un tapis comme revêtement. Ces travaux seront précédés de la remise en état du mur. Il en sera de même dans un autre domaine pour la réparation de la ferblanterie et de la toiture du collège primaire de Beau-Site. Pour 60.000 fr., on remplacera des chéneaux et des tuyaux de descente de cette toiture. L'exécution de ce travail nécessitera la pose d'un échafaudage, d'où augmentation du devis, augmentation comprise dans le prix global demandé.

Enfin, dans un domaine qui a fait déjà couler beaucoup d'encre vient une demande de crédit de 16.000 fr. pour réparer la toiture des immeubles Tertre 11-13-15-17. Le Conseil communal a exposé dans un précédent rapport le problème que pose l'apparition de taches imputables d'humidité au plafond des appartements supérieurs des immeubles HLM de la région.

Cette humidité est la conséquence d'une mauvaise conception de la construction de la toiture. Il en résulte une condensation

qui imprègne d'humidité le matériau d'isolation, humidité qui s'écoule par le toit dans les appartements. A cela deux solutions, dont celle préconisée par un conseiller général et qui consiste à placer la nouvelle isolation non plus sous le plafond des pièces mais sur le béton en pente (coût approximatif: 68.000 fr.) et celle de poser, sous le plafond formé par les dalles supérieures du bâtiment, des plaques spéciales, solution expérimentée dans un appartement.

Le Conseil communal se sent obligé de faire un choix en tenant compte de la solution la plus économique. Sera-t-il suivi par le Conseil général?...

## LES PONTS-DE-MARTEL La vie religieuse

(c) Dimanche dernier a eu lieu au temple des Ponts-de-Martel la cérémonie de ratification de quinze catéchumènes, dix jeunes filles et cinq jeunes gens, qui ont suivi durant plusieurs semaines, sous la conduite du pasteur Maurice-Edmond Perret, le cours d'instruction religieuse et ont manifesté le désir de confirmer l'alliance de leur baptême. Dimanche prochain, ils prendront part au culte de sainte cène. Il s'agit de Mlles Yvette Dubois, Isabelle Fahri, Monique Fluckiger, Anne-Lise Jacopin, Josette Maire, Josette Michaud, Line Perrin, Jeanine Robert, Véronique Schmidt, Arlette Vaucher et de MM. Patrice Daengeli, Daniel Finger, Eric Haldimann, Philippe Robert et Dominique Rubi.

## BIENNE - BIENNE

### Avant la séance du Conseil de ville Des finances peu brillantes

Les conseillers de ville examineront demain les comptes communaux de 1970. Du rapport de 153 pages, nous retenirons les renseignements suivants: les comptes 1970 au lieu d'un excédent de 66.890 fr. comme prévu, présentent un bénéfice de 2.297.500 fr. 80. On enregistre 102.625.276 francs 80 aux produits et 100.327.767 fr. 06 aux charges.

L'administration générale a coûté 4.111.448 fr. 21 et rapporté 423.602 fr. 02. On a dépensé 97.769 fr. 55 pour les votations et 184.985 fr. 50 pour les séances du Conseil de ville. Les subventions d'utilité publique (culture, science et art) s'élevaient à 149.710 fr. et l'état-civil coûté 13.183 fr. 75 et rapporté 450 francs. Les services de la police ont occasionné une dépense de 6.691.449 fr. 17 et ont rapporté 2.719.885 fr. 45, la signalisation a coûté 102.290 fr. 40, l'éducation routière et la prévention

des accidents, 17.808 fr. 15; les places de parc 113.232 fr. 90, rapportant la même somme.

Les foires et marchés coûtent 101.509 fr. et rapportent 47.941 fr. 60, le corps des sapeurs-pompiers coûte 622.463 fr. 75 et rapporte 806.887 fr. 30; la plage a enregistré 175.780 fr. 15 de recettes et 53.165 fr. 55 de dépenses.

Pour la direction des finances, les charges se sont élevées à 18.899.843 fr. 25 et les produits à 74.750.944 fr. 01. Les impôts communaux ont rapporté 60.320.203 fr. 75; l'installation de l'automatique a coûté 1.155.134 fr. 60.

Pour l'instruction publique, les chiffres sont les suivants: charges 29.304.478 fr. 92; produits 10.529.387 fr. 20. Le musée Schwab coûte 89.525 fr. 95, la bibliothèque de la ville 366.706 fr. 20 et le théâtre municipal 950.670 fr. 90. Les œuvres sociales ont coûté à la ville 17.091.653 francs 13 et ont rapporté 5.454.009 fr. 55. L'édifice complémentaire aux vieillards et survivants a coûté 1.748.742 fr. 70 et rapporté 548.996 fr. 90. Les travaux publics ont enregistré une dépense de 12.720.604 fr. 15 et ont produit 5.188.369 fr. 85. Les services industriels ont coûté 2.204.288 fr. 27 et rapporté 3.559.078 fr. 78. Les amortissements de la dette se sont élevés à 9.304.101 fr. 96.

L'examen des comptes 1970 permet de constater que les rentrées d'impôts ont été inférieures au budget.

Quant aux dépenses extraordinaires, elles ne cessent d'augmenter.

## Jeune fille violentée

(c) Dans la nuit de samedi à dimanche, une jeune fille de 20 ans, domiciliée à Bienne, rejoignant son domicile, accompagnée d'un ami avec lequel elle avait passé la soirée. A un certain moment, le jeune homme eut des gestes osés à l'égard de la jeune fille qui repoussa l'odieux personnage. Ce dernier, alors, la serra si fortement à la gorge qu'elle perdit connaissance. Le jeune homme prit la fuite après avoir abusé de sa victime.

## CARNET DU JOUR

**CINÉMAS.** — Apollo : 15 h et 20 h 15, Un nommé Sledge.  
Capitole : 20 h 15, La Curée.  
Elite : 18 h 30 et 20 h 30, Les Femelles sauvages.  
Lido : 15 h et 20 h 15, Hibernatus.  
Métro : 15 h et 20 h, Haine pour haine - Pnyos, La Folie du massacre.  
Palace : 15 h et 20 h 15, La Femme du prêtre.  
Rex : 14 h 45 et 19 h 45, Exodus.  
Scala : 14 h 45 et 20 h 15, Mitraillette Killy.  
Studio : 15 h et 20 h 15, Und weig singen die Waelder.  
Musique : Chartreuse, Astoria, City Center, Seefeld, Saint-Pauli, Stadthaus, Nidau, Pickwick.  
Attractions: Domino, Fantasio.  
EXPOSITIONS. — Galerie Flury : 20 graphistes.  
Jorat-sur-Orvin : Paul Robert.  
Eglise allemande : vitraux.  
Palais des congrès : Léonard de Vinci.  
Galerie Forum-light : céramique Alma Rosini.  
Guilde de l'Estampe : L'Ermite.  
Ancienne Couronne : noms des rues de Bienne.  
Galerie Lydie Ray : exposition permanente.  
Palais des congrès, galerie Ray : Gladis Gerber.  
Pharmacie d'office de nuit et du dimanche : pharmacie du Jura, place du Jura, tél. 2 52 57.  
Médecins pour cas urgents, jeudi et dimanche : tél. 6 55 66.  
Bureau de renseignements : tél. 2 26 76.

## DES TRAVAUX EN SUSPENS

Dans tous les départements, de nombreux problèmes ont été résolus; cependant des travaux importants restent en suspens: renforcement de la baie du lac, route « express », construction du gymnase, école professionnelle, nouveaux bâtiments scolaires, aménagement du cimetière et de la plage. Sans être pessimiste, il faut reconnaître que la situation financière de la commune n'est pas brillante. Les responsables devront comprimer le budget 1972, malgré les nombreux travaux à entreprendre, à moins d'avoir recours à une augmentation de la quotité d'impôts, mesure toujours impopulaire.

## Arthur Villard candidat au Conseil national

Le pacifiste Arthur Villard, député au Grand conseil bernois, président des résistants à la guerre, qui a été condamné à plusieurs reprises à des peines de prison en raison de la solidarité qu'il a manifestée à l'égard des objecteurs de conscience, sera candidat au Conseil national. Ainsi en ont décidé les socialistes bernois lors de leur assemblée d'hier soir.

Il y a quelques mois, il avait été question de lancer une liste socialiste régionale bernoise. Les présidents des sections socialistes bernoises avaient combattu cette idée à laquelle les Biennois finissent par renoncer. Sur les 31 candidats présentés par le parti socialiste de l'ancien canton, trois sont réservés à l'agglomération biennoise pour ses sections de Bienne-Ville et Bienne-Madretsch. La section de Bienne-Madretsch a proposé Arthur Villard, membre du comité directeur du parti socialiste suisse, à l'assemblée du « grand parti » socialiste biennois d'hier soir, celle de Bienne-ville présentait M. Hermann Fehr, maître à l'école commerciale. Ces deux candidatures ont été ratifiées par l'assemblée des socialistes biennois qui devront encore désigner une candidate.

## Aumônerie à plein temps pour les établissements hospitaliers

Le conseil de la paroisse générale de Bienne a décidé d'instituer une aumônerie à plein temps des hôpitaux et cliniques de la région. Il espère ainsi pouvoir mieux atteindre les patients et le personnel soignant tout en facilitant le travail des paroisses de Bienne et du Seeland.

## Le Conseil municipal et l'école italienne

Le Conseil municipal de Bienne a répondu à une question du député A. Villard sur l'école italienne. Il souligne qu'avec l'appui d'une commission qui groupe des représentants de la mission catholique, de la paroisse catholique, du consulat et de la ville, il s'efforce d'intégrer les enfants à l'école publique avec cours de culture italienne; donner à la mission la possibilité d'accepter des enfants qui sont réellement des cas spéciaux (saisonniers ou bénéficiaires de permis de séjour seulement). Ces cas seront tranchés par la commission biennoise, créée récemment.

D'autre part, le Conseil municipal désire encourager et aider la mission dans ses activités principales (pouponnières, crèches et assistance familiale).

De son côté, la ville pourrait créer des crèches supplémentaires voisines des jardins d'enfants. Le Conseil municipal espère aussi offrir aux travailleurs étrangers la possibilité de profiter au maximum des institutions du pays et de s'intégrer à la vie helvétique.

## Le rapport de la commission Petitpierre pourrait être publié à fin septembre

Le Grand conseil bernois entamera sa session d'automne le 6 septembre. Elle durera vraisemblablement trois semaines. Il est peu probable que le rapport de la commission confédérée de « Bons offices » pour le Jura soit publié durant la session.

Au cours de celle-ci seront examinés les rapports de gestion des différentes directions cantonales.

Trois modifications constitutionnelles seront soumises aux députés. En seconde lecture, celle instituant le suffrage féminin en matière cantonale, en première lecture, l'abrogation de l'article 61, alinéa 2, de la constitution cantonale qui dit: « Tous les décrets notifiés et les décrets de presse spécifiques par la loi sont jugés par le jury »; et la modification de l'article 10, alinéa 2, qui devra permettre la création de tribunaux pour mineurs en remplacement des offices d'avocat des mineurs.

Les députés examineront également trois projets de loi, dont en seconde lecture celui instituant le suffrage féminin en matière communale et celui portant réduction des impôts cantonaux et communaux sur le revenu. En première lecture, le parlement bernois discutera la loi portant modification du code de procédure civile du canton, de juillet 1918 et la loi de janvier 1909 sur l'organisation judiciaire. Le Grand conseil délibérera encore de six projets de décret.

## Maison en flammes à Fontenais: plus de 40.000 francs de dégâts

**De notre correspondant :**  
Hier, vers 11 h 20, un incendie a éclaté dans la maison de M. Jean Boillat, route de Porrentruy, à Fontenais. Des voisins ont rapidement donné l'alarme et les pompiers sont intervenus sans retard sous le commandement de M. Jacques Sasse, maire de la localité. Les flammes qui avaient déjà percé le toit ont pu être éteintes avec un minimum d'eau, de telle manière que le logement du rez-de-chaussée n'a pas subi de dégâts et que le propriétaire n'a pas eu à l'évacuer. C'est dans les combles que le feu a pris naissance lorsque le père du propriétaire, âgé de 89 ans, dans un moment de trouble de la mémoire a fait du feu à même le plancher.

Les dégâts sont évalués à plus de 40.000 francs. Le juge d'instruction Piquerez, le préfet Jobé, le sergent-major Wyss et les services spécialisés de la police ont participé à l'enquête qui a abouti rapidement.

ment de trouble de la mémoire a fait du feu à même le plancher.

Les dégâts sont évalués à plus de 40.000 francs. Le juge d'instruction Piquerez, le préfet Jobé, le sergent-major Wyss et les services spécialisés de la police ont participé à l'enquête qui a abouti rapidement.

## DELEMONT Trois nouveaux médecins

Le conseil de direction de l'hôpital de Delémont a nommé trois nouveaux médecins à plein temps: le Dr Carlo Pusterla qui sera chef du service de la chirurgie, le Dr Pliolino, chef du service de l'anesthésiologie et le Dr J.-P. Gigon, chef de la division des soins intensifs. Tous trois viennent de Bâle.

## CORMORET « Première »

(sp) Une équipe de jeunes a réalisé un film de long métrage intitulé: « S'il revenait un jour? » La « première », qui avait dû être renvoyée à la suite d'un tragique accident, aura lieu vendredi à la salle communale.

## UN PROGRAMME CHARGÉ

Les députés, pour leur part, ont déposé 82 interpellations dont 22 motions et 16 postulats. Pour le reste, il s'agit d'interpellations et de questions écrites.

La commission Petitpierre terminera vraisemblablement ses travaux au début du mois de septembre. Il s'agit ensuite d'imprimer son second rapport sur la question jurassienne. On ne s'attend pas à Berne qu'il soit publié durant la session parlementaire. Du côté de la commission, on estime que la publication du rapport, en allemand et français pourrait se produire vers la fin septembre ou le début d'octobre.

## FRIBOURG - FRIBOURG

### La « surtaxe Nixon » et ses répercussions sur l'économie fribourgeoise

M. Gérard Ducarroz, directeur de la Chambre fribourgeoise du commerce et de l'industrie, parle dans un article des répercussions des mesures américaines sur l'Europe, en passant par Fribourg. Voici quelques considérations, transcrites librement, sur ce coup porté à l'économie fribourgeoise, en mettant toutefois en garde contre ce que la complexité de ce problème suppose en fait d'inconnues et de nuances.

«... La réévaluation de 7% du franc suisse, ajoutée à la taxe d'importation américaine de 10% et une flottaison du dollar camouflant une dévaluation de 8% (ce n'est qu'un pur exemple), renchérraient les produits suisses de 25% sur le marché américain. Alors, messieurs, revendiquez encore! C'est le moment ou jamais... pour couler la Suisse et nous renvoyer à nos charniers et à nos alpagues, ce que d'aucuns désiraient d'ailleurs, pour autant qu'ils regardent les charniers retourner la terre de leurs aïeux du haut de leur somptueuse villa... »

«... Les industries fribourgeoises étant globalement peu portées vers l'exportation, les répercussions directes sont fatalement moins graves que dans d'autres cantons. Encore que la nuance s'impose; l'industrie fribour-

geoise n'est pas monolithique; elle est même étonnamment diversifiée, ce qui constitue une garantie en raison de la répartition des risques. Mais cela veut dire aussi que, si la politique de l'oncle Sam ne risque pas de toucher gravement l'économie fribourgeoise dans son ensemble, il est certain qu'elle fera des dégâts dans certains secteurs de notre industrie. Nos fabricants d'horlogerie travaillent effectivement peu à l'exportation, mais ils fournissent à leur maison-mère ou à des fabricques exportatrices, qui elles, accusent le coup. Indirectement, ces entreprises fribourgeoises vont pâtir de la situation, tout comme d'ailleurs les entreprises fribourgeoises complémentaires de l'horlogerie. Nous pensons plus particulièrement au secteur des pièces détachées ou au secteur des emballages et écrins pour l'horlogerie. Le secteur des emballages, important pour Fribourg, est aussi indirectement fortement touché par une probable réduction sensible des exportations d'appareils de consommation courante.

« Pour les machines, appareils ou instruments, mêmes conséquences indirectes — et même directes — dans le cas de certaines entreprises... Nous pensons que les indus-

tries alimentaires auront moins à souffrir des décisions de M. Nixon. Mais encore là, il est difficile de faire des pronostics. Tout se passe au niveau de l'entreprise, qui a pu s'assurer des débouchés diversifiés ou qui n'a pas pu, ou n'a jamais voulu ou essayé d'élargir son champ d'exportation. Il en va de la monoexportation comme de la monoculture: une concentration de risques telle que la chute est prévisible au moindre pépin. Peu d'entreprises fribourgeoises sont dans cette situation, mais il en existe. Que doit faire, par exemple, une de nos maisons dont la moitié de la production partait régulièrement aux Etats-Unis moyennant une marge limitée à 3% depuis la réévaluation du franc suisse? C'est un exemple, bien sûr, mais il existe dans notre canton, et vraisemblablement en plusieurs exemplaires. Alors, messieurs les revendicateurs, je vous le demande, que faire? Trop tard, à moins d'une reconversion en extrême, soit de la production, ce qui est presque impensable, soit de la commercialisation, ce qui ne se fait pas du jour au lendemain; car si l'expérience a montré que si l'on peut perdre un marché en quelques minutes, il est encore évident qu'il faut parfois plus de dix ans pour le conquérir. »

# Visitez le choix grandiose sur 6 étages des Meubles Meyer



## Ford 17M. Beaucoup d'espace, mais ce n'est pas tout.

Certes, la Ford 17M vous offre de la place, énormément de place. Mais ce n'est là qu'une de ses qualités — parmi tant d'autres. Car la Ford 17M est aussi une voiture robuste et sûre qui répond, point par point, aux normes de sécurité les plus récentes.

C'est aussi par excellence une voiture «sans problème» qui vous permettra de voyager le cœur tranquille avec toute votre famille.

La Ford 17M existe en version à 2 ou 4 portes, en station wagon à 3 ou 5 portes, avec levier au plancher ou transmission automatique. Toute une série d'options vous permettent d'accroître encore son caractère sportif. Outre le moteur V4 de série de 1,7 l, vous disposez, à votre gré, de 3 autres moteurs V6 plus puissants: 1,8 l, 2,0 l ou, si vous voulez plus de «punch» encore, le 2,3 l. Vous le voyez: la 17M appartient à la célèbre famille Ford des voitures

«sur mesure» qui comprend la Taunus, la 20M, la 26M, la Capri, la Cortina et l'Escort. Ce sont des modèles que vous pouvez personnaliser selon votre goût.

Demandez une course d'essai à votre concessionnaire Ford qui se fera un plaisir de vous conseiller dans le choix de votre Ford 17M.

**Ford 17M  
à partir de Fr. 10760.-**

**Ford reste le pionnier.** 

Neuchâtel: Garage des Trois Rois S.A., J.-P. et M. Nussbaumer, 11, Pierre-à-Mazel, tél. (038) 25 83 01 — La Chaux-de-Fonds: Garage des Trois Rois S.A., J.-P. et M. Nussbaumer, 8, boulevard des Eplatures, tél. (039) 26 81 81; magasin de vente: 92, avenue Léopold-Robert/102, rue de la Serre — Le Locle: Garage des Trois Rois S.A., J.-P. et M. Nussbaumer, 51, rue de France, tél. (039) 31 24 31.

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

### Prêts express

de Fr 500.- à Fr 20000.-

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Adressez-vous **uniquement** à la première banque pour prêts personnels

#### Banque Procrédit

2001 Neuchâtel, av. Rousseau 5  
tél. 038/24 63 63  
ouvert 08.00-12.15 et 13.45-18.00  
fermé le samedi

**Nous vous recevons discrètement en local privé**

NOUVEAU Service express

Nom

Rue

Endroit

### AUTO-ÉCOLE

A. Maire - J.-J. Kramer  
☎ 25 67 70 - 33 34 54

Savoir circuler = avenir assuré  
OPEL, SIMCA 1000, CAMION,  
TAXI sont à votre disposition  
Téléphoner entre 12 h 30 et 13 h  
et dès 20 heures.

### AF

40%

Grande campagne de reprises à l'occasion de l'arrivée du gaz naturel.

Cuisinières Indesit, Le Réve, Arthur Martin, Sauter, Rochat, etc. dès Fr. 298.—

Demandez une offre sans engagement.

### Discount du Vignoble

Fornachon & Cie, 2022 Bevaix.  
Tél. (038) 46 17 77.

Réfection de toitures tuiles et éternit.

Tous les genres de réparations de couverture.

Entreprise

### Henri BACHMANN

Les Vuarrens 3  
2056 DOMBRESSON  
Tél. (038) 53 31 52.

### RÉCUPÉRATION DE TOUS VOS DÉCHETS INDUSTRIELS

Une seule adresse:

Rossets-Dessous, 2017 BOUDRY, tél. (038) 42 14 89

### LONDRES



mini-vacances en septembre, dès Fr. 265.- par super jet

No 1 Jeune-Genevois du 9 au 12 septembre  
No 2 Séjour spécial du 12 au 17 septembre  
No 3 Jeune fédéral du 17 au 20 septembre (également quelques places du 9 au 17 septembre)

Renseignements et réservations auprès de votre agence de voyages ou de:

**London Air Tours**

Agence: 8, rue de Lyon, 1211 Genève 1 Tél. (022) 45 65 23



MERCREDI 25 AOUT

#### CHASSERAL

Dép. 13 h 30 Fr. 10.50 (AVS: 8.50)

JEUDI 26 AOUT

#### Col du Pillon - Lac Retaud

Dép. 8 h Fr. 23.50 (AVS: 19.—)

#### CRESUZ « Vieux Chalet »

Dép. 13 h 30 Fr. 17.50 (AVS: 14.—)

VENDREDI 27 AOUT

#### CHUTES DU RHIN

SCHAFFHOUSE - KLOTEN  
Dép. 6 h 30 Fr. 28.50 (AVS: 23.—)

#### L'AUBERSON

(MUSEE BAUD)  
Val-de-Travers - Mauborget  
Dép. 13 h 30 Fr. 15.— (AVS: 12.50)

DIMANCHE 29 AOUT

#### GRIMENTZ

VAL D'ANNIVIERS  
(Barrage de Moiry)  
Dép. 6 h 30 Fr. 32.— (AVS: 26.—)

#### VIENNE

4-11 septembre - 8 jours - Fr. 580.—

Renseignements et inscriptions:

**Autocars FISCHER**

MARIN-NEUCHÂTEL Tél. 33 25 21

Soyez les bienvenus à

**l'Auto-Ecole Baumann**

Tél. (038) 31 38 76, Auvier

### SPORTIFS

VEZENZ TOUS ENCOURAGER  
l'équipe suisse de football à

## WEMBLEY

le 10 novembre 1971  
pour

**Suisse-Angleterre**

VOYAGE DE 2 JOURS  
PAR AVIONS SPÉCIAUX JET

**PRIX SPÉCIAL  
Fr. 310.-**

comprenant le transport par avion  
les transferts  
la tribune numérotée  
Hôtels soignés  
au cœur de Londres  
Nombre de places limité

## MONZA

par  
train spécial le 5 septembre  
Prix

Départ Lausanne Fr. 39.—  
Départ Genève Fr. 45.20  
Billets d'entrée dès Fr. 15.—  
Inscriptions et renseignements

**Lido** VOYAGES

TEL: 021/20 72 71 TERREAUX 4 LAUSANNE

AGENCE DE GENÈVE

Tél. (022) 31 63 35

20, Terreaux-du-Temple

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 30 c. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale non occasionnelle ou ayant une certaine importance

### A vendre

PIECES DE VOITURE Renault Floride, roues, pare-chocs, dynamos, démarreur, etc. Téléphoner le soir, dès 18 h 30, au 63 10 37.

FRIGIDAIRE Bauknecht d'occasion, 150 litres. Tél. 31 27 10.

FRIGO BOSCH 120 litres, parfait état, bas prix. Tél. 25 80 08, dès 12 heures.

FRIGO BOSCH 200 litres: cuisinière Therna 4 plaques. Tél. 24 53 55, heures des repas.

CITERNE à mazout 1000 litres, trou d'homme Chauffe-bain à bois, boiler électrique 100 litres. Tél. (038) 36 12 23.

MANTEAU SPORT MI-SAISON, taille 46, jamais porté, 150 fr. Tél. 25 15 20 aux heures des repas.

PIANO (Simon Stuttgart); Saars 33, 2me à gauche. Tél. 25 78 73.

BUREAU METALLIQUE, 3 tiroirs; une table métal pour bureau; deux fauteuils en tube; un bras pour téléphone; un coffre mural. Tél. 25 51 34.

### Demandes à louer

APPARTEMENT 2 pièces, confort, à Neuchâtel. Tél. 45 10 36.

ON CHERCHE STUDIO non meublé à Neuchâtel. Adresser offres écrites à AC 1872 au bureau du journal.

APPARTEMENT, confort, deux ou trois pièces, ouest de la ville, Pesoux, Corcelles, pour date à convenir. Téléphoner au 31 27 66.

JEUNE COUPLE cherche appartement en échange de travail de jardinage, de conciergerie ou similaire. Pour renseignements, téléphoner au (038) 24 68 30 dès 18 heures.

URGENT. Jeune couple cherche studio ou appartement meublé, libre immédiatement, à Neuchâtel ou proximité. Tél. 25 63 01, demander No 90123.

URGENT, APPARTEMENT de 2 ou 3 pièces, avec ou sans confort, région Colombier-Auvier. Tél. (039) 31 69 31.

CHALET ou appartement 4 lits, confort, pour vacances, du 18 septembre au 7 octobre 1971: Région lac de Bièvre ou Neuchâtel. Tél. (038) 31 50 96, heures des repas.

JE CHERCHE ANNEXE, confort, région Neuchâtel à Saint-Blaise. Tél. 25 78 83.

PEINTRE, entrepreneur suisse, marié, sans enfants, cherche appartement 3 pièces, confort, pour date à convenir, région Neuchâtel-Hauterive. Tél. 24 13 05.

CHAMBRE indépendante. Adresser offres écrites à 258-935 au bureau du journal.

JEUNE ETUDIANTE sérieuse cherche une chambre avec part à la salle de bains. Urgent. Tél. (038) 25 32 04.

SECRETARE CHERCHE APPARTEMENT calme, 2-3 pièces, confort, près du centre ou est de la ville, pour date à convenir. Tél. (038) 25 27 53.

SUISSE ROMAND cherche appartement 2 ou 2 1/2 pièces, confort, dépendances, situation tranquille, région Neuchâtel et environs. Tél. (038) 25 07 22, heures de bureau.

### Divers

CE SOIR, TABLE RONDE BAHAI'E, Restaurant Neuchâtelois, faubourg du Lac.

VACANCES. Famille, campagne vaudoise, prendrait 2 dames, confort, tranquillité, 15 fr. par jour, chambre et pension. Tél. (021) 81 12 49.

A DONNER CONTRE BONS SOINS chienne berger allemand, 18 mois. Tél. (038) 55 15 78.

PENSION POUR CHIENS, bons soins, parcs. Tél. (038) 55 15 78.

CHIROLOGIE-CARTOMANCIE. Tél. (038) 24 60 18, de 14 à 17 heures.

ASTROLOGIE. Amour, argent, santé, réussite. Tél. (038) 33 23 62, de 8 à 14 heures.

RAMASSAGE D'OBJETS par les scouts. Téléphone (038) 41 10 34 ou 42 19 01.

### A louer

A AUVERNIER, STUDIO meublé pour fin août ou septembre, chauffage, eau chaude, téléphone. Adresser offres écrites à GI 1878 au bureau du journal.

QUARTIER DU MAIL, chambre indépendante avec toilettes et eau chaude. Tél. 25 80 49.

JOLIE CHAMBRE, bains, Fahys 25, 2me étage, Neuchâtel.

POUR DATE A CONVENIR, 2 chambres meublées, cuisinette, part à la salle de bains. Convientrait aussi pour week-end. Boudevilliers, tél. 36 13 83.

CHAMBRE INDEPENDANTE, tout confort, à monsieur sérieux, Auvier. Tél. 31 22 61.

CHAMBRE A MONSIEUR sérieux, pour le 1er septembre. Favarge 4, tél. 25 71 96.

CHAMBRE INDEPENDANTE meublée, tout confort, Saint-Blaise. Tél. (038) 33 17 45.

BOUDRY, 2 pièces avec vue, pour fin septembre. Tél. 41 34 62.

CHAMBRE indépendante meublée, avec eau courante. Tél. 41 28 15.

CHAMBRES MEUBLEES, bains, près du centre, à demoiselles. Tél. 24 34 40, de 12 à 13 heures.

CHAMBRES et pension soignée pour étudiants. Tél. 25 51 84, dès 9 heures.

CHAMBRES et pension soignée pour étudiants. Tél. 25 51 84, dès 9 heures.

### Demandes d'emplois

PEINTURE, PAPIERS PEINTS, tous travaux sont exécutés par peintre de métier. Téléphone 24 10 46.

ORGANISTE DE L'EGLISE REFORMEE cherche demi-poste aux environs de Neuchâtel. Adresser offres écrites à DF 1875 au bureau du journal.

DAME CHERCHE TRAVAIL de nettoyage, 1 1/2 à 2 heures chaque soir. Tél. 24 78 20.

ETUDIANTE, PERMIS DE CONDUIRE, cherche travail pour le mois de septembre. Téléphone 31 21 57, heures des repas.

GOVERNANTE (ESPAGNOLE) cherche place chez dame seule. Adresser offres écrites à 258-934 au bureau du journal.

JEUNE DAME ayant travaillé 7 ans dans une fiduciaire comme aide-comptable, cherche travail à domicile. Tél. 31 56 88.

FEMME DE MENAGE cherche travail l'après-midi. Adresser offres écrites à 258-931 au bureau du journal.

PROFESSEUR D'ANGLAIS, étranger, diplômé, expérimenté, cherche à donner des cours dans collège, fabrique, établissement bancaire ou autres. Adresser offres écrites à FD 1854 au bureau du journal.

ETUDIANT Ecole de commerce cherche place d'apprenti. Tél. (038) 25 77 73.

DAME cherche heures de ménage, 2 matinales par semaine, lundi et mercredi. Adresser offres écrites à CD 1871 au bureau du journal.

DAME cherche heures de ménage, 2 matinales par semaine, lundi et mercredi. Adresser offres écrites à CD 1871 au bureau du journal.

DAME cherche heures de ménage, 2 matinales par semaine, lundi et mercredi. Adresser offres écrites à CD 1871 au bureau du journal.

### Demandes à acheter

PARC ROND, pliable, pour bébé. Téléphone 41 27 89.

TABLES ET BANCS de kermesse. Meubles de salle à manger, style anglais ou espagnol. Petite lessiveuse pour électricité. Téléphone (038) 53 31 67.

PERDU - Trouvés

PERDU CHAT noir et blanc, à Saint-Blaise. Tél. 33 26 29. Récompense.

PERDU CHAT noir et blanc, à Saint-Blaise. Tél. 33 26 29. Récompense.

### Offres d'emplois

DEVOIRS SURVEILLES. Qui s'occuperait d'une élève de 5me primaire? Personne capable. Région la Coudre, Favag, Monruz. Tél. 24 38 20, dès 12 heures.

DAME AGEE demande gouvernante disposée à donner occasionnellement quelques soins. Tél. 41 22 07, de 10 h à midi.

ON CHERCHE JARDINIER pour l'entretien, les samedis matin. Adresser offres écrites à CB 1862 au bureau du journal.

# LES MURS ONT DES OREILLES

## ou les atteintes à la vie privée

Il est arrivé à tout le monde d'avoir envie d'être indiscret. Qui n'a pas eu la tentation un jour ou l'autre de ne pas tenir compte d'un écriteau: « Propriété privée - Défense d'entrer » et par curiosité de se mêler de ce qui ne le regardait pas ?

Chacun éprouve aussi de temps en temps, le besoin de se calfeutrer chez lui en groncelant: « Je me fiche pas mal du reste du monde... » Malheureusement, à notre époque de progrès scientifiques et technologiques, cela ne suffit pas pour être à l'abri des indiscretions.

Les intrusions dans la vie privée font maintenant partie du quotidien et se multiplient constamment, ce qui inquiète au plus haut point tous ceux qui sont attachés à la liberté et aux Droits de l'Homme.

L'article 8 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme proclame: « Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance. »

Mais ce droit essentiel est de plus en plus souvent violé et sa protection exige donc des mesures de plus en plus draconiennes.

Rien ne vous empêche, bien entendu, de vous retirer dans votre tour d'ivoire et de vous isoler (physiquement ou mentalement) du monde extérieur.

Mais rien n'empêche non plus quelqu'un qui s'intéresse indûment à vos affaires de s'installer commodément à un kilomètre ou deux de votre appartement et d'envoyer un rayon laser sur la fenêtre que vous avez si soigneusement fermée. Il peut ainsi écouter tout ce qui se dit dans la pièce où vous vous croyez si parfaitement à l'abri de toute indiscretion.

Avec un peu d'adresse et d'ingéniosité, on peut également vous « coller » une puce contenant un émetteur radio (de la même dimension qu'un cachet d'antibiotique) et suivre ainsi tous vos déplacements pendant plusieurs jours.

**ET UNE CAMERA**

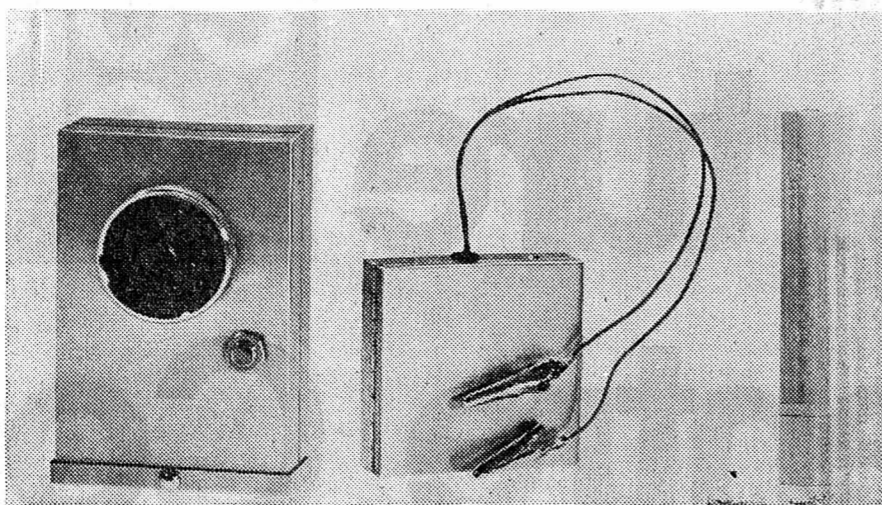
On peut même dissimuler dans votre chambre une minuscule caméra de télévision pouvant fonctionner dans l'obscurité, grâce à laquelle un observateur indiscret pourra, à distance, pénétrer dans votre intimité.

Il vous est peut-être égal qu'on vous écoute ou qu'on vous observe à votre insu. Vous n'avez jamais rien fait ni ne faites jamais rien d'inavouable (en êtes-vous vraiment sûr ? nul n'est parfait, pas même les saints...).

Les intrusions dans la vie privée, toutefois, ne s'arrêtent pas là.

Le champ d'action des indiscrets et des espions est illimité.

Si vous possédez un jardin ou une terrasse bien à l'abri des regards des voisins et des passants, votre femme aime peut-être s'y étendre en tenue d'Ève pour prendre des bains de soleil. Or, comment être sûr que quelqu'un, muni d'un appareil photographique perfectionné, ne va pas, à l'aide d'un



Appareil d'écoute clandestine à grande distance, de la dimension d'un paquet de cigarettes. Il se branche directement sur la ligne téléphonique de votre « victime » et transforme son téléphone en micro-espion. L'écoute de ce qui se passe dans la pièce peut alors se faire à partir de n'importe quel poste téléphonique du réseau automatique, même d'un bout à l'autre de l'Europe.

téléobjectif dernier cri, la photographe en gros plan et utiliser ensuite les photos comme bon lui semble ?

Vous avez un solide compte en banque et une excellente réputation. Mais vous n'en risquez pas moins un jour, de vous voir refuser tout crédit simplement parce qu'un ordinateur s'est détraqué et que vous n'avez aucun moyen de prouver que la machine a fait une erreur. Des cas de ce genre se produisent avec une fréquence inquiétante.

Tous les faits et gestes et tous les événements de la vie d'une personne, du berceau à la tombe, peuvent être enregistrés par un ordinateur et le sont d'ailleurs effectivement de plus en plus. Il est vraiment effrayant de penser que tous ces renseignements nous concernant risquent d'être utilisés à notre détriment ou de tomber entre de mauvaises mains.

L'espionnage industriel fait déjà perdre des milliards chaque année aux grandes entreprises. Mais les particuliers peuvent subir un préjudice moral tout aussi considérable, bien que le chagrin et l'angoisse ne puissent être évalués en argent.

**LE DANGER EST LA**

Ne vous y trompez pas: le danger n'appartient pas à un avenir plus ou moins éloigné; il est déjà là. L'écrivain anglais Orwell situe en 1984 l'action de son roman qui décrit un monde dans lequel toute vie privée n'est plus qu'un souvenir. Mais si nous ne prenons pas dès maintenant les pré-

cautions nécessaires, ce n'est pas en 1984, mais d'un jour à l'autre que nous risquons de nous trouver épiés dans tous les actes de notre vie quotidienne.

Beaucoup de pays protègent déjà leurs ressortissants contre les intrusions dans la vie privée, mais cette protection est rarement suffisante.

Il faut que chaque pays mette en vigueur des lois plus strictes dont l'efficacité doit être renforcée par des accords internationaux plus rigoureux.

Le ministre néerlandais de la justice, dans un récent rapport, insistait pour que le Conseil de l'Europe contribue activement à la réalisation de ce double objectif.

Voici les deux principales conclusions de ce rapport:

1. La protection du droit à la vie privée contre les moyens techniques modernes devrait être prévue dans le cadre des législations nationales tant en droit civil qu'en droit pénal. Les ingérences des pouvoirs publics dans la vie privée devraient être limitées au minimum.

2. Les législations nationales étant insuffisantes pour garantir une protection réelle contre les nouvelles techniques d'intrusion dans la vie privée, une coopération internationale est nécessaire pour compléter les législations nationales et faciliter leur application.

cautions nécessaires, ce n'est pas en 1984, mais d'un jour à l'autre que nous risquons de nous trouver épiés dans tous les actes de notre vie quotidienne.

Beaucoup de pays protègent déjà leurs ressortissants contre les intrusions dans la vie privée, mais cette protection est rarement suffisante.

Il faut que chaque pays mette en vigueur des lois plus strictes dont l'efficacité doit être renforcée par des accords internationaux plus rigoureux.

Le ministre néerlandais de la justice, dans un récent rapport, insistait pour que le Conseil de l'Europe contribue activement à la réalisation de ce double objectif.

Voici les deux principales conclusions de ce rapport:

1. La protection du droit à la vie privée contre les moyens techniques modernes devrait être prévue dans le cadre des législations nationales tant en droit civil qu'en droit pénal. Les ingérences des pouvoirs publics dans la vie privée devraient être limitées au minimum.

2. Les législations nationales étant insuffisantes pour garantir une protection réelle contre les nouvelles techniques d'intrusion dans la vie privée, une coopération internationale est nécessaire pour compléter les législations nationales et faciliter leur application.

J.-P. LOUVIERS

# Une médecine humaine — pourquoi ?

La prévention est l'une des plus importantes raisons d'exister pour la médecine, notamment la médecine sociale. L'homme est menacé par les maladies d'une civilisation exigeante, agressive. Les décennies futures le seront encore plus (chimie, super-urbanisation, pollution).

Le développement humain est la résultante d'interactions complexes entre le milieu et l'hérédité. Chez l'animal, l'harmonie existe de façon naturelle; l'homme doit la conquérir. C'est sa liberté et son risque.

### L'AVENIR DE L'HOMME

Selon Tavel, toute grande découverte scientifique pose autant de problèmes qu'elle en résout. On peut ajouter: toute grande découverte en entraînera d'autres.

Face au progrès de la Science et à l'emprise de la technologie, l'homme peut adopter trois attitudes. Celle de l'autruche, d'abord, la plus dangereuse. Il peut défendre coûte que coûte les valeurs du passé en s'opposant au progrès scientifique; mais c'est méconnaître que la science et la technologie ont enrichi l'homme. L'attitude raisonnable est celle qui veut dominer l'évolution, l'influencer vers des objectifs pour défendre certaines valeurs. On rejoint le vieux dicton: prévenir vaut mieux que guérir.

Dans ce sens l'homme a des raisons impérieuses d'agir sur son environnement pour préserver sa vie future. Sans doute l'ordinateur lui permettra de surpasser son intelligence. Il doit s'attacher à le maîtriser, à s'élever au-dessus de l'intelligence de la machine par le développement de la conscience et de la réflexion.

Dans la société actuelle, le déracinement devient un phénomène par trop général. Les difficultés d'adaptation à la vie collective se multiplient, allant jusqu'aux névroses (l'angoisse d'être perdu dans un monde anonyme). La société industrielle suppose toute une technologie nouvelle. Elle implique aussi une révolution mentale, une conception nouvelle de la vie sous peine de tensions dramatiques (multiplication des névrosés, psychopathes, délinquants), allant trop souvent jusqu'au suicide. Mille personnes par jour se suicident dans le monde.

L'être humain est voué dès sa naissance à la peur.

L'enfant a besoin d'aide et de protection dans un monde hostile. La peur de perdre sa mère servira de modèle pour toutes les autres peurs, avec, à la base, la peur de l'anéantissement. Un double courant de désir et de peur jalonne notre existence. L'importance de la relation mère-enfant n'est plus à démontrer. C'est dire l'importance du climat, de l'ambiance qui entoure cette relation.

LES RÉPONSES DE LA MÉDECINE

Pour le médecin, il est indispensable de travailler dès maintenant à la solution de problèmes qui vont se poser et s'imposer à l'homme. La Science se renouvelle tous les sept ans.

La formation des médecins est donc fondamentale, y compris la formation personnelle, l'art de communiquer avec les hommes. Grâce à la technique, le médecin pourra mieux se consacrer à la personne de son malade. Déjà, de plus en plus de malades vont trouver leur médecin pour des troubles fonctionnels, des dépressions, des inadaptations. Le résidu de cas mal définis techniquement augmente sans cesse. Plus la médecine est expérimentale, plus le médecin est embarrassé.

Peut-on décrire la maladie hors de son contexte social? La médecine sociale ne le pense pas. L'influence des émotions sur le corps est patente. La prévention, (la médecine préventive particulièrement), doit aider l'homme à trouver encore sa force de vivre. La rencontre entre le malade et le médecin, c'est la rencontre d'une confiance et d'une conscience. Bien des malades « fonctionnels » risquent de devenir des « organiques » si on ne les soigne pas à temps.

### « LA CHIMIE SOCIALE » ET SES DANGERS.

Jamais la médecine n'a disposé d'armes aussi puissantes qu'aujourd'hui. Jamais les dangers n'ont peut-être été aussi grands. Nous arrivons dans l'ère de la « chimie sociale » c'est-à-dire la chimie modificateur des âmes. On est un peu fatigué? Pas question d'en chercher les causes dans son mode de vie, à nous les « défatigants ». Dort-on mal? En avant les tranquillisants. Dans l'armoire à pharmacie, les « pilules de bonheur » viennent s'ajouter aux multiples médicaments déjà si mal utilisés.

Dans les vingt ans à venir, l'ivresse chimique, la drogue, constituera l'un des problèmes sociaux les plus importants. Ce qui manque le plus, c'est la chaleur,

la compréhension. Le Dr Luban-Plozza prend pour exemple la ménopause. 70 pour cent des femmes ont besoin de cures médicales à ce moment-là! On parle de supprimer la ménopause par une « pillule de jeunesse » (à base d'œstrogène). Mais 100 pour 100 des femmes ont surtout besoin de compréhension, de sympathie, d'une aide morale qui leur fait défaut.

### LA SANTÉ NE S'ACHÈTE PAS.

Tout comme le bonheur, la santé ne s'achète pas. Plutôt que des drogues, le Dr Luban-Plozza conseille d'appliquer les règles élémentaires de l'hygiène physique et mentale: la modération du comportement et des désirs, la sérénité par la connaissance de ses justes mesures. Il ne s'agit pas du repos, bien au contraire. Le monde n'est pas un lieu de repos. L'homme doit lutter pour accéder au bonheur. La difficulté, comme l'a écrit Teilhard de Chardin c'est que « aujourd'hui, nous sommes faits comme nos grands-parents, mais déjà nous devons vivre comme nos petits-enfants ».

H.S.M.

### De l'eau pure et à meilleur prix

L'efficacité des unités de traitement des eaux usées peut être considérablement améliorée par l'emploi d'une nouvelle méthode de mise au point et expérimentée par la société « Union carbide ». Ce sont des micro-organismes qui servent aux opérations de traitement, et ces micro-organismes ont besoin d'oxygène pour travailler dans les meilleures conditions possibles. Ordinairement, l'oxygène leur est fourni par l'air que l'on injecte dans les cuves de traitement par barbotage. Mais si l'on maintient une pression d'oxygène pur dans des cuves fermées, les opérations prennent quatre fois moins de temps. Au total, le coût — installation de l'unité de traitement et fonctionnement — est diminué de moitié.

### Un mouchard pour bangs soniques clandestins

En déterminant la « signature » de chaque bang sonique produit par un avion, il est relativement facile d'identifier cet avion grâce à une installation réalisée par la société française « Crouzet ». L'installation est composée de détecteurs qui enregistrent le jour et l'heure exacte du bang sonique au sol. D'autre part, l'onde sonore est elle-même analysée par un ordinateur, ce qui permet de déterminer le type de l'avion responsable du bang. Ces précisions peuvent évidemment être importantes lorsqu'il s'agit de préciser les responsabilités en cas de dégâts.

**DÉMÉNAGEMENTS**  
Petits transports - Suisse et France  
**POLDI JAQUET**  
Neuchâtel Tél. 25 55 65

**VARICES?**  
Alors sans hésitation faites l'essai de **BAS « SIGVARIS »**.  
Technique parfaite de compression. « SIGVARIS » en exclusivité à Neuchâtel chez  
**Y. REBER**  
Bandagiste A.S.O.B.  
19, fbg de l'Hôpital  
2me étage, Neuchâtel  
Tél. (038) 25 14 52

**COURS DU SOIR**  
Langues et branches commerciales  
Début du semestre d'hiver: 21 septembre  
**Bénédict**  
13, ruelle Vaucher — Tél. 25 29 81  
Secrétariat ouvert jusqu'à 20 h lundi, mardi, jeudi.

**Amis des bêtes**  
L'œuvre, groupement de Neuchâtel, ne fonctionnant pas jusqu'au 12 septembre, nous comptons sur vous pour la remplacer.  
Soyez les bienvenus à  
**l'auto-école BAUMANN**  
Auvonnier  
Tél. (038) 31 38 76.

**FAN**  
**Partons en vacances!**

Mais n'oublions pas de souscrire un abonnement « spécial-vacances », si agréable et si avantageux, à

★ **FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**  
★ **L'EXPRESS**

d'une durée minimum de 12 jours, il ne coûte que

	Suisse	Etranger
pour 2 semaines	Fr. 4.—	Fr. 6.50
pour 3 semaines	Fr. 5.50	Fr. 10.—
pour 1 mois	Fr. 6.50	Fr. 12.—

Par courrier normal: Par avion: Tarif variable suivant les pays, se renseigner à notre bureau

**BULLETIN DE COMMANDE** à envoyer à la **FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL** ou à **L'EXPRESS**, Service des abonnements, 2001 NEUCHÂTEL  
Service des abonnements

Ce bulletin n'est pas valable pour un changement d'adresse

Veillez me servir un abonnement de vacances à la

\* « Feuille d'avis de Neuchâtel »  
\* « L'Express »

pendant la période du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ à l'adresse suivante:

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  
Hôtel, pension, etc. \_\_\_\_\_  
No et RUE \_\_\_\_\_

LOCALITÉ \_\_\_\_\_ No postal \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_ Dpt/Province \_\_\_\_\_

\* Paiement à votre bureau de réception / \* Facturer à mon retour de vacances (\* Souligner ce qui convient)

Domicile pour le paiement: \_\_\_\_\_  
NOM, PRÉNOM \_\_\_\_\_  
No et rue \_\_\_\_\_ LOCALITÉ \_\_\_\_\_ No postal \_\_\_\_\_

**Qui entend rationaliser...**

...doit voir le stand Rank Xerox de la Büfa.

Nous nous réjouissons de la prochaine ouverture de la Büfa à Zurich.

Nous avons en effet quelque chose à vous montrer! De l'essentiel. De l'intéressant. Surtout de l'inédit. Notre stand (halle 1) vaudra la peine d'être visité du 7 au 11 septembre prochain. Mais prenez patience jusque-là.

Non seulement parce que vous êtes déjà intéressé par cette innovation Rank Xerox véritablement révolutionnaire. Et qui constitue un authentique progrès dans le domaine de la copie et de la multicopie, permettant d'accélérer et d'améliorer sensiblement la diffusion de vos informations.

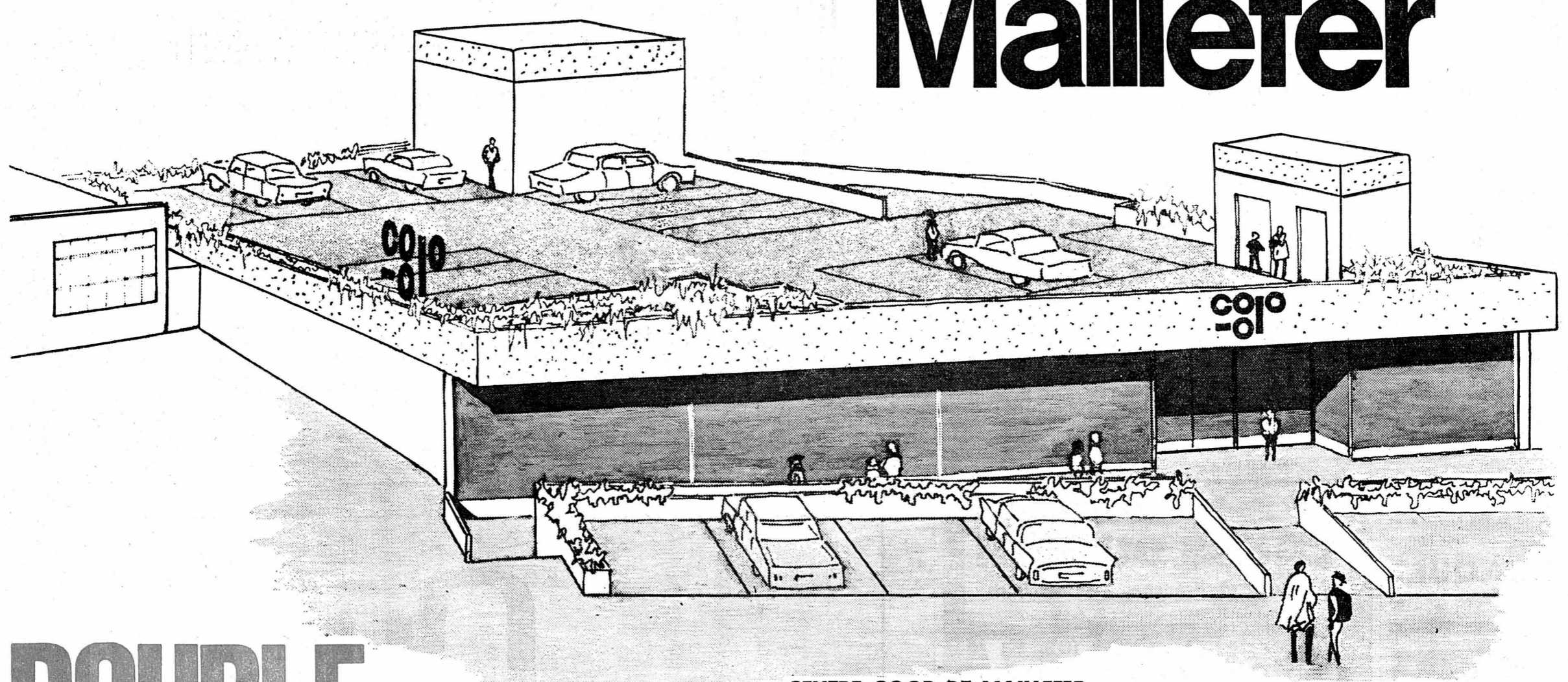
Ni même à cause de la manière originale qui a été prévue pour vous permettre de faire encore mieux connaissance avec cette intéressante nouveauté.

Mais bien parce que vous désirez avant tout voir votre entreprise prospérer. Et surtout parce que vous savez que la rationalisation de tel ou tel problème ne doit jamais être entreprise qu'à moitié. Rien ne doit être laissé au hasard. Car une organisation déficiente peut s'avérer pire qu'une absence de structures.

Un pionnier montre la voie  
**RANK XEROX**  
\*Rank Xerox et Xerox sont des marques déposées.



# Ouverture de notre Centre Coop Maillefer



## DOUBLE RISTOURNE

**Judi 26 août  
ouvert de  
9h à 21h non-stop**

Prochainement, à proximité, ouverture  
de notre grande pharmacie COOP,  
nous en reparlerons;

Le **CENTRE COOP DE MAILLEFER**  
est le fruit d'une collaboration entre les services techniques de Coop Suisse,  
les architectes, les maîtres d'état et les organes dirigeants de Coop Neu-  
châtel.

**TOUS ONT ŒUVRÉ DANS UN SEUL BUT :**  
Mettre à votre disposition un magasin des plus fonctionnels, au dernier cri du  
jour. Grâce à une étude approfondie de leur aménagement, de leur vaste  
assortiment en marchandises de 1re qualité.

- Nos rayons de :
- Alimentation générale et boissons**
  - Produits laitiers et surgelés**
  - Fruits, légumes et fleurs**
  - Boulangerie pâtisserie**
  - Boucherie charcuterie et service traiteur**
  - Articles ménage, articles nettoyage, jouets**
  - Appareils ménagers**
  - Articles textile et produits de beauté**
- vous donnent la certitude de pouvoir choisir à votre goût et aux meilleurs  
prix, tous les produits d'un grand magasin.

**Ambiance de fête - Saucisses grillées - Dès 19h30 Fanfare d'Auvernier**

Avec la collaboration des entreprises suivantes:

**ÉTABLISSEMENT ARND**  
Constructions métalliques  
Devantures et entrées.  
Sablons 34-36  
Tél. 25 12 93  
NEUCHÂTEL

**MAISON BORNICCHIA**  
Gypserie - Peinture  
Plafonds préfabriqués  
Fbg de l'Hôpital 48  
Tél. 25 19 79  
NEUCHÂTEL

**LADENBAU S.A.**  
Agencements de magasins  
Frenkendörferstrasse  
Tél. (061) 84 21 21  
4410 LIESTAL

**CARL DONNER**  
Robert Donner, successeur  
Serrurerie - Vitrines  
et clôtures  
Bellevaux 24 - Tél. 25 31 23  
NEUCHÂTEL

**SIRAT S.A.**  
Eclairages de secours  
Signalisations - Alarmes  
Avenue de Tivoli 12  
Tél. (021) 23 47 48/49  
LAUSANNE

**G. BERNASCONI S.A.**  
Etanchéité avec isolation  
thermique des toitures plates  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. (039) 22 35 71  
NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 31 71 40

**WALO BERTSCHINGER**  
Chapes industrielles  
Tunnels 1 - Tél. 24 27 62  
NEUCHÂTEL

**MARCEL KAUFMANN**  
Vitrerie - Miroiterie  
Chavannes 14  
Tél. 25 22 77  
NEUCHÂTEL

**PIZZERA S.A.**  
Entreprise générale  
de constructions  
Rue du Pommier 3  
Tél. 25 33 44  
NEUCHÂTEL

**A. VESSAZ & FILS**  
Serrurerie - Constructions métalliques  
8, rue Gabriel-Lory  
Tél. 25 26 93  
NEUCHÂTEL

**ELEXA S.A.**  
Electricité - Téléphone  
Rue du Seyon 10  
NEUCHÂTEL

**ENTREPRISE PIZZERA S.A.**  
Peinture et carrelage  
Tél. (038) 41 22 86  
COLOMBIER - NEUCHÂTEL

**VON ARX S.A.**  
Démolition - Terrassement  
Rue de Neuchâtel 17  
Tél. (038) 31 29 35  
PESEUX

# FAN SPORTS



# L'EXPRESS

tir

HIER AU MATCH OLYMPIQUE EN POSITION COUCHÉE

## Une médaille de bronze pour le Suisse Ditzler aux championnats d'Europe

Aux championnats d'Europe de Suhl (Allemagne de l'Est), la première épreuve à l'arme libre a donné lieu à une heureuse surprise pour la Suisse : au match olympique en position couchée, Theo Ditzler (35) s'est assuré la médaille de bronze après avoir réussi le même total (595) que le vainqueur, le Suédois Sven Johansson. Pendant longtemps, le Suisse fit figure de champion d'Europe. Son total fut cependant égalé en fin de concours par quatre concurrents, dont

deux le devancèrent finalement en se montrant meilleurs dans leurs dernières passes.

### DEJA CHAMPION DU MONDE

Théo Ditzler avait enlevé, l'an dernier à Phenix, le titre de champion du monde de la spécialité. Dans une épreuve qui fut une véritable loterie, il a confirmé sa classe et surtout sa maîtrise de soi. Le grand battu de ce concours est Kurka, détenteur du record du

monde qui, avec 587 points, a dû se contenter de la 43me place.

### MATCH PERTURBÉ

Ce match olympique en position couchée fut partiellement perturbé par un vent assez violent qui gêna visiblement certains concurrents. Ditzler entama son programme sur un rythme beaucoup plus lent que celui de ses principaux rivaux, ce qui lui permit, sur la fin, de bénéficier d'une accalmie. Avec

une dernière passe de 99 (au total, Ditzler a réussi 55 « dix ») et un total de 595, Ditzler était virtuellement champion d'Europe. Le contrôle devait cependant permettre à quatre de ses rivaux, qui avaient tout d'abord été crédités d'un total inférieur, de revenir à sa hauteur.

« J'ai toujours réussi à conserver mon calme, devait-il déclarer à la publication du classement final officiel. J'éprouvais du plaisir à tirer et, dans ce cas, les concours marchent toujours bien pour moi. Mon excellent début m'a en outre mis en confiance. Seuls mes derniers coups m'ont causé quelques difficultés. Je voulais en effet à tout prix terminer par un « dix ».

## Les Jurassiens remportent le match Itten

Les Jurassiens ont gagné le match Itten, véritable championnat romand au petit calibre. Personne n'aurait pu le supposer il y a 25 ans, date de la première compétition du genre, ni même l'an passé, alors que les vainqueurs d'aujourd'hui figuraient au 3me rang du palmarès, à 8 p. des Fribourgeois, en tête du classement avec plus de 548 p., et à 2 points des Neuchâtelois. C'est qu'on ne comptait pas, à l'époque, sur la venue de l'international Emile Kohler, dont les 562 p. ont assuré à son équipe un avantage substantiel.

Il n'empêche que les quatre premières formations classées ont toutes dépassé la limite des 540 p., y compris la vaudoise, dont les 540,300 p. lui valent d'en gagner 10 sur le match précédent. Les Egger, Cruchon, Dufey, Chaubert et autres Borloz ont épaulé de vigoureuse façon leur « leader », Georges Rollier, dont personne ne songe à prendre, pour l'instant, la succession. Ses 559 p., il faut les faire.

Il sied d'ajouter que les Valaisiens et les Genevois, tout en occupant les mêmes positions cette fois-ci que l'an dernier, ont réalisé des progrès étonnants, qui l'on peut chiffrer par 14 p. environ pour les premiers nommés et par 12 p. pour les seconds. Ils possèdent les uns et les autres quelques néophytes à même de leur insuffler un sang nouveau. Mais leurs « vieilles gloires » demeurent d'une fidélité exemplaire : nous songeons aux Truffer, Guerne, Arnaud, Biemann et autres Walch.

Un dernier détail qui possède son importance : pour le 25me match Itten, pour fêter en somme ce premier quart de siècle d'existence d'un challenge particulièrement prisé, dix concurrents ont doublé plus ou moins la limite des 550 p., contre six en

1970. Voici donc le début d'un classement individuel des plus vocateur : 1. Alphonse Jaquet (FR) 565 p.; 2. Emile Kohler (JU) 562; 3. Georges Rollier (VD) 559; 4. Albert Maechler (NE) 555; 5. Pierre-Alain Dufaux (NE), Jean-Louis Boichat (NE), Walter Truffer (VS) et Karl Fellmann (GE) 554; 9. Yves Seydoux (FR) et Jacques Arnaud (GE) 551, etc.

Classement par équipes : 1. Jura 548,166 points de moyenne (Kohler 562, Siegmann 549, Seuret et Laurent 548, Maître 542, Scherrer 540); 2. Fribourg 546,287 (A. Jaquet 565, Seydoux 551, Prélaz 549, Boschung 547, Geioz 543, Cl. Jaquet 537, Jungo 532); 3. Neuchâtel 545,600 (Maechler 555, Dufaux 554, Gelller 546, Dennler 545, M. Boichat 528); 4. Vaud 540,300 (Rollier 559, Egger 549, Cruchon 547, Dufey 546, Chaubert 540, Borloz 538, Forney 535, Novello 534, Saugy 528, Kunzler 527); 5. Valais 536, (Truffer 554, Tacchini 541, Meyer 538, Guerne 532, Blatter 530, Weger 529, Soloz 528); 6. Genève 533,250 (Fellmann 554, Arnaud 551, Gobet 540, Biemann 533, Tonnetti 530, Deutsch 525, Rime 518, Walch 515).

L.N.

tennis

## Après Brésil - Roumanie Ion Tiriac s'en prend au public

« Les énergumènes, les grossiers personnages, je leur ai montré de quel bois je me chauffe », clamait Ion Tiriac dans le vestiaire roumain à l'issue de sa victoire sur Mandarino qui qualifiait son pays pour le « challenge round » de la coupe Davis qui se déroulera le mois prochain à Charlotte (Caroline du Nord), contre les Etats-Unis. « Jamais je n'ai vu un public aussi peu

sportif. J'en ai ressenti la rage de vaincre que je n'avais peut-être jamais connue auparavant », a poursuivi Ion Tiriac. De son côté, son compatriote Ilie Nastase s'est montré beaucoup plus discret et réservé dans ses déclarations : « J'ai réellement joué un très bon match. J'étais très concentré et parfaitement à l'aise. Je me suis battu sur toutes les balles et j'avais le « punch ». Maintenant, nous partons pour les Etats-Unis où nous ferons plusieurs tournois, dont celui de Forest Hill, afin de mieux préparer le « challenge round ». Je tiens à gagner la Coupe Davis cette année, car je veux passer professionnel ».

« Du côté brésilien, Mandarino ne cachait pas sa déception : « Je n'ai jamais été dans le coup. Ce fut l'un des plus mauvais matches de ma carrière. Rien ne me réussissait. Je suis profondément navré non seulement d'avoir été battu, mais surtout d'avoir perdu de cette manière ».

« La commission de sélection de l'Association suisse a retenu les joueurs suivants pour rencontrer la Bavière, les 4 et 5 septembre, à Winterthur : Rita Felix (Aarau), Ratka Jansa (Saint-Gall), Leonardo Manta (Bâle), Jacques Michod (Lausanne), Urs Froehlicher (Zurich) et Rolf Spitzer (Zurich).

football

## Sir Stanley Rous et la campagne contre le jeu dur

Le président de la Fédération internationale, Sir Stanley Rous, a affirmé à Londres que tous les membres de l'Association européenne avaient reçu des instructions pour qu'ils prennent une attitude très ferme afin de contrecarrer le jeu dur. « Nous, à la FIFA, nous sommes le fer de lance du jeu correct et clair, a déclaré Sir Stanley Rous. Lors des derniers championnats du monde, à Mexico, nous avions constaté qu'un progrès considérable avait été accompli. En Angleterre, je sais que la Fédération a reçu beaucoup de plaintes l'année dernière et il lui a été demandé d'avoir une attitude plus ferme à l'égard du jeu dur ».

Mais le président de la FIFA ne se montre pas particulièrement heureux devant les résultats obtenus depuis le début du championnat. « A Mexico, j'ai adressé personnellement à tous les officiels, entraîneurs et joueurs, une supplique leur demandant de se conduire correctement sur le terrain. Je trouve personnellement malheureux que cela n'ait pas été appliqué par la suite en Angleterre », a-t-il ajouté.

## Corcelles concède trois buts à Audax

La campagne déclenchée par la Ligue anglaise pour « nettoyer » le football du jeu dur entre dans un contexte mondial. CORCELLES - AUDAX 0-3 (0-2) MARQUEURS : Bertschli, Christen, Barbezat. CORCELLES : Gyger; Bulliard, Collaud, Plancherel I, Rey; Kunzi, Pittet; Joly, Schweizer. AUDAX : Meisterhans (Hoffmann); Erbacher, Moulin, Christen, D'Amico (Carollo); Bertschli (Facchinetti), Walther; Fiorese, Baudoin, Barbezat, Petese. Entraîneur : Bertschli.

« Cette rencontre d'entraînement fut plaisante à suivre de part la qualité du football présenté. Si, du côté de Corcelles l'entraîneur Schweizer ne modifia pas sa formation tout au long de la rencontre, il n'en fut rien chez les Italo-Neuchâtelois, Bertschli procédant à de nombreux changements. Finalement, au vu de ce match, la défense de première ligue n'eut rien à se reprocher alors que pour les attaquants s'ils réussissent trois buts — il est juste de relever que ce fut avec la complicité de la défense de Corcelles ! Quant à l'équipe locale, elle fournit un bon match qui laisse augurer de l'avenir avec confiance. E.K.

canoe

## Soviétiques favoris

Les 9mes championnats du monde masculins et féminins de canoë vont se dérouler, du 26 au 29 août prochains, à Belgrade, où un bassin nautique a été spécialement aménagé pour la circonstance, au milieu de l'îlot de Ada Ciganlija, sur la rivière Sava. 380 concurrents et concurrentes de 26 pays sont engagés dans ces championnats, qui constitueront en quelque sorte la répétition générale des Jeux olympiques de Munich 1972. L'équipe d'URSS, forte de 57 membres, est la plus nombreuse. A pied d'œuvre depuis plusieurs jours, les Soviétiques sont de l'avis général les grands favoris de la compétition. Leurs plus redoutables adversaires devraient être la Hongrie, l'Allemagne de l'Est, l'Allemagne de l'Ouest et la Roumanie chez les hommes, ainsi que l'Allemagne de l'Est et la Hongrie dans les épreuves féminines.

« L'équipe d'URSS, forte de 57 membres, est la plus nombreuse. A pied d'œuvre depuis plusieurs jours, les Soviétiques sont de l'avis général les grands favoris de la compétition. Leurs plus redoutables adversaires devraient être la Hongrie, l'Allemagne de l'Est, l'Allemagne de l'Ouest et la Roumanie chez les hommes, ainsi que l'Allemagne de l'Est et la Hongrie dans les épreuves féminines.

boxe

## Qualification des amateurs évoluant en Suisse Weissbrodt seul Romand figurant en première série

La Fédération suisse de boxe (F.S.B.) a classé les boxeurs amateurs pour la saison 1971-1972. On constate, dans la liste qu'elle vient de communiquer, que Claude Weissbrodt (Colombier) est le seul représentant romand en première série. On s'étonne, d'autre part, de ne trouver dans aucun des classements qui suivent le nom de l'Italo-Neuchâtelois Gianni Caraccio, champion suisse des poids coqs. S'agit-il d'un oubli ? Voici la liste établie par la F.S.B. :

Série 1 : Walter Eberhard (Baden-plume), Hans Schaelebaum (Rorschach-léger), Bruno Müller (Granges-sur légers), Walter Grim (Bière-sur légers), Karl Gschwind (Granges-welter), Erich Hassler (Zurich-surwelter), Armin Rindlisbacher (Berne-surwelter), Claude Weissbrodt (Colombier-surwelter), Karl Schuppbach (Brugg-moyen), Toni Schaefer (Bienn-sur-lourd) et Rudolf Meier (Winterthur-lourd).

Jeux

## Josselin étendu pour le compte par Napolès

Le champion du monde des poids welters, le Mexicain Jose Napolès, a remporté au « Forum de Los Angeles » une large victoire sur le Français Jean Josselin. Après quatre rounds nettement à l'avantage du Mexicain, le Français s'écroula au tapis, irrémédiablement K.O., sur un crochet du gauche au menton après une minute et 15" dans la cinquième reprise. Jean Josselin resta inconscient pendant une minute, ce qui provoqua la montée du médecin sur le ring, mais il reprit ses esprits et, le visage ensanglanté, le regard encore hébété, il se releva et regagna son vestiaire.

« Le champion du monde des poids mi-lourds, le Vénézuélien Vicente-Paul Rondon, et l'Argentin Carlos Monzon, champion du monde des moyens, se rencontreront à Buenos-Aires en novembre prochain. Aucun titre ne sera mis en jeu.



AUBRY. — Le Chaux-de-Fonnier (ici à gauche lors du récent Suisse-France) n'a terminé que troisième sur 200 mètres. (A.S.L.)

## A la Chaux-de-Fonds

### Les Suisses battus par des Africains auteurs d'excellentes performances

La réunion organisée hier soir par l'Olympic La Chaux-de-Fonds a remporté un vif succès grâce à la valeur des athlètes engagés. Une formation helvétique affrontait une équipe composée d'athlètes africains et malgaches présentement en stage à Vittel (France) dans le cadre de leur préparation en vue des Jeux de Munich et placé sous l'angle de la coopération entre la France et les pays africains et malgaches d'expression française. Cette équipe était représentée par dix-neuf athlètes venant de neuf pays (Haute-Volta, Cameroun, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Togo, Sénégal, Tchad, Madagascar, Gambie).

Aubry (la Chaux-de-Fonds), Seiler (Berne), Berset (Belfaux), Zahnd (Bièche), Egger (Neuchâtel), Hubacher, etc. P. G.

### PRINCIPAUX RÉSULTATS

100 m : 1. Bicada (Haute-Volta) 10"5; 2. Miadana (Madagascar) 10"6; 3. Sy (Sénégal) 10"6; 4. Alladjab (Tchad) 10"6. — 200 m : 1. Alladjab (Tchad) 22"1; 2. Sy (Sénégal) 22"1; 3. Aubry (la Chaux-de-Fonds) 22"1. — 800 m : 1. Toussaint (Fr) 1'50"; 2. Boxberger (Fr) 1'50"; 3. Badaire (Fr) 1'52"2; 4. Feiler (Lausanne) 1'53"1; 5. Minig (Fribourg) 1'53"2 (record fribourgeois). — Hauteur : 1. Senoussi (Tchad) 2 m 05; 2. Faye (Gambie) 1 m 95; 3. Portmann (Berne) 1 m 95. — Disque : 1. Kragbe (Côte-d'Ivoire) 57 m 58; 2. Hubacher (Berne) 52 m 79; 3. Frauchiger (Bumpliz) 51 m 50; 4. Maoutba (Congo) 49 m 98; 5. Egger (Berne) 48 m 80.

Cette confrontation fut de haute qualité, et quelques excellents résultats furent enregistrés. On relèvera principalement les 10"5 de Bicaba sur 100 m, les 1'50" de Toussaint sur 800 mètres, les 57 m 58 de Kragbe au disque et les 2 m 05 en hauteur de Genossi. Ces performances prennent de la valeur en fonction des athlètes suisses engagés :

### automobilisme

Le Zurichois Xavier Perrot, vainqueur de la course des Rangiers, sera, dimanche prochain, au départ de l'épreuve Ollon-Villars. Sa participation à la grande course vaudoise, qui n'était pas certaine au début de la semaine, a été confirmée hier aux organisateurs. Il y a donc un grand duel en vue avec le Français François Cevert.

### cyclisme

Après les amateurs, la Fédération internationale du cyclisme professionnel (FICP) a tenu son congrès à Varese. Sur plusieurs points les professionnels ont adopté une attitude identique aux amateurs. C'est ainsi qu'ils ont choisi l'Espagne (11 voix contre 2 à San Marin) pour les championnats 1973, et la Grande-Bretagne (8 voix contre 3 à la Suisse, 2 à l'Italie et 0 à l'Espagne) pour les épreuves de cyclo-cross de la même année.

## La ronde des congrès se poursuit à Varèse

### Concordance de vues entre amateurs et professionnels

Après les amateurs, la Fédération internationale du cyclisme professionnel (FICP) a tenu son congrès à Varese. Sur plusieurs points les professionnels ont adopté une attitude identique aux amateurs. C'est ainsi qu'ils ont choisi l'Espagne (11 voix contre 2 à San Marin) pour les championnats 1973, et la Grande-Bretagne (8 voix contre 3 à la Suisse, 2 à l'Italie et 0 à l'Espagne) pour les épreuves de cyclo-cross de la même année.

lement des épreuves de six jours de la saison 1971-1972. Les dates : 7-13 octobre : Berlin. 21-27 octobre : Dortmund. 29 octobre-4 novembre : Francfort. 8-14 novembre : Bruxelles. 22-28 novembre : Münster. Gand 29 novembre-5 décembre : Grenoble. 6-12 décembre : Zurich. 27 décembre-2 janvier : Cologne. 6-12 janvier : Brème. 20-26 janvier : Rotterdam. 11-17 février : Anvers. 18-24 février : Milan. 1er-7 mars : Groningen.

## Sélection suisse pour Mendrisio

La Suisse déléguera sept professionnels, huit amateurs et six amateurs (100 km par équipes) pour les championnats du monde sur route, qui auront lieu à Mendrisio du 2 au 5 septembre. 100 km par équipes : Bruno Hubschmid, Josef Fuchs, Roland Schaefer, Hugo Schaefer, Walter Richard, Gilbert Bischoff. Individuel amateur : Josef Fuchs, Bruno Hubschmid, Markus Berger, Fritz Werhli, Robert Thalmer, René Ravasi, Iwan Schmid, Toni Stockner. Professionnels : Louis Pfenniger, Kurt Rub, Edi Schneider, Juerg Schneider, Erich Spahn, Erwin Thalmann, Bernard Vifian.

## D. Schwab vainqueur du Prix Facchinetti

Le Prix Facchinetti, course nationale pour cadets, s'est couru dans la région de Dombresson sur un parcours tracé dans la région qu'il s'agissait de franchir à trois reprises. Au terme d'une course de bonne valeur, le Neuchâtelois Daniel Schwab de Colombier s'est imposé en solitaire devant un peloton d'une quarantaine de concurrents. C'est dans la troisième ascension de la côte de Landeueux que le jeune Schwab a forgé son succès. Classement : 1. Daniel Schwab (V.C. Vignoble Colombier) 1 h 10'25"; 2. Hansmartin Kaeser (R.B. Brugg) 1 h 10'25"; 3. Beat Ringli (R.R.C. Macolin); 4. Denis Champion (V.C. Vich la Côte); 5. Joerg Meier (Sieben); 6. Serge Demierre (P.E.V. Genève); 7. Gianfranco Galiffetti (V.C. Vignoble Colombier); et le peloton dans le temps de Kaeser.



LE VAINQUEUR. — C'est un début. (Avipress - J.-P. Baillod)

## FAN-L'EXPRESS Bureau des Montagnes

M. Philippe Nydegger, journaliste R.P. Avenue Léopold-Robert 75 2300 LA CHAUX-DE-FONDS Tél. (039) 22 47 54 Case postale 473 Téléx 352 82 Pour les districts de la Chaux-de-Fonds et du Locle, toutes informations, invitations, etc., peuvent être communiquées à cette adresse.

## Problème de piste pour le vélodrome

Les dirigeants des Fédérations cyclistes internationales ont achevé leurs travaux à Varese, avec la réunion du comité directeur de l'UCI. Au cours de cette séance, aucun des grands problèmes discutés lors des réunions des fédérations amateur et professionnel n'a été remis en cause. C'est ainsi que la durée des grands tours nationaux a été maintenue à vingt jours mais un assouplissement interviendra pour les déplacements des coureurs durant les jours de repos. Pour ce qui concerne les rencontres « open » un barème de prix pour les amateurs sera étudié. Enfin, le comité directeur a enté-

riné la création des championnats d'Europe hivernaux sur piste. D'autre part, deux nouveaux laboratoires ont été créés pour les analyses consécutives aux contrôles médicaux. Ce sont ceux de Sofia et de Cologne. Enfin, le comité directeur a accepté que les dates du championnat du monde 1972 soient avancées d'une semaine en raison des Jeux olympiques. Les championnats sur piste se dérouleront à Marseille du 28 juillet au 2 août et les épreuves sur route à Gap les 5 et 6 août. L'UCI n'est pas opposée à ce que le programme des championnats professionnels sur piste à Marseille soit étoffé par des épreuves amateurs préolympiques. Mais ces dernières ne pourront avoir un caractère officiel.

SPORTS

Le championnat de France ne démarre pas comme prévu Nîmes et Rennes tiennent la vedette

Le championnat de France est reparti du bon pied. Les années précédentes, à pareille époque, les Français pensaient aux vacances...

Marseille se jouerait sur une poulière. Ce fut le cas ! Et l'explosion se produisit lorsque les Corses menant à zéro, l'arbitre accorda un penalty à Marseille.

la dernière, à Nantes (4-3), laissait entrevoir une reprise prochaine.

C'EST LA FÊTE

Sochaux, que l'on voit déjà parmi les favoris, recevra précisément Saint-Etienne samedi. Mais, en ce début de championnat, la vedette appartient à Nîmes et à Rennes.

Jean-Marie THEUBET

COUP DE POING PERDU

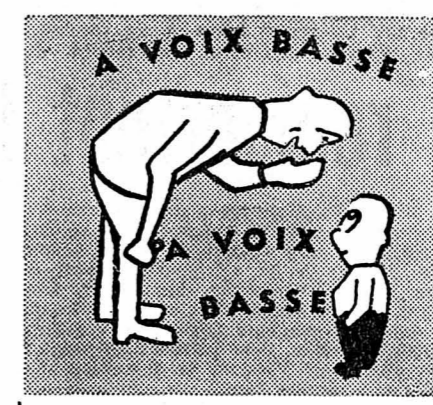
On supposait que le « derby » Ajaccio-

L'horaire de la prochaine journée en Suisse

Horaires de la prochaine journée du championnat suisse de ligue nationale :

Samedi, 28 août, ligue A. — 17 h : Grasshoppers - Zurich et Winterthour - La Chaux-de-Fonds. 20 h 15 : Bienne - Young Boys et Saint-Gall - Bâle. 20 h 30 : Lausanne - Lucerne, Lugano - Servette et Sion - Granges.

Dimanche, 29 août, ligue B. — 16 h : Monthey - Martigny et Gambarogno - Mendrisiotto.



Ainsi, les footballeurs professionnels anglais ne sont pas contents de leurs arbitres, qu'ils jugent trop sévères envers le jeu dur : en somme, des empêchements de se rentrer dedans en rond !

leur gagne-pain, leurs fortunes. Alors ? La tentation est grande de féliciter ces braves gens, peu décidés à ravalier davantage encore, le football à un jeu de fillette.

Dans l'appréciation du jeu dur, le facteur du caractère de l'arbitre est souvent négligé et c'est pourtant ce qui compte.

DEDEL



TOUJOURS REDOUTABLE. — En ouvrant la marque contre Borussia Dortmund (1-1), Uwe Seeler a réussi son troisième but de la saison. Les ans n'ont sur lui aucun pouvoir. (Téléphoto AP)

Des néophytes dominant en Angleterre et en Allemagne

Et pourtant, le Hambourgeois Uwe Seeler a déjà marqué trois buts

Le football a pris un départ sur les chapeaux de roue, tant en Angleterre qu'en Allemagne. Les championnats s'annoncent particulièrement ouverts et hérissés de difficultés pour les champions et les favoris.

ainsi que West Bromwich Albion ont réussi à se hisser au niveau de Manchester United.

n'a pas encore digéré sa mésaventure. Sheffield a marqué sept buts et n'en a reçu qu'un seul ! C'est un signe d'une belle vitalité. Les favoris sont avertis.

UN BUT, TROIS POINTS

Everton n'a, de son côté, obtenu qu'un modeste match nul en trois rencontres ! Chelsea est à la même enseigne. Leeds n'a marqué qu'un seul but... mais a eu la chance de glaner, malgré tout, trois points.

Mais qui occupe donc la tête du championnat anglais ? Un néo-promu répondant au nom de Sheffield United. Cette équipe est la seule des deux premières divisions à n'avoir pas perdu le moindre point.

SEELER ÉTONNANT

En Allemagne, on trouve également un néo-promu aux commandes : Bochum. Ce dernier partage l'honneur avec Schalke 04.

Deux penalties ont été manqués. Maladresse des exécutants ou exploits des gardiens ? La presse germanique est unanime à vanter le courage des gardiens Senn-Maier et Budinski.



Association cantonale neuchâteloise de football

Communiqué officiel N° 2°

AVERTISSEMENTS Burgi Ernest FC Boudry I; Lecoultré Laurent Hauterive I; Holzer Daniel Fontainemelon I; Schlichtig J.-Claude Etoile I; Fornoni Lucien Travers I; Waelti Claude Sonvilier I; Murisel Maurice Neuchâtel Xamax IIa; Christen Michel Neuchâtel Xamax IIa; Sals David Neuchâtel Xamax IIa; Ravera Joseph Audax II; Gaberel J.-Michel Marin I; Debrat Claude Neuchâtel Xamax IIb; Smania Bruno Cortaillod I; Veuve P.-André Bôle I; Fasel J.-François Corcelles II; Hermann Charles Geneveys-sur-Coffrane; Comtesse Roger Châtelard Ib; Fournier Simon Cressier I; Heimburger Daniel Cressier I; Pégorari Stefano Cressier I; Michel Bernard Cressier I; Dos Santos Cyrano Fleurier Ib; Feuz Frédéric La Chaux-de-Fonds II; Dubois Francis La Chaux-de-Fonds II; Rawlyer Francis La

Chaux-de-Fonds II; Guyot Michel Les Ponts; Baudin Daniel Neuchâtel Xamax IIb.

DEUX MATCHES DE SUSPENSION CHAMPIONNATS JOUABLES

Hentzi Richard Le Locle II; Bécherraz Claude Serrières II.

RAPPEL AUX CLUBS

Circulaire ASF signataires sur les cartes de matches : 1. Les clubs qui ne seront pas en mesure de présenter à l'arbitre le passeport d'un ou de plusieurs joueurs prenant part à un match pourront, comme par le passé, faire signer la carte de match par le ou les joueurs sans passeport; 2. Pour le contrôle des qualifications de tels joueurs, il sera perçu une taxe de Fr. 10.- par signature. Ces taxes seront déduites sur les c/c.

possession du passeport ou d'une qualification écrite en faveur du joueur en question;

4. Nous conseillons aux clubs, et cela dans leur intérêt, de prendre le plus grand soin des passeports et de leur administration, de façon à pouvoir régulièrement les présenter en ordre aux arbitres.

CAUSERIE POUR ARBITRES DÉBUTANTS

La 2me causerie pour arbitres débutants aura lieu le vendredi 3 septembre 1971, à 20 h.

Au restaurant des Chavannes « Chez Beaujolais », rue des Chavannes à Neuchâtel.

Toute personne s'intéressant à la cause de l'arbitrage est cordialement invitée, ou peut prendre au préalable contact par téléphone chez M. Raymond Gréboty, Grise-Pierre 28, 2000 Neuchâtel, tél. 25 45 64.

Comité central de l'A.C.N.F. Le secrétaire : R. HUOT Le président : J.-P. BAUDOIS

Résultats complémentaires

Ive ligue. — Auvierien II - La Sagne II 1-6; Hauterive II - Châtelard la renvoyé; L'Areuse II - Noiraigue 0-3; Floria IIb - Coffrane 4-2.

Le Parc; Floria - Etoile 1; Les Ponts - Geneveys s-C; Béroche - Marin; Audax - Le Landeron.

30 octobre: Colombier - Neuchâtel Xamax 1; Châtelard - Cortaillod; Hauterive 2 - Saint-Blaise; Bôle - Fleurier; Hauterive 1 - Neuchâtel Xamax 2; Fontainemelon - Hauterive 3; Boudry - Corcelles; Etoile 2 - Chaux-de-Fonds; Le Parc - Le Locle 1; Geneveys s-C - Etoile 1; Le Locle 2 - Les Ponts; Le Landeron - Marin; Béroche - Comète 2.

6 novembre: Cortaillod - Hauterive 2; Châtelard - Colombier; Neuchâtel Xamax 1 - Saint-Blaise; Neuchâtel Xamax 2 - Bôle; L'Areuse - Hauterive 1; Corcelles - Fontainemelon; Hauterive 3 - Comète 1; Chaux-de-Fonds - Saint-Imier; Le Locle 1 - Etoile 2; Le Locle 2 - Geneveys s-C; Les Ponts - Floria; Audax - Béroche; Comète 2 - Marin.

13 novembre: Hauterive 2 - Châtelard; Colombier - Saint-Blaise; Cortaillod - Neuchâtel Xamax 1; Fleurier - Neuchâtel Xamax 2; Bôle - L'Areuse; Comète 1 - Fontainemelon; Hauterive 3 - Boudry; Saint-Imier - Le Locle 1; Etoile 2 - Le Parc; Floria - Le Locle 2; Etoile 1 - Les Ponts; Comète 2 - Audax; Béroche - Le Landeron.

20 novembre: Colombier - Cortaillod; Châtelard - Saint-Blaise; Neuchâtel Xamax 1 - Hauterive 2; Hauterive 1 - Bôle; Boudry - Comète 1; Corcelles - Hauterive 3; Le Landeron - Comète 2; Audax - Marin.

Les calendriers du second tour des juniors B (2°me degré) et C

Juniors B, 2me degré

10 octobre: Sonvilier - Comète 1; Les Ponts - Fontainemelon. 17 octobre: Comète 1 - Fontainemelon; La Sagne - Les Ponts; Etoile 2 - Floria; Saint-Imier 2 - Le Locle; Blue-Stars - Buttes; Couvet 2 - Colombier 2; Couvet 1 - Travers. 24 octobre: Fontainemelon - La Sagne; Les Ponts - Sonvilier; Floria - Le Locle; Les Bois - Saint-Imier 2; Neuchâtel Xamax 2 - Comète 2; Colombier 1 - Châtelard; Buttes - Couvet 2; Couvet 1 - Blue-Stars; Le Landeron - Lignières. 31 octobre: Comète 1 - Les Ponts; Sonvilier - La Sagne; Le Locle - Etoile 2; Les Bois - Floria; Boudry 2 - Colombier 1; Châtelard - Neuchâtel Xamax 2; Colombier 2 - Buttes; Couvet 2 - Couvet 1; Blue-Stars - Travers; Cortaillod - Marin; Le Landeron - Lignières. 7 novembre: Fontainemelon - Sonvilier; La Sagne - Comète 1; Etoile 2 - Les Bois; Floria - Saint-Imier 2; Comète 2 - Boudry 2; Neuchâtel Xamax 2 - Colombier 1; Blue-Stars - Couvet 2; Buttes - Travers; Couvet 1 - Colombier 2; Cressier - Le Landeron; Lignières - Marin. 14 novembre: Saint-Imier 2 - Etoile 2; Le Locle - Les Bois; Boudry 2 - Neuchâtel Xamax 2; Comète 2 - Châtelard; Buttes - Couvet 1; Colombier 2 - Blue-Stars; Couvet 2 - Travers; Le Landeron - Cortaillod; Lignières - Cressier. 21 novembre: Châtelard - Boudry 2; Colombier 1 - Comète 2; Le Landeron - Marin; Cortaillod - Cressier.

Juniors C

16 octobre: L'Areuse - Fleurier; Le Parc - Saint-Imier; Le Locle 1 - Chaux-de-Fonds; Etoile 1 - Le Locle 2; Geneveys s-C - Floria. 23 octobre: Neuchâtel Xamax 1 - Châtelard; Hauterive 2 - Colombier; Cortaillod - Saint-Blaise; Neuchâtel Xamax 2 - L'Areuse; Fleurier - Hauterive 1; Fontainemelon - Boudry; Comète 1 - Corcelles; Saint-Imier - Etoile 2; Chaux-de-Fonds -

Maculature soignée au bureau du journal, qui la vend au meilleur prix.

Opinions L'argent ne fait pas le bonheur

Sion acquiert trois vedettes et son gardien laisse passer la balle... entre ses jambes

Il est banal de relever combien le coût de la vie augmente. La ligue nationale, à laquelle rien n'échappe, a donc adapté ses prix, en fixant le minimum d'une place debout à six francs. C'est de sa compétence, non de celle des clubs.

si Bâle avec plus de 220.000 spectateurs, a encaissé 1.106.000 francs, Lugano, en queue de liste avec 41.000 spectateurs (!) n'a touché que 205.000 francs ! Moins que Bellinzone et qui tous les autres.

La mise en place du règlement des sommes autorisées pour transferts et primes, jointe à l'augmentation du prix des places, suffira-t-elle à remédier aux déficits chroniques et pesants des clubs ? C'est à voir. Il faudrait que chacun observe scrupuleusement les engagements pris, (la gamme des sanctions doit être rendue publique en septembre) et que les spectateurs se rendent en masse aux matches.

Dans les comptes, les miracles sont impossibles, tous les artifices ne changeant rien à la situation réelle. Un jour, le jongleur reçoit tous les ustensiles sur le fil. Prudence financière, prudence dans les achats et dans les pronostics. Sion débourse gros pour acquérir Welbel, Durkovic et Quentin. Au Letzigrund, l'occasion de prendre un point à Zurich est manquée parce que Gautschi laisse passer la balle entre les jambes. Du vice !

TROIS CENT MILLE FRANCS

Combien coûte une équipe de ligue nationale A de moyenne importance, si elle obtient vingt-cinq points et qu'elle se conforme aux limites admises ? Nous avons la réponse dans ce petit tableau :

- 1 joueur étranger 45.000 francs ; 2 joueurs « standard » à 25.000 fr., 50.000 francs ; 3 joueurs à 23.000 fr., 69.000 francs ; 3 joueurs à 20.000 fr., 60.000 francs ; 3 joueurs à 18.000 fr., 54.000 francs ; 2 espoirs à 7.000 fr., 14.000 francs ; 2 espoirs à 6.000 fr., 12.000 francs. Pour seize joueurs : 304.000 francs.

Parce que Dörfel est blessé, Servette laisse un point à Saint-Gall et deux à Bâle, pourtant privé d'Odernatt. Grahn et Lausanne plétinent devant une équipe de première ligue, avec l'excuse des blessés Nembrini, Ducret, Lochat, Lala.

Quatorze clubs à 300.000 francs donnent un total de 4.200.000 francs. Or, le total des sommes encaissées l'an dernier (en comptant cinquante-cinq pour cent pour primes et salaires) étant de 3.204.000 francs, il y a donc déficit d'un million. Inégalement réparti, il est vrai, car

Young Boys, avec ses mirobolantes acquisitions, n'arrive pas à mater Grasshoppers : rien de changé, sinon le fric, depuis la saison passée. Tout est à l'avenant. Chance et hasard mènent le bal. L'argent, l'entraîneur, le club des « supporters », les méthodes d'entraînement ou de biorythmes, la diététique, le psychiâtre, tout ça n'est que de la foutaise ! L'arbitre siffle ou oublie de siffler penalty ; le ballon file entre les jambes du gardien ; un morceau de terre modifie une trajectoire de balle ; un joueur se blesse... On a gagné ou perdu. On lève le verre ou bien, morose, l'œil en scrute le fond sans voir le diable du football qui lui rit au nez.

CHANCE ET HASARD

Young Boys, avec ses mirobolantes acquisitions, n'arrive pas à mater Grasshoppers : rien de changé, sinon le fric, depuis la saison passée. Tout est à l'avenant. Chance et hasard mènent le bal. L'argent, l'entraîneur, le club des « supporters », les méthodes d'entraînement ou de biorythmes, la diététique, le psychiâtre, tout ça n'est que de la foutaise ! L'arbitre siffle ou oublie de siffler penalty ; le ballon file entre les jambes du gardien ; un morceau de terre modifie une trajectoire de balle ; un joueur se blesse... On a gagné ou perdu. On lève le verre ou bien, morose, l'œil en scrute le fond sans voir le diable du football qui lui rit au nez.

A. EDELMANN-MONTY

LES CLUBS PEUVENT TROUVER LE SANG QUI MANQUE Sportifs, sachez partager votre chance

Il y a quelques mois, à Genève, un gosse leucémique entra d'urgence à l'Hôpital cantonal : son état, presque désespéré, obligeait aux plus grands soins dans les minutes — dans les secondes — qui suivaient son arrivée. Des soins qui eurent l'effet escompté puisque, depuis longtemps déjà, cet enfant de quatre ans est pratiquement guéri. Mais, pour réussir ce sauvetage qui tient du miracle, il avait fallu le sang d'une trentaine de donneurs.

Opération recommandée

Dans les autres régions, il en va tout autrement. Des malades ont de la peine à être soignés, les blessés de la route ou du travail sont secourus à grand-peine. Il convient donc de faire quelque chose, un quelque chose facile à réaliser si l'on prend conscience des points suivants :

La carte de donneur bénévole permet souvent à toute la famille de celui-ci de recevoir du sang gratuit en cas de besoin.

La prise de sang, dans un hôpital, n'a rien à voir avec ce qui se fait à l'armée. Aucune douleur n'est ressentie ; on prend tout son temps, la chaise longue est à disposition, de même que la nourriture nécessaire à effacer d'éventuelle fatigue passagère.

Un donneur de sang n'est pas atteint physiquement avant un travail pénible ou une compétition sportive.

Le sang de l'être humain est régénéré en quatre jours. Et pour un homme en bonne santé, il est même recommandé de procéder à une telle opération de temps à autre.

De Bagnoud à Siffert

Tout cela n'est pourtant que du concret : l'abstrait compte aussi, et peut-être même pour une plus grande part. Ainsi, il y a la satisfaction d'aider son prochain, dans l'anonymat le plus complet. Il y a aussi le moyen d'abandonner son égoïsme latent, cet état

d'âme étant ce qui retient tout un chacun : « pourquoi moi ? » Cet appel s'adressant plus particulièrement aux sportifs, il est bon de faire remarquer que nombre d'entre eux ont déjà compris la nécessité de donner son sang. Ainsi, le Valaisain Bruno Bagnoud, le pilote des glaciers bien connu, qui nous a déclaré :

« On voit tellement d'accidents de toute sorte qu'un peu de réflexion suffit à faire comprendre la nécessité du geste. Moi, depuis le service militaire, je n'ai jamais hésité à aller donner mon sang. Chaque fois que l'on me convoque, je réponds présent. C'est une rigolade ; ceux qui pensent que l'on souffre font fausse route. On ne sent absolument rien et, de plus, on rend service. »

Autre exemple : le Genevois Jean-Georges Vallée, judoka et professeur de judo. Voilà un homme qui, dans son école, doit donner des leçons tous les jours, quand bien même il va, tous les trois mois, donner une partie de son sang. Dans le canton de Neuchâtel, c'est l'ex-international de football Willy Kerren que nous avons choisi comme modèle. Et à Fribourg, Joseph Siffert vient de découvrir les vertus morales et physiques de cette action à laquelle on ne pense que trop rarement. On pourrait d'ailleurs citer beaucoup d'autres sportifs unanimes à relever que leur propre changement de sang, dans la mesure où on le leur prélève, est excellent pour leur santé.

Agir en groupes

Voilà pourquoi il faut espérer que les sportifs répondront nombreux à l'appel qui leur est lancé. Tous sont concernés, quelle que soit leur discipline. Les journaux de Romandie, ainsi que la radio et la télé-

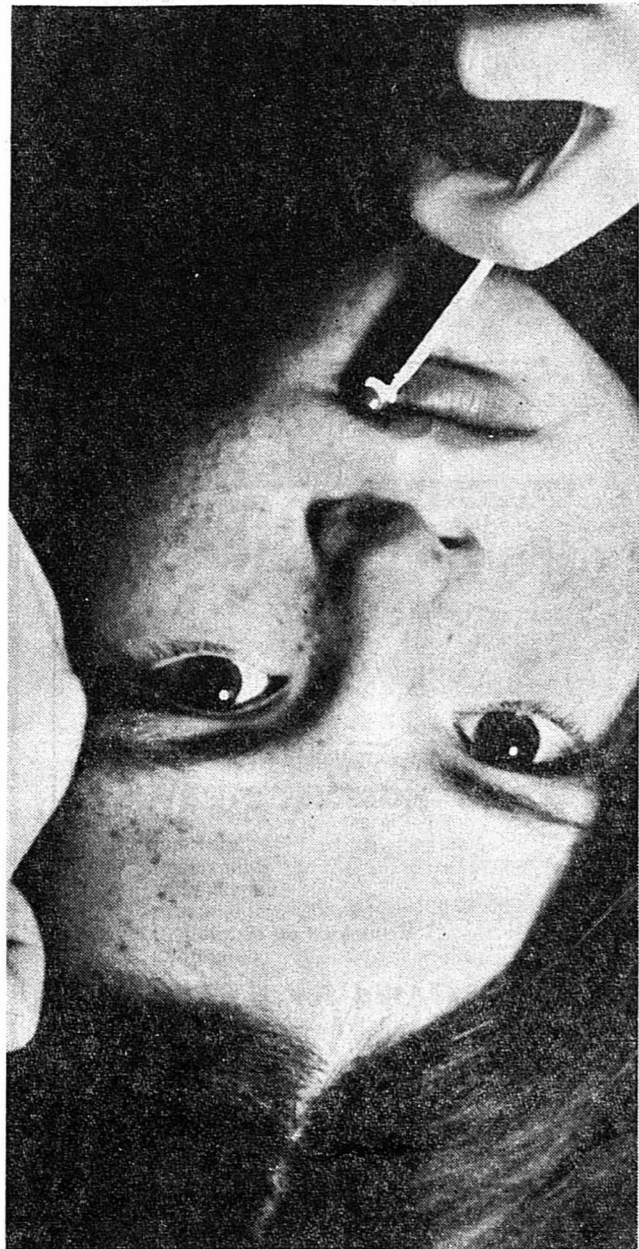
vision, s'associent à cet appel, patronné de façon officielle par les villes de Genève et de Sion et les cantons de Fribourg et de Neuchâtel. Toutes ces autorités ont, en effet, offert (outre leurs félicitations et leurs encouragements) des channes, qui s'en iront comme récompenses aux associations, aux clubs, aux sociétés sportives qui auront fourni le plus grand nombre de donneurs de sang. Il convient donc que tout le monde s'engage, dès maintenant, à « perdre » une demi-heure (vingt minutes de prise de sang et dix minutes de repos) tous les trois mois.

Et pour cela, il suffit d'aller retirer une carte officielle, et de la déposer remplie au même endroit, carte valant pour cette compétition d'un nouveau genre, aux adresses suivantes (il sera possible à tous de choisir le jour et l'heure de la prise de sang) :

- Pour le canton de Neuchâtel, chez M. Edmond Quinche, Office cantonal d'orientation professionnelle, 6, faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel.
  - Pour le canton du Valais, à l'Hôpital régional de Sion, tél. 2 98 94 ou 3 71 71.
  - Pour le canton de Genève, au Cercle d'U.G.S., 2, rue du Nant.
  - Pour le canton de Fribourg, au Centre de transfusion de l'Hôpital cantonal, tél. 22 93 97.
- Que chacun pense à ses couleurs, qu'il peut faire triompher et (surtout) à son prochain. Avant que ne s'ouvre cette compétition d'un nouveau genre, le F.-C. Fribourg a décidé d'aller, incorpore, donner son sang : les joueurs, le comité, ainsi que le personnel du stade de St-Léonard, répondent présent.

C'est la rentrée des classes  
Etes-vous sûrs de bien connaître vos enfants? Sont-ils tout votre portrait? Découvrez-les, afin de mieux les aider à réussir leur rentrée.

Pages III, V et XVI



HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE MERCREDI No 87 NEUCHÂTEL, 25 août 1971

TV 7 JOURS - TRIBUNE ROMANDE

MAGAZINE L'EXPRESS

FAN

UN ÊTRE BIZARRE: L'«HOMMAUTO»

Pages XII/XIII

## PRENEZ GRAND SOIN, MADAME, DE CET ÊTRE BIZARRE... L'«HOMMAUTO»

Les méfaits de la vie moderne sur la santé menacent tout le monde peu à peu. Le surmenage professionnel, en particulier, se traduit par une lente usure dont l'aboutissement est, souvent, l'infarctus ou la dépression nerveuse, hantise des «managers». Un peu partout, cardiologues et neuro-psychiatres commencent à rencontrer, parmi leurs malades, des hommes de quarante ans et même moins. Et voici que presque partout aussi les veuves sont de plus en plus nombreuses que les veufs. Où trouver un remède pour le surmenage professionnel du mari? Le docteur André Soubiran, romancier célèbre des «Hommes en blanc» et du «Journal d'une femme en blanc», nous dit qu'il serait vain d'espérer d'un homme pris, depuis des années, par la tension nerveuse de son métier, qu'il accepte spontanément d'être raisonnable, de fumer ou de manger un peu moins, de faire de l'exercice, ou même de se soumettre de temps en temps à un bilan de santé. La condition des hommes surmenés serait pire encore s'il n'avaient à leurs côtés des épouses compréhensives et attentives. Le docteur Soubiran, dans un nouveau livre intitulé «20 lettres, madame, pour «sa santé», qui vient de paraître aux éditions Kent-Segep, Paris, et dont nous extrayons ces lignes, donnent aux femmes des conseils extrêmement utiles. Afin, dit-il, que les épouses ne deviennent pour leurs maris ni des dragons domestiques, ni des infirmières sans blouses blanches ni de perpétuels rabat-joie. Mais qu'elles soient les conservatrices du couple, dans l'harmonie physique, dans la santé et dans l'amour. C'est le «traitement» que l'auteur propose d'appliquer à l'homme esclave de son automobile, à l'«hommauto», que nous reproduisons ci-après.

### Attention à l'estomac

La femme devra surtout viser... l'estomac de son mari, mais sans avoir l'air d'y toucher. Compte-t-il «faire» son Paris-Nice ou son Nice-Rome en une seule étape? Alors, on se débrouille pour que, la veille, il ait un dîner qui ne présente pas de problèmes digestifs. Au salmis de palombes, au confit d'oie, au feuilleté d'escargots, on substitue un chateaubriand-pommes vapeur sans histoires — mais s'il s'obstine à commander un de ces plats qui semblent n'être digérés qu'en douze heures, on peut prétendre, justement, en raffoler et piquer dans son assiette le plus clair de sa portion, en ne lui laissant ainsi que la ressource de se rattraper sur le fromage et la salade... Ainsi, la nuit du départ sera-t-elle sans cauchemars et reposante. Car le grand principe, pour tout trajet dépassant quatre ou cinq cents kilomètres (et mêmes moins), est de ne prendre la route que si l'on se sent «en forme». Conduire exige un corps dispos et un esprit libre. Si Georges a de graves soucis ou s'il est fatigué, il vaut mieux retarder votre départ ou prendre, sagement, le train. La fatigue est une des principales «explications» des accidents dits «inexplicables».

Le matin du départ, vous vous levez avant «lui», chère amie, et vous «lui» préparez un petit déjeuner irrésistible, de telle sorte que, s'il a pour coutume de se contenter d'une tasse de café noir, il succombe cette fois aux toasts dorés, au beurre en coquilles, à la confiture rutilante, à l'œuf à la coque innocent et virginal, au jus de fruit printanier. Quand vous aurez ainsi calé votre estomac, vous aurez vos propres nerfs également mieux calés, car vous n'aurez plus à redouter le dangereux «coup de pompe» de onze heures trente, générateur de somnolences ou d'énerverment, et aussi d'embardees et d'embrassades intempestives avec un platane.

Grâce à ce petit déjeuner copieux, vous constaterez qu'à l'étape de midi, l'appétit de l'hommauto sera moins ai-

guisé et qu'il saura se contenter d'un «déjeuner-sport»: crudités, grillades, fromage, dessert et un verre de vin, le tout ne dépassant pas 1000 à 1200 calories. Dans le cas contraire, c'est-à-dire s'il se laisse tenter par le menu gastronomique, tous les coups bas vous deviennent permis. Lorgne-t-il le pâté? Trouvez-le âgé. La daube? Elle est noire. Les rognons flambés? Ils paraissent très secs. Le coq à la crème? C'est de la sauce à la farine avec très peu de coq et, d'ailleurs, vous avez vu les cuisines en passant et elles ne sont pas très propres. Manigancez sans avoir jamais l'air «ronchon» ou soupçonneux, car la mauvaise humeur ne fait pas les bons conducteurs, mais manigancez de telle sorte que votre homme se retrouve, une fois de plus, rabattu sur quelque poussin grillé ou quelque fritassée de veau au riz, de digestion relativement facile et qui le laissera dispos et lucide au moment de reprendre le volant. Et, en matière d'alcool, évoquez de temps à autre, en douceur, les rigueurs des opérations «Primevère» ou «Coquelicot» (à moins que ce ne soit «Myosotis» ou «Pivoine») et les désagréments des explications avec la police. Ce genre de propos devrait suffire à détourner votre mari de l'armagnac ou du marc pousse-café.

### Les pièges de l'alcool

On n'a pas encore compris, en général, la signification de la loi limitant à 0,8 g le taux d'alcool admissible par litre de sang. Il est abstrait de dire qu'elle limite à quelque 4 g la quantité d'alcool totale admise dans le sang d'un individu moyen (5 litres au total).

D'un point de vue pratique, il faut savoir que l'assimilation de l'alcool par le foie varie selon les métabolismes individuels, mais il faut également préciser que cette assimilation peut varier chez le même individu selon les circonstances. Car, à boire de l'alcool en certaines quantités, on se trouve exposé, comme je vous l'ai déjà écrit, soit à mal digérer les graisses, soit à être immédiatement ivre. Au volant, les deux ter-

mes de l'alternative sont également dangereux.

Toujours du point de vue pratique, simplifions le problème en conseillant de ne pas prendre le volant moins d'une heure après avoir consommé deux verres de vin à 10 degrés ou un whisky ou deux verres d'apéritif; de même, on ne le prendra pas moins de deux heures après avoir consommé trois verres de vin à dix degrés ou un whisky et une coupe de champagne ou deux verres d'apéritif. Les mœurs de table d'hier, où, avant de reprendre la route, l'on consommait aisément un à deux whiskeys, puis une demi-bouteille de vin fin, puis un verre d'alcool, sont totalement abolies par la nouvelle réglementation sur l'alcool au volant; en effet, il faut de quatre à cinq heures après une telle ration pour retrouver un fonctionnement parfait des centres cérébraux supérieurs, comme le démontrent les tests psychotechniques innombrables réalisés sur ce point précis de la conduite automobile. Et si, d'aventure, Georges vous répliquait que tout ceci est excessif et «répressif» (terme à la mode dans le vocabulaire juvénile, mais plutôt étonnant sur les lèvres d'un «responsable»), rappelez sagement qu'à 140 km à l'heure, la distance minimum de freinage (130 m) est double de celle qui suffit à 100 km à l'heure (65 m), alors que 3% de seconde sont nécessaires avant qu'un conducteur normal ait compris qu'il doit freiner et avant qu'il commence à freiner. Si je vous rappelle qu'en 3% de seconde, à 140 km à l'heure, la voiture a déjà parcouru 30 m et que, par surcroît, l'alcool augmente nettement temps de réaction, imaginez — et faites imaginer à votre hommauto — ce que peuvent être les résultats de l'écrasement inévitable contre l'obstacle! Sur ce sujet, la gendarmerie nationale possède une très belle collection de photographies.

### Le coup de chaleur

Mais le médecin n'est pas moins sévère que le gendarme en ce qui touche à la consommation d'alcool par les automobilistes. S'il ne fixe pas, lui, une

limite chiffrée précise à l'alcoolisation du conducteur, il insiste cependant sur le fait que, outre le cerveau et les réflexes, le foie est l'organe le plus brimé par la conduite automobile: coincé, dans la position assise, entre la masse de l'abdomen et celle des poumons, il est rapidement exposé à la congestion. Ajouter l'effort supplémentaire de la digestion de l'alcool et d'un bon repas à un organe qui fonctionne déjà au ralenti, c'est courir au-devant de la somnolence et d'un abaissement du seuil de la fatigue. En effet, par sa fonction glyco-génique, qui sert à alimenter les muscles en sucre, le foie est l'une des motopompes essentielles de la machine humaine et sa surcharge diminue inévitablement la résistance à l'effort. Le goût pâteux dont se plaignent tant d'automobilistes au bout de quelques heures au volant n'est autre qu'un symptôme de mauvais fonctionnement du foie, tout comme le mal de tête qui les assied dans le même délai. Je ne crois pas qu'aucun professionnel de la conduite automobile, de l'essayeur et du pilote de course au conducteur de poids lourd et au commis voyageur, puisse contester que l'eau pure est la meilleure boisson de celui qui veut parvenir au terme de ses kilomètres sans fatigue anormale.

Je ne suis pas non plus enclin à conseiller l'abus du café pendant les longs trajets en auto. Stimulant léger à faibles doses (environ trois tasses par jour), le café exerce, à fortes doses, des effets excitants peu recommandables et vous conviendrez avec moi, chère amie, que les battements de cœur précipités, l'altération des réflexes et la nervosité ne

sont pas particulièrement favorables à une conduite correcte.

Nul besoin d'espérer, de rappeler que toute drogue psychotrope, qu'il s'agisse de calmants ou de stimulants, doit être absolument proscrite pendant les vingt-quatre heures qui précèdent un long voyage en auto et, à plus forte raison, pendant celui-ci, surtout si l'on boit, en même temps, de l'alcool.

Amie du conducteur, qu'elle détend quand elle est fumée occasionnellement, la cigarette peut être son ennemie quand elle n'arrête pas de succéder à une autre cigarette pendant tout le trajet, surtout l'hiver et la nuit, où l'on tend à rouler les glaces relevées, alors que l'oxyde de carbone que la combustion du tabac accumule dans le petit espace de l'habitacle provoque une intoxication qui, elle aussi, au redoutable assoupissement. Je vous conseillerai, pour interrompre la chaîne sans fin des cigarettes, de tousser de temps à autre en expliquant péniblement que «ce n'est rien, c'est la fumée...». Le plus souvent, la tendresse conjugale interrompt la tabagie, au moins pour une bonne heure...

Une remarque: comment les Français, qui voyagent surtout à la belle saison, acceptent-ils de rouler comme ils le font, pendant des heures, sous un soleil de plomb, dans un véhicule encore plus chauffé par la proximité immédiate d'un moteur dont la température avoisine les 80 degrés?

Sur ce point, je dois rappeler que le «coup de chaleur» n'est pas une invention de demoiselle romantique, mais une authentique réalité médicale. Ne restez pas dans votre voiture si elle est arrêtée au soleil et, à plus forte raison,

n'y abandonnez pas, «le temps d'une course», même votre chien. A la plage, évitez les bains de soleil trop prolongés, tête nue — mais sachez que le coup de chaleur peut aussi se voir par temps couvert.

En cas d'insolation, n'hésitez pas à faire appeler un médecin. En attendant, allongez le patient dans un endroit frais et aéré ou, tout au moins, à l'ombre; dévêtez-le largement; desserrez tous ses vêtements et passez sur sa poitrine une serviette humide; donnez-lui à boire de l'eau fraîche par petites gorgées.

Pour éviter la chaleur excessive qui rend les voyages d'été si éprouvants, conseillez donc à Georges de faire adapter à votre voiture un de ces conditionneurs d'air qui sont couramment montés sur les autos en Amérique et qui, en France, valent à peine plus cher qu'un bon appareil ménager. Ce n'est pas un confort superflu car, pour tout conducteur ayant atteint la cinquantaine, l'épreuve de la cuisson sur les routes de vacances est dangereuse. Le cœur et les artères (surtout pour les hommes menacés d'hypertension) seraient les principaux bénéficiaires de ce conditionneur.

A propos de cœur, je dois signaler une étude faite en Allemagne sur les rapports des manifestations cardio-vasculaires avec la conduite automobile. Son auteur, le docteur Hoffman, a fait porter ses recherches sur l'enseignement du pouls, de la tension artérielle et de l'électrocardiogramme, tandis qu'un médecin, assis à côté du chauffeur, notait au même moment les situations auxquelles l'automobiliste devait faire face.

Importateur pour le canton de Neuchâtel



J.-P. et M. NUSSBAUMER

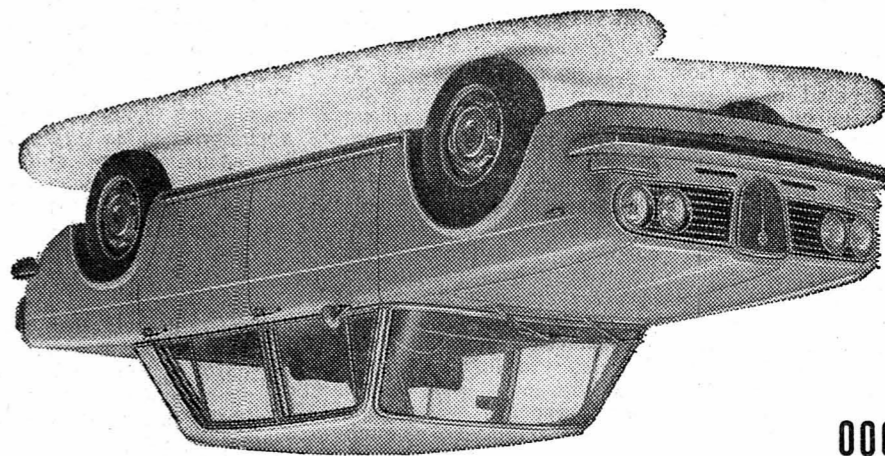
GARAGE DES TROIS ROIS

Neuchâtel (038) 25 83 01  
Le Chaux-de-Fonds (039) 26 81 81  
Le Locle (039) 31 24 31

Si tel n'est pas le cas, c'est avec plaisir que nous vous attendons pour vous démontrer ses innombrables qualités.

LANCIA ?

Avez-vous déjà essayé la dernière création des usines



Berline 2000

LANCIA toujours une classe à part!

### L'éveil

La maman est inquiète pour son grand garçon. Elle l'amène chez une psychologue. Tout d'abord, en l'absence du fils, elle demande au spécialiste:

— Docteur, comment sait-on qu'un garçon est devenu grand?  
C'est bien simple, madame, c'est le jour où il s'aperçoit que les filles ne sont pas des garçons...

### Rêves

En arrivant à l'atelier, un menuisier tout content confie à son camarade de travail:

— Mon vieux, je viens de rêver que ma femme retournait pour deux mois chez sa mère.  
— Tu n'es pas marié, que je sache?  
— Non, mais ça m'a tout de même fait plaisir...

### Trac

Dans son tout premier rôle, Danièle Delorme n'avait que deux petites phrases à dire: elle devait demander à une camarade qui lui parlait de son amant:

— A-t-il des yeux noirs? Est-il grand?  
Mais, lors de la première, très émue, elle demanda:  
— A-t-il des grands yeux? Est-il noir?

### Ex-mariés

Deux dames parlent d'une amie commune divorcée:

— Savez-vous que Judith revoit son ex-mari?  
— Je ne le savais pas!  
— Ils s'entendent même très bien paraît-il.  
— En somme, ils n'étaient séparés que par le mariage...

### Périodique

Après son examen, le docteur conclut:

— Monsieur, vous devez boire beaucoup. Vous buvez régulièrement ou périodiquement?  
— Périodiquement, docteur.  
— A quel intervalle?  
— Environ vingt minutes, docteur...

### Désordre

A l'occasion de la sortie d'un film à succès, un journaliste interroge la vedette:

— Une question madame?  
— Je vous en prie.  
— Si vous deviez refaire votre vie, est-ce que vous épouseriez les mêmes hommes?  
— Oui, mais pas dans le même ordre...











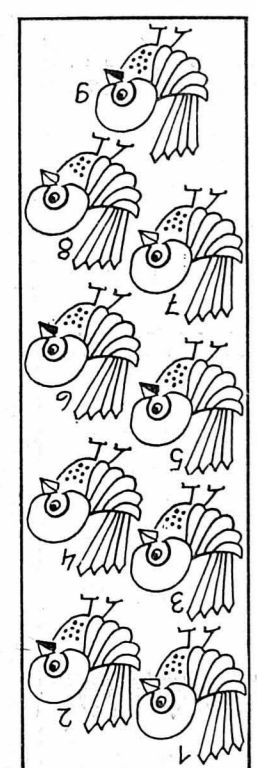
RÉPONSES : 1. A sa main gauche. 2. La belle plume fait le bel oiseau. 3. Le numéro neut. 4. A) Victoria, B) Ravenne. 5. N, S, Y. 6. Le numéro sept. 7. 1. UPAS, 2. PAUL, 3. AUDI, 4. SLIP.

1. Est utilisé par les Indiens pour empoisonner les filets. 2. Fénom. 3. Marque de voitures. 4. Plan incliné pour halier à sec les navires à répropuler.

Table with 4 columns and 4 rows for a crossword puzzle.

Mots croisés

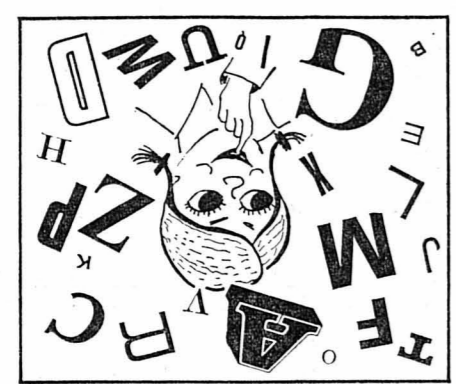
Un de ces neuf oiseaux a un plumage rare. Lequel est-ce ?



Se ressemblent-ils ?

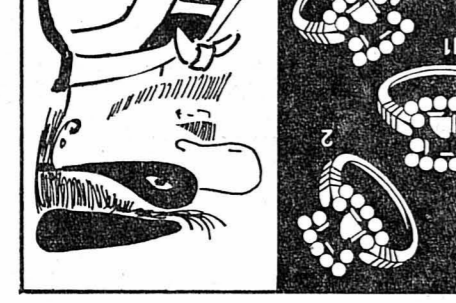
Facile - amusant - utile - facile - utile

B) M. NAV a passé ses vacances dans une ville italienne connue pour ses mosaiques. De quelle ville s'agit-il ?



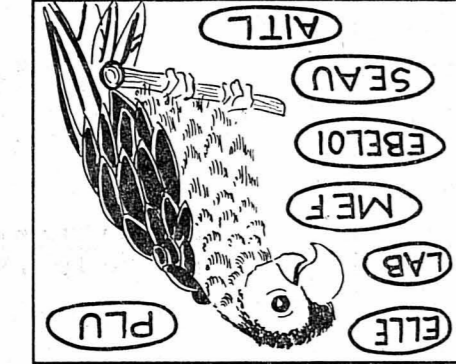
Cartes de visite

Rien n'échappe aux yeux du voleur. Parmi ces onze bagues, il y en a une qui a un défaut. Laquelle est-ce ?



Un cambriolage

Lisette s'amuse follement. Aidez-la à trouver son copain !



Lisette joue à cache-cache

Ce perroquet est fier de posséder un aussi beau plumage. Que dit le proverbe ?

Monseigneur RENE NAV

Quel est son nom ?

Monseigneur RICO VITA

Quel est son nom ?

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Monseigneur RICO VITA

Votre enfant ressemble donc à :

Forme du crâne

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Forme de la tête

Mains

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Pieds

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Forme de la tête

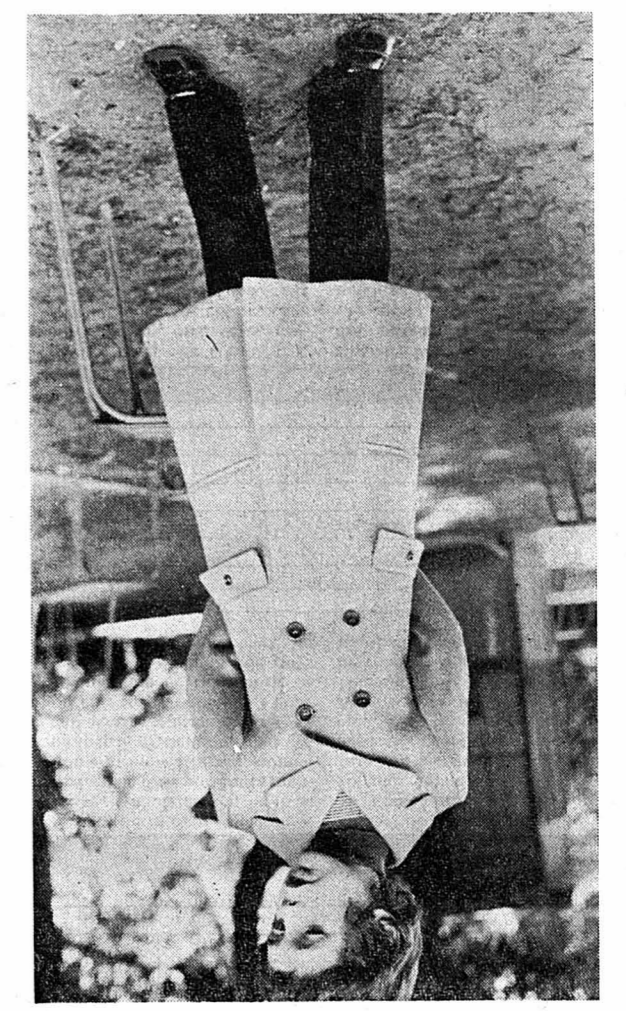
Mains

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Pieds

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Tout le même manteau que maman, mais je préfère porter le pantalon comme papa.



Oreilles

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Forme de la tête

Mains

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

Pieds

Table with columns: Longueur, Contour, Souplesse, Forme

RENTREE DES CLASSES

Tout votre portrait...

SUITE DE LA PAGE V

Jeanneret & cie - Le centre des bonnes affaires à la rue du Seyon... RADIO - TV - HI-FI APPAREILS MÉNAGERS

Papeterie Delachaux et Niestlé - Jeux éducatifs - Neuchâtel - rue de l'Hôpital 4

elna s/a GENÈVE - Voulez-vous contribuer à notre continuel développement ? Elna S.A., l'organisation suisse de vente des machines à coudre Elna...

SUISSE ROMANDE - 18.30 Téléjournal - 18.35 Le 5 à 6 des jeunes en vacances - 19.05 Les Chevaliers du ciel - 20.05 (C) Chansons et planètes - 20.30 Les invités de l'été - 21.30 (C) U.F.O.

FRANCE I - 12.30 Le service des affaires classées - 13.00 Télé-midi - 18.25 Dernière heure - 18.30 Emissions pour les enfants - 19.05 Actualités régionales - 19.25 Rien que la vérité - 19.45 Télé-soir - 20.15 Ces animaux que l'on appelle des bêtes - 20.30 Zoé - AU THÉÂTRE CE SOIR : 20.30 Zoé

JEUDI 26 AOUT - Chansons et planètes - Pierre Louki - Suisse romande : 20 h 05 - Pierre Louki

SUISSE ALÉMANIQUE - 18.45 (C) Fin de journée - 18.55 Téléjournal - 19.00 Le monde inconnu - 19.25 (C) Le héros de western - 20.00 Téléjournal - 20.20 (C) La grande avalanche de tôle - 21.30 Reportage pour une académie - 22.15 Téléjournal - 22.25 (C) L'Histoire de Guillaume Tell - 22.55 (C) Championnats du monde de cyclisme sur piste à Varèse

FRANCE II - 14.30 (C) La Dernière Fanfare - 19.00 Actualités régionales - 19.20 (C) Colorix - 19.30 (C) 24 heures sur la II Magazine - 20.00 (C) Journal - 20.25 (C) Un téléviseur couleur par jour - 20.30 (C) Match sur la II - 21.30 (C) L'Amour à 20 ans - 23.35 (C) 24 heures dernière

L'Amour à vingt ans - France II : 21 h 30 - Amères, inachevées, implacables ou tragiques, ces histoires d'amour sont traitées par cinq metteurs en scène différents : le Français François Truffaut, l'Italien Renzo Rossellini, le Japonais Shituro Ishihara, le Polonais Andrzej Wajda et l'Allemand Marcel Ophüls.

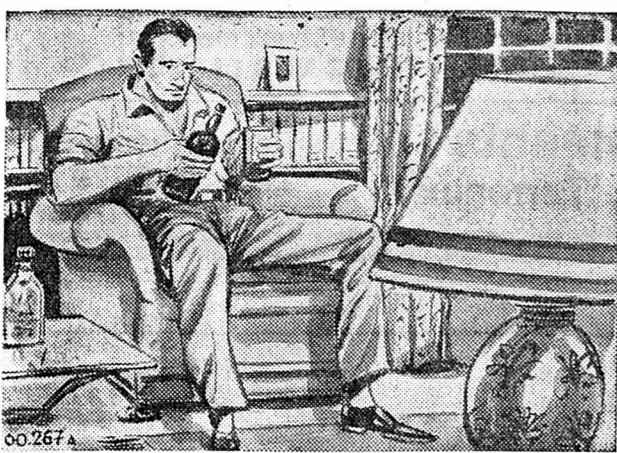
# 117 OSS 117 OSS 117 OSS 117 OSS

## AGONIE EN PATAGONIE

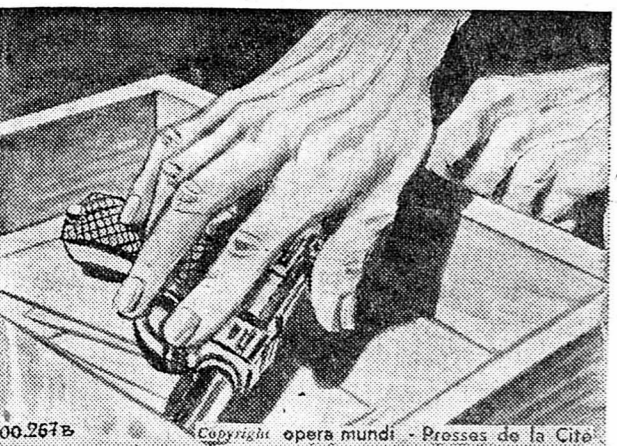
D'après les romans de Jean Bruce — Découpage du colonel Rémy

RÉSUMÉ: Hubert Bonisseur de la Bath part pour Puerto-Madryn en compagnie de Barbara.

### La Mercedes



Enrique Sagarra s'accorda un whisky supplémentaire, « on the rocks », à la mode U.S., c'est-à-dire sans eau, sur deux cubes de glace. Il s'ennuyait mortellement. Plus de vingt heures s'étaient écoulées depuis que Hubert l'avait laissé seul dans l'appartement de feu Hans Shropp, où il avait vécu sur les provisions que contenait le réfrigérateur, sans oser sortir pour acheter du pain. Il connaissait par cœur les magazines trouvés dans le salon, la radio l'ennuyait et la TV l'excédait. Un coup d'œil à sa montre lui avait appris que minuit approchait. Il décida qu'il était temps de se débarrasser des cadavres du locataire en titre et du nommé Willy, qu'il avait fourrés dans la penderie, après les avoir déshabillés.



Il s'employait à rouler le corps raidi de Hans Shropp dans une couverture quand trois coups brefs, suivi d'un court silence, puis de quatre coups brefs, retentirent à la porte d'entrée. Après un instant d'hésitation, il remit le cadavre dans la penderie, ferma à clef la porte de celle-ci et glissa la clef dans sa poche. La sonnerie grésillait à nouveau de la même manière et il traduisait: « H-S ». C'était le signal révélé par Juan Saccone. A coup sûr, un membre du Club Wollweber était derrière la porte. Enrique alla sans bruit jusqu'au bureau de Shropp, prit dans un tiroir le Luger qu'il y avait remarqué, fit passer une balle dans le canon et s'assura que l'automatique ne gonflait pas trop la poche droite de son pantalon. Puis il gagna le vestibule. Le timbre de la sonnette tintait toujours selon le même rythme...



Sans quitter l'abri du mur, Enrique demanda en allemand, à travers la porte: « Qui est là ? ». « Pedro », fut-il répondu. Ce nom de « Pedro » ne lui rappelait rien, mais il ouvrit tout de même de la main gauche, sa main droite serrant la crosse du Luger au fond de la poche. L'homme qu'il vit était grand, avec un visage en lame de couteau sous des cheveux gris taillés en brosse. Il portait un costume en alpaga bleu marine merveilleusement coupé. A la vue d'Enrique, il se figea: « Excusez-moi, dit-il en espagnol. C'est une erreur. » Enrique sourit: « Je ne crois pas, dit-il. A votre façon de sonner, j'ai su que vous veniez pour Martin. »



Le regard de l'inconnu — un regard noir, d'une dangereuse acuité — se fixa l'espace d'une seconde sur la poche droite du pantalon d'Enrique. « Martin n'est pas là, reprendit celui-ci. Mais vous pouvez entrer quand même. » L'homme était si près du seuil qu'Enrique ne pouvait refermer la porte. « Excusez-moi, répéta-t-il. C'est une erreur. » Et, avec une soudaineté stupéfiante, il bondit de côté sur le palier, puis s'élança dans le couloir. Eric se précipita à sa suite, mais l'autre avait déjà disparu dans l'escalier. Revenant sur ses pas, Enrique ferma la porte, courut au salon, ouvrit une fenêtre, entrouvrit les volets. Une Mercedes 220 stationnait en face. L'homme s'y engouffrait déjà. Elle démarra en trombe.

(Copyright Opera Mundi)

Demain: Le bar « Los-Unidos »

## POUR VOUS MADAME

### Un menu

- Melon
- Poulet à la moutarde
- Choux-fleur
- Pommes nature
- Glace

### LE PLAT DU JOUR: Poulet à la moutarde

Enduire l'intérieur du poulet d'une bonne couche de moutarde à l'estragon, arroser de beurre fondu, poivrer, saler et mettre pendant trois quarts d'heure au four. Retirer, tartiner à l'extérieur d'une petite couche de moutarde, saupoudrer de chapelure et mettre encore pendant dix minutes au four. Servir avec des rondelles de citron.

### Lessive

Peut-on utiliser pour une même lessive une poudre aux enzymes et de l'eau de javel ? Vous pouvez utiliser l'eau de javel quand vous rincez votre linge, même si vous avez fait votre lessive avec un détergent aux enzymes. Mais, naturellement, il ne faut pas les employer en même temps. Les enzymes ont un grand pouvoir détachant quand il s'agit de taches biologiques, mais il y en a d'autres que l'eau de javel aide à éliminer. De plus, l'eau de javel désinfecte le linge et c'est le seul moyen d'arriver à ce résultat lorsque l'on ne fait pas bouillir le linge.

### Peau de mouton

Pour laver une peau de mouton sans qu'elle devienne dure, il faut ajouter de la glycérine à l'eau savonneuse (comme pour les gants de peau). La quantité de glycérine varie évidemment

selon la quantité d'eau que l'on emploie. On compte environ une cuillerée à thé de glycérine par litre d'eau.

### Boissons glacées

**Café glacé.** — Préparez un café très fort et d'excellente qualité, versez-le, très chaud dans de grands verres remplis de glace en morceaux. La boisson se glace aussitôt. Ajoutez le sucre et, si vous voulez de la crème fraîche.

**Thé glacé.** — Faites une infusion assez forte de thé. Remplissez les verres de glace et mettez au-dessus une rondelle de citron sur laquelle on aura piqué une petite branche de menthe fraîche; versez le thé bouillant sur la glace, sucrez.

**Chocolat frappé.** — Pour un litre de boisson: 125 g de chocolat, 1 litre de lait, 4 cuillerées à soupe de sucre en poudre, si l'on veut 2 cuillerées de crème fraîche. Faites fondre le chocolat dans un peu d'eau. Lorsqu'il est fondu, retirez-le du feu et ajoutez, par petites quantités, le lait bouillant. Mettez deux cuillerées de crème fraîche et battez vigoureusement le mélange. Servez dans de grands verres remplis de glace pilée.

### Votre prénom: Norbert

Norbert vient du germanique, nort (nord) et bert (brillant), Norbert signifie donc: l'éclat du nord. Assez distants, se liant difficilement les Norbert sont en revanche dévoués sans réserve à leurs amis. Dominateurs et travailleurs acharnés, ils recherchent l'effort et la difficulté. Ils ont en eux de grands moyens de réussite.

### A méditer

Les femmes qui attaquent la fierté d'un homme ne savent pas à quel travail de démolition elles se livrent.

## HOROSCOPE

L'ensemble de la journée sera placé sous de très bonnes influences. Naissances: Les enfants de ce jour seront concentrés, très actifs mais souvent emportés.

### BÉLIER (21/3 - 19/4)

**Santé:** Votre équilibre nerveux est menacé. **Amour:** L'être aimé vous prouvera sa bonne volonté. **Affaires:** Présentez vos projets rapidement.

### TAUREAU (20/4 - 20/5)

**Santé:** Soyez prudent dans vos déplacements. **Amour:** Votre mauvaise humeur est pénible. **Affaires:** Faites connaître vos intentions au départ.

### GÉMEAUX (21/5 - 21/6)

**Santé:** Ménagez vos reins. **Amour:** Profitez des joies présentes. **Affaires:** Conformez-vous à votre emploi du temps.

### CANCER (22/6 - 22/7)

**Santé:** Faites dix minutes de marche après les repas. **Amour:** Ambiance très agréable. **Affaires:** Vos idées sont excellentes.

### LION (23/7 - 23/8)

**Santé:** Suivez un régime pour maigrir. **Amour:** Ne prenez pas d'engagements définitifs. **Affaires:** Vous devez arriver à vaincre vos hésitations.

### VIERGE (24/8 - 23/9)

**Santé:** N'abusez pas de vos forces. **Amour:** Ne provoquez pas de conflits, vous seriez perdant. **Affaires:** Un travail supplémentaire vous sera confié.

### BALANCE (24/9 - 23/10)

**Santé:** Les féculents et l'alcool sont à éviter. **Amour:** Ne dissimulez pas vos sentiments. **Affaires:** La concurrence risque d'être sévère.

### SCORPION (24/10 - 22/11)

**Santé:** Remplacez plus souvent la viande par du poisson. **Amour:** Défendez ardemment votre bonheur. **Affaires:** Assurez-vous des concours sérieux.

### SAGITTAIRE (23/11 - 21/12)

**Santé:** Votre dépression est plus morale que physique. **Amour:** N'imposez pas votre opinion à tout prix. **Affaires:** Il faut vaincre vos hésitations.

### CAPRICORNE (22/12 - 19/1)

**Santé:** Vos douleurs vont se manifester à nouveau. **Amour:** Le bonheur est à portée de votre main. **Affaires:** Communiquez la décision prise.

### VERSEAU (20/1 - 18/2)

**Santé:** Equilibrez vos menus. **Amour:** Ne vous emballez pas sur une première rencontre. **Affaires:** Montrez ce dont vous êtes capable de faire.

### POISSONS (19/2 - 20/3)

**Santé:** Portez un chapeau pour vous protéger du soleil. **Amour:** Vous êtes trop susceptible. **Affaires:** Demandez conseil avant de vous décider.

## MOTS CROISÉS

**Problème No 488**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**HORIZONTALEMENT**  
1. Nom de fantaisie pour un individu quelconque. 2. Le petit monde. 3. Article.

### CARNET DU JOUR

**NEUCHÂTEL**  
EXPOSITIONS. — Musée d'ethnographie: Exposition Les Touareg. Musée d'histoire naturelle: Exposition de photographies de nature. Jeunes-Rives: Zoo Beauverd. Tourisme: Bureau officiel de renseignements, place Numa-Droz 1. Téléphone 25 42 42.  
CINÉMAS. — Arcades: 15 h et 20 h 30, La Rolls Royce jaune. 16 ans. Rex: 15 h et 20 h 45, Sexualité interdite. 20 ans. Studio: 15 h et 20 h 30, 5 fils de chien. 18 ans. Bio: 15 h et 20 h 45, Ned Kelly. 16 ans. 18 h 40, Good-bye Columbus. 16 ans. Apollo: 15 h et 20 h 30, Hibernatus. 7 ans. Palace: 15 h et 20 h 30, Le Tatoué. 12 ans.  
DANSE ET ATTRACTIONS  
L'ABC vacances  
L'Escalé jusqu'à 3 h.  
La Rotonde de 22 h à 3 h.  
DANCINGS  
Le Corsaire de 20 h 30 à 2 h.  
Spot bar jusqu'à 2 h.  
Big Bar jusqu'à 2 h.  
Pharmacie d'office: Cl. Favez, av. 1er-Mars. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 23 h. De 23 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

Service d'urgence des pharmacies: Région Boudry - La Côte, Dr W. Gauchat, Pe-seux, tél. 31 11 31.

**AUVERNIER**  
Galerie Numaga: 1. Peintures miniatures des Indes XVIe - XIXe siècle. 2. Artistes de la Galerie, peintures-sculptures. Caveau des Abbesses: Bar-dancing.

**COLOMBIER**  
Cinéma Lux: 20 h 15, Le dernier face à face.

**PESEUX**  
Cinéma de la Côte: 20 h 30, Les Canons de Navarone.

## A LA TV AUJOURD'HUI

### SUISSE ROMANDE

- 18.30 Téléjournal
- 18.35 Le 5 à 6 des jeunes en vacances
- 19.05 Les Chevaliers du ciel
- 19.40 Téléjournal
- 20.05 (C) Carrefour
- 20.25 A vos lettres
- 20.50 (C) Les Jeux de l'amour
- 22.00 Documentaire
- 22.20 Téléjournal

### FRANCE II

- 19.00 Actualités régionales
- 19.20 (C) Colorix
- 19.30 (C) 24 heures sur la II
- 20.00 (C) Journal
- 20.25 (C) Un téléviseur couleur par jour
- 20.30 (C) Les dossiers de l'écran (C) Le Lion
- 22.10 (C) Débat
- 23.30 (C) 24 heures dernière

### SUISSE ALÉMANIQUE

- 17.00 La terre est ronde
- 18.45 Fin de journée
- 18.55 Téléjournal
- 19.00 L'antenne
- 19.25 (C) Quelquefois clair, quelquefois nuageux
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Magazine politique
- 21.00 (C) Les grands poissons
- 21.50 Téléjournal
- 22.00 (C) Championnats du monde de cyclisme sur piste à Varèse

### SVIZZERA ITALIANA

- 18.40 Gli Americani invisibili
- 19.15 Telegiornale
- 19.20 (C) Cercasi tuttofare
- 19.50 (C) I servizi del Regionale
- 20.20 Telegiornale
- 20.40 Il regionale
- 21.50 (C) La scomparsa di Sir Allan Grose
- 21.55 La scuola degli Altri
- 22.45 (C) Ciclismo
- 23.45 Telegiornale

### FRANCE I

- 12.30 Le service des affaires classées
- 13.00 Télé-midi
- 13.30 Cours de la Bourse
- 18.25 Dernière heure
- 18.30 Emissions pour les enfants
- 18.55 Bonne nuit, les petits
- 19.00 Actualités régionales
- 19.25 Rien que la vérité
- 19.45 Télé-soir
- 20.15 Ces animaux que l'on appelle des bêtes
- 20.30 Jeux sans frontières
- 21.55 Championnats du monde de cyclisme
- 22.25 Télé-nuit

### ALLEMAGNE I

16.15, téléjournal. 16.20, pour les enfants. 17.10, l'accès n'en est pas interdit. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, L'ABC noir. 21 h, quand un père et son fils. 22 h, Ich bin. 22.35, téléjournal, météo. Allemagne 2me chaîne

### ALLEMAGNE II

17 h, Pêle-mêle. 17.20, jeux d'enfants. 17.30, informations, météo. 17.35, Lasse. 18.05, plaque tournante. 18.40, à l'ouest de Santa-Fé. 19.10, agence S.R.I. 19.45, informations, météo. 20.15, magazine de la 2me chaîne. 21 h, Berndt et Anita. 22.30, informations, météo. 22.45, hommage à Mathias Erzberger. Jeudi 26 août

## RADIO

### Soiffens et télédiffusion

6 h, bonjour à tous, informations. 6.32, de villes en villages. 6.35, 8.10, la route ce matin. 6.35, 7.25, roulez sur l'or. 6.59, horloge parlante. 7 h, miroir-première. 8 h, informations, revue de presse. 9 h, informations. 9.05, heureux de faire votre connaissance. 10 h, informations. 10.35, cent mille notes de musique. 11 h, informations, news service. 11.05, spécial-vacances. 12 h, le journal de midi, informations. 12.05, aujourd'hui, un an déjà. 12.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.45, le carnet de bord méditerranéen. 13 h, variétés-magazine. 14 h, informations. 14.05, réalités. 15 h, informations. 15.05, concert chez soi. 16 h, informations. 16.05, le rendez-vous de 16 heures. Raz-de-Marée. 17 h, informations. 17.05, tous les jeunes, bonjour les enfants. 18 h, le journal du soir, informations. 18.05, la semaine littéraire. 18.30, le micro dans la vie. 19 h, le miroir du monde. 19.30, magazine 71. 20 h, plages privées. 20.40, Orchestre de la Suisse romande. 22.30, informations. 22.40, club de nuit. 23.25, miroir-dernière. 23.30, hymne national.

### Danube bleu. 11.05, musique et bonne humeur. 12 h, musique tchèque. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, nous les femmes modernes. 14.30, chœur d'enfants de Berlin. 15.05, musique populaire du Haut-Valais.

16.05, pop-polyglotte. 17.25, pour les enfants. 18 h, informations, actualités. 18.15, radio-jeunesse. 19 h, sports, communiqués. 19.15, informations, actualités. 20 h, prisma. 22.15, informations commentaires, revue de presse. 22.30, big band ball.

### De tout pour faire un monde

### Un D.D.T. efficace et sans danger

Un additif, qui peut être ajouté au D.D.T. sous forme de micro-capsules, permet de rendre l'insecticide plus facilement bio-dégradable et par conséquent moins dangereux. Le grand danger du D.D.T. provient de sa persistance et de son pouvoir d'accumulation dans les organismes vivants: beaucoup d'oiseaux sont morts de s'être nourris d'insectes traités au D.D.T., et l'on n'est pas certain que l'insecticide ne présente pas de risques pour les humains. Mais le nouveau D.D.T., actuellement en cours d'expérimentation aux Etats-Unis, serait exempt de beaucoup de risques qu'on lui reproche aujourd'hui.

### Les graines ne sont plus emportées par le vent

Une charrie spéciale, dont la mise au point a demandé quatre ans à des chercheurs britanniques, va sans doute permettre de sauver des terres cultivables de l'est de l'Angleterre. Les terres, dont la couche supérieure est presque poussiéreuse, sont régulièrement balayées par les vents qui emportent ainsi les graines qui viennent d'être semées. Mais avec un sac spécial, capable de retenir une couche plus profonde et surtout d'assurer un mélange entre la terre fine et la terre plus consistante, on obtient une couche arable beaucoup plus résistante à l'érosion. Une érosion, soit dit en passant, qui a été accélérée par le déboisement en cours dans cette partie du pays.

### Second programme

10 h, œuvres de Debussy. 10.15, la semaine des quatre jeudis, a) le conte du mercredi, b) parle-moi de ton pays, c) Bool et Astoroth. 10.45, œuvres de Debussy. 11 h, les chemins de la connaissance. 11.30, rencontre à la Maison de l'UNESCO. 11.40, initiation musicale. 12 h - 18 h, programme musical interrégional. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, tous les jeunes. 18.55, bonsoir les enfants. 19 h, émission d'ensemble. 20 h, informations, cette semaine en pays neuchâtelois. 20.30, le micro dans la vie. 20.30, les sentiers de la poésie. 21 h, édition spéciale. 22 h, Europe-jazz. 22.30, prélude au rêve. 23 h, hymne national.

### Beromunster et télédiffusion

6.15, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 23.25, informations. 6.10, musique. 6.20, chansons et danses populaires suisses. 6.50, méditation. 7.10, auto-radio. 8.30, musique de concert et d'opéra. 9 h, extraite. 10.05, orchestre Paul Durand. 10.30, le Beau

## Soulagement sans opération en cas d'hémorroïdes

### Un médicament calme les douleurs

Des revues médicales communiquent des Etats-Unis: Des recherches entreprises dans le domaine de la thérapeutique des plaies et blessures ont conduit à l'élaboration d'un médicament à base d'un extrait de cellules de levure vivantes, d'huile de foie de requin et de nitrate de mercure. Cette préparation a fait ses preuves, notamment dans le traitement d'affections hémorroïdales. A la suite d'expériences cliniques étendues, ce produit a été lancé sur le marché sous la dénomination « Sperti R Préparation H\* » contre les hémorroïdes.

En utilisant cette préparation, on constate bientôt un soulagement des douleurs et du prurit, ainsi que du flux hémorroïdal. Chez la plupart des patients, on constate une amélioration nette au bout de 2 à 4 jours déjà, ce qui n'est pas dû à l'action d'autres médicaments, mais uniquement à l'effet curatif de la « Sperti R Préparation H\* » contre les hémorroïdes. En vente sous forme de pomade (inclus applicateur) et de suppositoires.

\* trade mark.

### HENRY

EDITION SPECIALE... UNE CIGOGNE SECHAP PE DU 200!

**SUPERMAN**  
CROYEZ-VOUS QU'ILS VONT RÉUSSIR À TROUVER, À L'HÔPITAL, CE QUI M'A DONNÉ CES SUPER POUVOIRS?  
ÉCOUTEZ-MOI, MYRTLE... JE SUIS CERTAIN QU'ILS POURRONT CERTAINEMENT VOUS AIDER.

**HOPIMUN**  
SUPERMAN... SUR LE TOIT... ET PRÊT, SEMBLE-T-IL À EMBRASSER CETTE FILLE! TIENS, IL SEMBLE AVOIR CHANGÉ D'AVIS. IL RENONCE À SE DONNER EN SPECTACLE!

**A SUIVRE**

### L'annonce reflet vivant du marché

Si vous avez besoin d'un **prêt** — consultez-nous!

**rapide — discret — avantageux**

Je désire recevoir, sans engagement, votre documentation

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_ FN

**Banque Metro Zurich**  
Badenerstrasse 141 Tél. 01/39 71 11

**TISSUS**

La plus belle collection de France, d'Italie, d'Angleterre et de Suisse.

Les **cours de couture** et les  **patrons Burda** au magasin **Elna**

machines à coudre. Saint-Honoré 2, Neuchâtel. Tél. 25 58 93.

**Voyage gratuit au Centre Suisse du meuble à Suhr!**

La plus belle revue du meuble et des tapis en Suisse vous est ouverte!

Automobilistes: **Aarau** 1000 **Paradis des enfants**  
Essence gratuite pour tout achat dès Fr. 500.—

**Samedi 28 AOÛT**

**Pfister ameublements sa** Neuchâtel, Terreaux 7

Heures de départ:  
Le Locle, Place du Marché 8 h 15  
Chaux-de-Fonds, Gare 8 h 30  
Neuchâtel, Terreaux 7 9 h 00

Lunch gratuit

Fiancés, amateurs de beaux meubles: **RESERVEZ A TEMPS VOS PLACES!**

Renseignements: **Tél. 038 - 25 79 14**

**Commerçants**

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

**Feuille d'avis de Neuchâtel**

**Maurice SAUSER**

Meubles de magasin  
Ebénisterie  
Menuiserie

Neuchâtel  
Ecluse 17  
Tél. 25 22 65

**Modèles**

pour permanentes et colorations sont demandés.

Haute coiffure  
Stähli

vis-à-vis de la poste.  
Tél. 24 20 21.

**La bonne friture au Pavillon**

Tél. 25 84 98

**Profitez!**

Quelques appareils ont de légers défauts d'emballage et sont vendus avec de **gros rabais**

**Machines à laver**

dernier modèle 1971, 5 kg, avec programmes BIO, 220 ou 380 volts.

**Frigos**

300 l, 2 portes, dégivrage 100 % automatique. Garantie d'usine: 1 an.

**Crelegny & Cie**  
Comptoir ménager  
Fbg du Lac 43  
NEUCHÂTEL  
Tél. 25 69 21.

**par le chemin le plus court au plus avantageux**

**Prêt personnel**

- Discretion absolue, pas d'enquêtes fastidieuses

**Bulletin de commande pour argent comptant** (max. frs. 25000.—) 391

Je désire un prêt personnel de frs. \_\_\_\_\_

remboursable en \_\_\_\_\_ mensualités (max. 60 mois)

Nom \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_ Employeur \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ A cette place depuis le \_\_\_\_\_  
NP/Lieu \_\_\_\_\_ Salaire mensuel frs. \_\_\_\_\_  
No. de tél. \_\_\_\_\_ Revenus supplémentaires frs. \_\_\_\_\_  
Habitant ici depuis \_\_\_\_\_ (salaire de l'épouse etc.) \_\_\_\_\_  
Ancien domicile \_\_\_\_\_ êtes-vous propriétaire d'immeubles \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ Loyer mensuel frs. \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Prêt destiné à \_\_\_\_\_  
Etat civil \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Nombre d'enfants \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
Nationalité \_\_\_\_\_

**remplir - envoyer - profiter!**

**Crédit Renco**

1211 Genève 1, 31, rue du Rhône, Téléphone 022/24 63 53  
Succursales: Zurich, St-Gall, Vaduz

**IL BOIT...**

**S.PELLEGRINO**

CHINOTTO - ANALCOOLICO - ARANGIATA

**ECONOMIE ET FINANCES**

**Le système monétaire restera-t-il fondé sur le dollar?**

Le « Wall Street Journal » a prêté cette semaine que le système monétaire international restera fondé sur le dollar tandis que le « Journal of Commerce » prévoit une réévaluation du prix de l'or. Dans un éditorial consacré à la crise monétaire, le « Wall Street Journal », le principal quotidien économique américain, reproche au président Nixon d'avoir adopté une rhétorique un peu trop nationaliste pour justifier ses décisions. « Si le président et ses conseillers pensent vraiment que les troubles actuels du dollar doivent être reprochés aux spéculateurs anonymes et à des conditions générales du commerce injustes pour les Etats-Unis, les problèmes de la remise sur pied du système monétaire international pourraient être sérieusement aggravés », dit-il.

« En combinant la décision sur le dollar à la taxe de 10 % sur les importations, plus une clause « achetez américain » comme condition au dégrèvement d'impôt de 10 % sur les investissements, le président peut avoir donné un coup trop sérieux aux partenaires commerciaux du pays », estime le journal. Il souligne cependant que le président a montré clairement que ses décisions sont temporaires et sans doute sujettes à une négociation internationale.

« On ne peut que deviner quel genre de système monétaire international sortira des négociations, poursuit le « Wall Street Journal ». Il est difficile d'imaginer un système employant quelque chose d'autre que le dollar comme base. Ce qui émergera le plus probablement, c'est quelque chose ressemblant beaucoup à ce qui existait dans le passé, avec le dollar restant comme base, avec quelques nouvelles parités pour les principales monnaies mais sans lien avec l'or, lien qui de toute manière était en partie une fiction. »

Pour le « Journal of Commerce » par contre, « comme en 1934 le dollar américain reviendra probablement à une parité fixe avec l'or à un prix de l'or plus élevé ». « Il est fortement improbable qu'un nouveau système monétaire international soit lié à la monnaie d'un seul pays, ajoute-t-il. Plus probablement, il y aura un lien automatique avec l'or et même certains autres métaux précieux, en ce qui concerne les réserves, plus un certain montant de crédits sur le Fonds monétaire international, dont les limites seront fixées collectivement par les nations et non par une seule puissance, qui a profité de l'utilisation de sa monnaie comme réserve internationale, et l'a détruite. » (ATS/AFP).

**La situation économique de l'Allemagne vue par l'OCDE**

L'Organisation de coopération et de développement économiques publie une étude détaillée de ses experts sur la situation économique de l'Allemagne, plus exactement de la République fédérale.

**STABILISER LES PRIX ET L'ACTIVITE**

De l'avis des experts, l'essor vigoureux et prolongé qui a suivi la récession de 1967 a maintenant beaucoup perdu de son dynamisme. La politique plus stricte de régulation de la demande et la forte compression à laquelle sont soumis les bénéfices depuis le milieu de 1970 ont considérablement freiné l'expansion de l'investissement privé, tandis que les incidences à moyen terme de la réévaluation de DM contribuent à freiner la croissance des exportations. Les pressions exercées par la demande intérieure et extérieure se sont affaiblies et le taux d'utilisation des ressources a amorcé un retour vers des niveaux plus proches de la normale. Cependant, les prix continuent de monter rapidement.

Le principal problème de politique économique consiste maintenant à rétablir une meilleure stabilité des prix tout en maintenant l'activité à un niveau raisonnable. L'excédent de la balance des paiements courants a fortement diminué en 1970 et il est demeuré faible pendant les tout premiers mois de 1971.

**VERS UNE DIMINUTION DE LA CROISSANCE DES EXPORTATIONS**

Les effets de la réévaluation du DM en 1969 et de l'adoption à partir de mai 1971 d'un taux de change flottant seront aggravés, selon l'OCDE, par la persistance d'une hausse rapide des prix. On peut donc s'attendre à une réduction de la part relative en volume des exportations allemandes sur les marchés extérieurs, même si une partie de la capacité de production est libérée par le fléchissement de la demande intérieure. En termes réels, la croissance des exportations pourrait atteindre en 1971 7 % contre 9 % en 1970 et 12 1/2 % en 1968. En outre, les investissements fixés ne devraient s'accroître que modestement.

Le rapport conclut en affirmant qu'une désescalade s'impose de toute évidence dans le domaine des conventions de salaires. Il faut qu'employeurs et syndicats s'en tiennent au système des « chiffres indicatifs » pour les prix et les salaires. En outre, l'appareil juridique de la réglementation des prix pourrait être amélioré et la publication des hausses abusives pourrait aider à freiner l'inflation des prix. Une meilleure coordination des politiques budgétaires de l'Etat fédéral, des Länder et des communes serait également souhaitable. Enfin, il y aurait lieu d'informer largement l'opinion au sujet de l'évolution économique et de l'orientation de la politique gouvernementale et de mieux lui faire comprendre la nécessité des changements envisagés. (ATS)

● **Le volume brut des émissions de valeurs mobilières et de parts de SARL a atteint 26,3 milliards de francs en 1970 contre 20 milliards de francs en 1969, soit un accroissement de 20 %.**

Dans ce total, les émissions dans le public ont représenté 21,57 milliards de francs qui se répartissent en 3,78 milliards de francs pour les émissions d'actions et 17,79 milliards de francs pour celles d'obligations.

**BULLETIN BOURSIER**

	23 août	24 août		23 août	24 août
<b>NEUCHÂTEL</b>			<b>PARIS</b>		
Banque nationale . . . . .	510.- d	510.- d	Air liquide . . . . .	402.-	402.-
Crédit foncier neuchât. . . . .	690.- d	690.- d	Aquitaine . . . . .	657.-	678.-
La Neuchâtoise as. g. . . . .	1420.- d	1420.- d	Cim. Lafarge . . . . .	210.-	210.-
Gardy . . . . .	145.- d	145.- d	Citroën . . . . .	96.20	95.60
Cortaillod . . . . .	4600.- d	4600.- d	Fin. Paris Bas . . . . .	229.-	230.-
Cossonay . . . . .	2200.- d	2200.- d	Fr. des Pêtr. . . . .	239.-	241.50
Chaux et ciments . . . . .	630.- o	610.- o	L'Oréal . . . . .	1659.-	1648.-
Dubied . . . . .	1600.- d	1600.- d	Machines Bull . . . . .	1260.-	1289.-
Ciment Portland . . . . .	3200.-	3150.- d	Michelin . . . . .	1260.-	1289.-
Interfood port. . . . .	5700.- d	5825.- d	Péchiney . . . . .	160.-	160.50
Interfood nom. . . . .	1050.- d	1150.- d	Perrier . . . . .	277.-	278.90
Navigation Ntel priv. . . . .	65.- d	65.- d	Peugeot . . . . .	263.-	264.50
Girard - Perregaux . . . . .	700.- d	700.- d	Rhône - Poulenc . . . . .	206.-	207.-
Paillard port. . . . .	400.- d	400.- d	Saint - Gobain . . . . .	139.50	141.-
Paillard nom. . . . .	125.- d	125.- d			
			<b>LONDRES</b>		
<b>LAUSANNE</b>			Anglo American . . . . .	330.50	330.-
Banque cant. vaudoise . . . . .	1050.- d	1060.-	B&A Tobacco . . . . .	340.50 ex d	336.50
Crédit foncier vaudois . . . . .	790.- d	790.-	Brit. Petroleum . . . . .	587.50	601.50
Innovation . . . . .	342.- d	355.-	De Beers . . . . .	205.50	204.50
Ateliers constr. Vevey . . . . .	545.- d	555.-	Electr. & Musical . . . . .	144.-	144.50
La Suisse-Vie ass. . . . .	2825.- d	2825.-	Imp. Chemical . . . . .	328.-	331.-
Zyma . . . . .	3025.- d	3000.- d	Imp. Tobacco . . . . .	90.-	90.-
			Rio Tinto . . . . .	224.50	224.50
<b>GENÈVE</b>			Roan C.M. . . . .	281.-	281.-
Grand Passage . . . . .	520.- d	520.-	Shell Transp. . . . .	388.-	392.-
Charmilles port. . . . .	1100.- d	1125.- d	Western Hold. . . . .	846.50	857.50
Charmilles nom. . . . .	225.- d	205.- d	Zam. Anglo-Am. . . . .	232.50	230.-
Physique port. . . . .	510.- d	515.-			
Physique nom. . . . .	410.- d	410.- d	<b>FRANCFORT</b>		
AKZO . . . . .	92.75	93.-	A.E.G. . . . .	167.30	170.70
Philips . . . . .	45.50	46.25	Audi NSU . . . . .	150.-	150.-
Royal Dutch . . . . .	159.-	162.-	Bad. Anilin . . . . .	137.70	137.50
Monte-Edison . . . . .	4.10	4.30	B.M.W. . . . .	176.50	179.-
Olivetti priv. . . . .	14.55	14.55	Daimler . . . . .	365.50	367.50
Allumettes B . . . . .	83.50	83.- d	Deutsche Bank . . . . .	324.-	325.10
S. K. F. . . . .	272.- d	276.- d	Dresdner Bank . . . . .	284.-	285.-
			Farben. Bayer . . . . .	134.50	136.-
<b>BALE</b>			Höchst. Farben . . . . .	156.50	156.50
Pirelli internat. . . . .	220.- d	222.-	Karstadt . . . . .	363.-	365.-
Bâloise-Holding . . . . .	180.- d	180.- d	Kaufhof . . . . .	264.-	265.-
Ciba - Geigy port. . . . .	2560.-	2560.-	Mannesmann . . . . .	157.50	157.-
Ciba - Geigy nom. . . . .	1540.-	1595.- d	Siemens . . . . .	209.50	210.90
Ciba - Geigy bon. . . . .	2345.-	2370.-	Volkswagen . . . . .	150.50	149.- d
Sandoz . . . . .	4260.-	4300.-			
Hoffmann-L. R. 1/10 . . . . .	18600.-	18925.-	<b>NEW-YORK</b>		
			Allied Chemical . . . . .	31-7/8	31-7/8
<b>ZURICH</b>			Alumin. Americ. . . . .	53-1/4	55-1/4
Swissair nom. . . . .	540.-	541.-	Am. Smelting . . . . .	22-7/8	23-1/4
Swissair port. . . . .	584.-	587.-	Am. Tel. & Tel. . . . .	44	44-1/2
Union banques suisses . . . . .	3990.-	4000.-	Anaconda . . . . .	18-3/8	18-3/8
Société banque suisse . . . . .	3535.-	3600.-	Boeing . . . . .	16	16-1/4
Crédit suisse . . . . .	3430.-	3490.-	Bristol & Myers . . . . .	64-1/4	63-1/4
Bque hyp. com. nom. . . . .	1180.- d	1180.- d	Burroughs . . . . .	131-1/8	134
Bque hyp. com. port. . . . .	1280.- d	1280.- d	Canadian Pacific . . . . .	66-1/4	69
Banque pop. suisse . . . . .	2035.-	2060.-	Caterp. Tractor . . . . .	54-7/8	55
Bally . . . . .	960.-	1000.-	Chrysler . . . . .	31-5/8	31-5/8
Electro Watt . . . . .	2460.-	2470.-	Coca-Cola . . . . .	108	108-5/8
Motor Columbus . . . . .	1465.-	1475.-	Colgate Palmolive . . . . .	47-3/8	47-3/8
Italo-Suisse . . . . .	276.-	282.-	Control Data . . . . .	60-1/4	61-3/4
Réassurances Zurich . . . . .	3300.-	3375.-	C.P.C. int. . . . .	33-3/4	34-3/8
Winterthur ass. nom. . . . .	920.-	930.-	Dow Chemical . . . . .	68-5/8	71-3/8
Zurich ass. . . . .	4310.-	4375.-	Du Pont . . . . .	149-1/4	151-3/8
Alu. Suisse port. . . . .	2240.-	2300.-	Eastman Kodak . . . . .	83-3/4	85
Alu. Suisse nom. . . . .	1050.-	1090.-	Ford Motors . . . . .	69-3/8	69-1/8
Brown Boveri . . . . .	1120.-	1145.-	General Electric . . . . .	60-5/8	61-3/8
Saurer . . . . .	1410.-	1430.-	General Foods . . . . .	35	35
Fischer . . . . .	1205.-	1240.-	General Motors . . . . .	85	84-1/8
Landis & Gyr . . . . .	1575.-	1590.-	Gillette . . . . .	41-3/4	41-1/2
Lonza . . . . .	2050.-	2110.-	Goodyear . . . . .	33-1/2	34-1/2
Nestlé port. . . . .	3075.-	3120.-	Gulf Oil . . . . .	28-7/8	29-3/4
Nestlé nom. . . . .	1810.-	1835.-	I.B.M. . . . .	314-3/4	318-1/4
Oursina port. . . . .	1500.-	1530.-	Int. Nickel . . . . .	31-3/4	32-3/4
Oursina nom. . . . .	1500.-	1530.-			
Alcan . . . . .	76.-	76.-			
Am. Tel. & Tel. . . . .	172.-	174.-			
Canadian Pacific . . . . .	247.-	248.-			
Du Pont . . . . .	588.-	595.-			
Eastman Kodak . . . . .	329.-	334.-			
Ford Motor . . . . .	271.-	278.-			
General Electric . . . . .	243.-	244.-			
General Motors . . . . .	335.-	341.-			
I. B. M. . . . .	1238.-	1263.-			
International Nickel . . . . .	125.-	128.-			
Kennecott . . . . .	122.50	121.50 ex d			
Litton . . . . .	107.-	107.50			
Std Oil New-Jersey . . . . .	281.-	285.-			

**La tendance**

NEW-YORK (AP). — Nouvelle hausse importante à Wall-Street, mardi, dans un marché actif. Les analystes attribuent au climat de confiance créé par le nouveau programme économique du président Nixon.

**Billets de banque étrangers**

Cours du 24 août 1971

	Achat	Vente
Angleterre (1 £) . . . . .	9.50	10.-
U.S.A. (1 \$) . . . . .	3.80	4.08
Canada (1 \$ can.) . . . . .	3.80	4.05
Allemagne (100 DM) . . . . .	115.-	119.-
Autriche (100 sch.) . . . . .	16.-	16.60
Belgique (100 fr.) . . . . .	8.-	8.35
Espagne (100 ptas) . . . . .	5.60	6.-
France (100 fr.) . . . . .	71.50	75.-
Danemark (100 cr. d.) . . . . .	52.-	56.-
Hollande (100 fl.) . . . . .	112.50	116.50
Italie (100 lit.) . . . . .	63.-	66.-
Norvège (100 cr. n.) . . . . .	54.50	58.-
Suède (100 cr. s.) . . . . .	76.-	79.50

**Pièces d'or**

Suisse (20 fr.) . . . . .	46.-	50.-
France (20 fr.) . . . . .	44.-	48.-
Angleterre (1 £) . . . . .	42.-	46.-
U.S.A. (20 \$) . . . . .	265.-	285.-
Lingots (1 kg) . . . . .	5530.-	5630.-

Cours communiqués sans engagement par le Crédit suisse

**CHRONIQUE DES MARCHÉS**

**Energique reprise des actions suisses**

EN SUISSE, la période de contraction des valeurs actives s'est terminée avec l'ultime séance de la semaine dernière: elle a été provoquée par la crainte, justifiée, de voir nos entreprises d'exportations handicapées par la flottaion du dollar. Dès lundi, 23 août, un redressement très net de toute la cote domine les échanges qui demeurent assez étoffés. Cette bonne tenue de nos actions va de pair avec la reprise des émissions d'emprunts publics dont les conditions offertes au public demeurent identiques à celles d'avant les vacances.

Contrairement à la plupart des banques centrales étrangères, notre institut national d'émission n'a pas jugé encore opportun de procéder à la réouverture officielle du marché des changes, laissant aux banques commerciales la possibilité de procéder à des transactions minimes. Notons à ce propos qu'hier le dollar était un peu moins soutenu, tant à Zurich qu'aux places étrangères.

MILAN connaît une activité importante depuis sa réouverture, lundi. Mais les prix d'avant la « Ferragosto » n'ont pas pu être tenus dans la plupart des secteurs et en particulier aux valeurs concernant des entreprises d'exportation, de même qu'aux assurances.

PARIS concentre son intérêt au secteur des pétroles, les autres groupes accusant des replis légers qui reflètent bien la déception du public français devant la faible audience de son ministre des finances, M. Valéry Giscard d'Estaing dans le concert — aujourd'hui si dishar-

monieux — monnaies. Il y a aussi la prochaine et difficile échéance de l'autonomie dans le secteur du travail.

FRANCFORT et les autres marchés d'Allemagne fédérale ouvrent la semaine dans d'excellentes dispositions, les grandes banques et les chimiques réalisant des plus-values d'une ampleur inusitée. Comme en Suisse, cette attitude coïncide avec le relatif apaisement des esprits dans la crise actuelle.

LONDRES est demeuré sous l'influence du traditionnel flegme britannique, malgré la réouverture du marché des changes sur cette place. Là aussi, les pétroles se mettent en évidence.

NEW-YORK a opéré un bond en avant de la plupart des valeurs et en particulier des automobiles, des compagnies aériennes et des titres intéressés à l'électronique.

E.D.B.

● Dans la République fédérale, la propriété immobilière est répartie de façon équitable. L'Union centrale des propriétaires allemands vient, en effet, de publier une étude d'où il ressort que sur les sept millions de propriétaires, 6 % seulement possèdent plus d'un immeuble. Par ailleurs, 28 % des propriétaires d'immeubles sont des ouvriers, 27 % des retraités ou des membres des professions libérales et 18 % des fonctionnaires.

# ACTUALITÉ SUISSE ET ROMANDE

## Tomates: des solutions pour atténuer les effets de la surproduction en Suisse

### Mais elles exigent une entente bien comprise des cultivateurs

SION (ATS). — A partir de la deuxième semaine de mois d'août, les récoltes accumulées de tomates du Valais et du Tessin atteignent un tonnage bien supérieur aux possibilités de consommation. Alors la situation se détériore: chute rapide des prix, élimination d'une partie importante de la récolte, réaction psychologique défavorable du consommateur... Cette situation critique pourrait-elle être évitée? C'est la question à laquelle tente de répondre M. G. Perraudin, chef de la sous-station fédérale de recherches agronomiques du Pont-de-la-Morges-Sion, par l'intermédiaire du centre romand d'informations en agriculture et alimentation (CRIA).

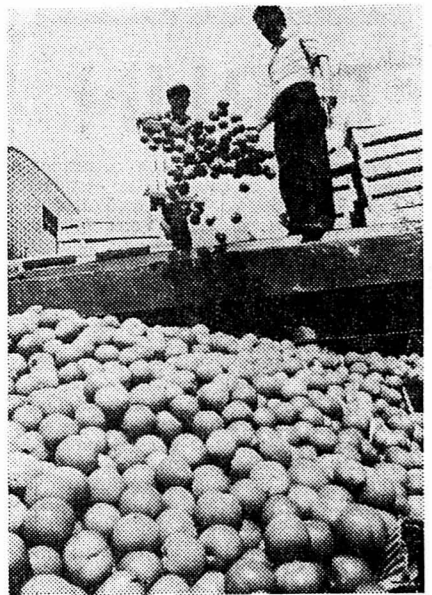
#### UNE CULTURE PARTICULIÈRE

M. Perraudin relève tout d'abord que ce marasme sur le marché de la tomate tient aux exigences et à la nature même de cette culture. En effet, sensibles aux effets des gèlées printanières, les plants de tomates ne peuvent être mis à demeure « sans risque » avant le 15 ou le 20 mai. Dès lors, la plupart des cultivateurs attendent la fin de cette période critique avant de procéder aux plantations.

Par ailleurs, l'assortiment des variétés autotrois diversifié (tomates précoces, mi-précoces et tardives) se réduit actuellement à sa plus simple expression puisque les cultures valaisannes et tessinoises sont constituées à raison de plus de 90% de la variété Motifavet H 65-5, dont les qualités sont indéniables. Les essais comparatifs de variétés n'ont pas encore permis jusqu'ici de mettre en évidence une sorte qui puisse surpasser la H 63-5. Il est donc compréhensible que le producteur porte son choix sur cette variété.

#### DES SOLUTIONS TECHNIQUES

Selon M. Perraudin, les essais confir-



Destruction des tomates: une image qui se renouvelle chaque année.

ment qu'il existe sur le plan technique des solutions propres à atténuer les effets de la surproduction:

— Choix d'une variété plus précoce que la H 63-5. « Il est hors de doute que, si une plus grande proportion de H 63-4 avait été plantée, la situation du marché de la tomate en 1971 aurait été améliorée. Les essais démontrant d'autre part que le rendement total de la H 63-4 n'est pas très éloigné de celui de la H 63-5 ».

— La mise en place de plants ayant déjà formé le premier bouquet, solution plus coûteuse qui permet cependant d'obtenir des récoltes plus précoces.

— La culture sur plastique, qui permet d'avancer la maturité dans une mesure très significative.

— La plantation retardée pour ne pas encombrer le marché au moment de la période difficile de surproduction.

— La transformation industrielle des excédents.

M. Perraudin souligne enfin que ces cinq propositions exigent de la part des cultivateurs une entente bien comprise et une planification de la production mais qu'elles permettent d'espérer un prix moyen rémunérateur pour la tomate.

### CONFÉDÉRATION

## Le Conseil fédéral appuie les résolutions de la conférence européenne des pouvoirs locaux

BERNE (ATS). — Dans une petite question datée du 3 juin dernier, le conseiller national G.-A. Chevallaz demandait au Conseil fédéral s'il était prêt à donner notre structure fédéraliste et notre conception fédéraliste de l'Europe, à soutenir les résolutions prises à plusieurs reprises par la conférence européenne des pouvoirs locaux. Cet organisme du Conseil de l'Europe représentatif des autorités régionales et communales des pays membres s'est, en effet, plus d'une fois prononcé en faveur de la décentralisation, ainsi que de l'autonomie des pouvoirs locaux et régionaux.

Le Conseil fédéral indique dans sa réponse qu'il appuie, en principe, ces résolutions et approuve leur tendance générale,

en ce qu'elles cherchent à promouvoir l'autonomie des collectivités locales et à les associer de plus en plus étroitement à l'œuvre du Conseil de l'Europe.

Le gouvernement relève cependant que la complexité de ces collectivités et les différences de leurs statuts au sein des pays membres du Conseil ne rendent pas toujours faciles cette coopération et la mise en pratique, par chaque Etat, des résolutions de la conférence.

Le Conseil fédéral rappelle qu'un comité d'experts spécial pour les questions municipales et régionales a été formé à la fois pour aider le comité des ministres dans l'examen des textes qui lui sont soumis par la conférence et pour créer entre ces deux organes un lien institutionnel permanent. Au vu des résultats encourageants obtenus jusqu'à présent, il compte renforcer la délégation suisse à ce comité, notamment en vue de l'application chez nous dans la mesure compatible avec notre système fédératif, des décisions que prendra le comité des ministres sur proposition de la conférence des pouvoirs locaux.

## Viande de cheval: consommation en diminution

LAUSANNE (CRIA). — La consommation de viande de cheval par habitant, en Suisse, a atteint l'an passé 606 grammes en moyenne, alors qu'elle était de 920 grammes en 1962. On note une diminution de 11 grammes par rapport à 1969.

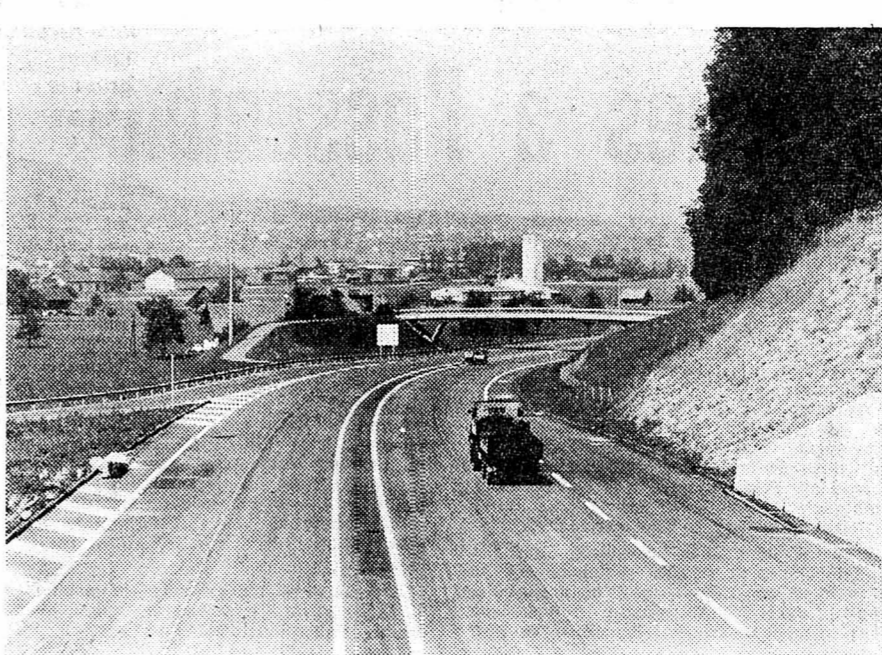
En 1970, 2881,6 tonnes de viande de cheval ont été vendues aux consommateurs, 58,6% des besoins du marché sont couverts par la production indigène (en diminution). Quant aux exportations, elles ont augmenté de 1,1% et atteignent, en 1970, 1608,4 tonnes.

La part de la viande de cheval dans la consommation totale de viande de bétail de boucherie n'est plus que de 1% actuellement, alors qu'elle atteignait 2% il y a une quinzaine d'années.

#### Zofingue: on crée

#### de nouveaux étangs

ZOFINGUE (ATS). — Trois étangs ont été aménagés dans les forêts de la région de Zofingue pour fournir un nouveau biotope aux batraciens, aux reptiles et aux plantes menacés de disparition. Deux coulèuvres à collier, espèce tout à fait inoffensive et dont on essaie de repeupler les forêts zofinguiennes, ont été tuées par des promeneurs. Pour compléter l'information de la population à ce propos, une excursion commentée a été organisée par les bourgeois de Zofingue.



## Obwald aura son autoroute

(c) Le premier tronçon d'autoroute N 8 sera inauguré samedi. Il s'agit de 7,8 km entre Alpnach (nord) et Sarnen (sud), qui coûte quelque 38 millions de francs. Cette inauguration est d'une grande importance pour le canton d'Obwald. L'état de la route reliant le Lopper au Brunig n'étant pas suffisant pour « avaler » toute la circulation estivale. Le dernier tronçon d'autoroute obwaldienne

sera inauguré en 1986, mais jusque-là d'autres étapes sont prévues sur le plan routier.

Notre photo, prise quelques jours avant l'inauguration, montre une partie du tracé entre Alpnach et Sarnen.

(Photo Eric Eisner)

## Zurich: la jeune Américaine tombée du train explique son accident

ZURICH (ATS). — Aucun témoin n'a assisté à la chute de la jeune étudiante américaine de 20 ans, Mlle Michelle-Ann Bushey, qui est tombée d'un train dimanche matin sur l'aire de la gare principale de Zurich. La jeune fille, qui a subi une commotion cérébrale et quelques blessures, a pu donner lundi des explications sur son accident. Elle venait d'Italie et voulait descendre à Zurich. Mais, par erreur, elle est restée dans le train qui est reparti pour Schaffhouse - Stuttgart. Peu après le départ, elle se tenait debout devant une porte ouverte et a été déséquilibrée par une secousse. Elle est alors tombée.

## France: Une Suissesse succombe à ses blessures

NICE (ATS-AFP). — Une touriste suisse en vacances sur la Côte d'Azur avec son mari est morte dimanche soir à l'hôpital Saint-Roch de Nice des suites d'un accident survenu samedi vers midi.

Mme Josephine Kunz, 56 ans, originaire de Grosswangen et demeurant à Lucerne, se promenait sur un trottoir du centre de Nice, près d'un marché couvert, lorsqu'un car accrocha une charrette sur la chaussée, et la fit tourner. Atteinte de plein fouet par le brancard, Mme Kunz a succombé le lendemain à ses blessures.

### GENÈVE

## Le gouvernement iranien partie civile contre un journal satirique genevois

De notre correspondant:

On connaît les tenants et les aboutissants du différend qui oppose, d'une part un journal satirique genevois « La Pilule » et d'autre part le shah d'Iran.

Le souverain s'est estimé diffamé par certains propos de « La Pilule » et a déposé une plainte en diffamation. L'affaire fut d'abord évoquée à Berne, mais en définitive, c'est à Genève qu'elle aura son épilogue. Deux avocats ont été chargés de la porter devant les tribunaux de cette ville.

Or, il y a du nouveau dans le déroulement de la procédure d'instruction, en ce

sens que c'est le gouvernement iranien — et non la personne du shah — qui s'est porté partie civile.

A Téhéran, on considère en effet qu'il y a eu outrage à un chef d'Etat, mais que cet outrage porte atteinte au pays et non seulement à son empereur.

On peut tenir pour acquis que cette évolution de la cause conduira le rédacteur responsable du journal satirique incriminé devant une juridiction de jugement, très probablement la Cour correctionnelle, afin qu'elle y trouve son épilogue.

RT.

## « Explication » entre automobilistes après une collision: 3 blessés!

(c) Une scène caractéristique du degré passionnel dans lequel peuvent tomber des automobilistes s'est produite mardi matin dans le quartier des Eaux-Vives, à l'intersection de la rue du 31-Décembre et de l'avenue Pictet-de-Rochement.

Une voiture géna une autre dans une manœuvre (toutes deux prenant un virage) et le premier véhicule, déporté, alla emboutir le mur d'une maison, après un léger accrochage. Son pilote (qui était accompagné de sa femme) jaillit littéralement

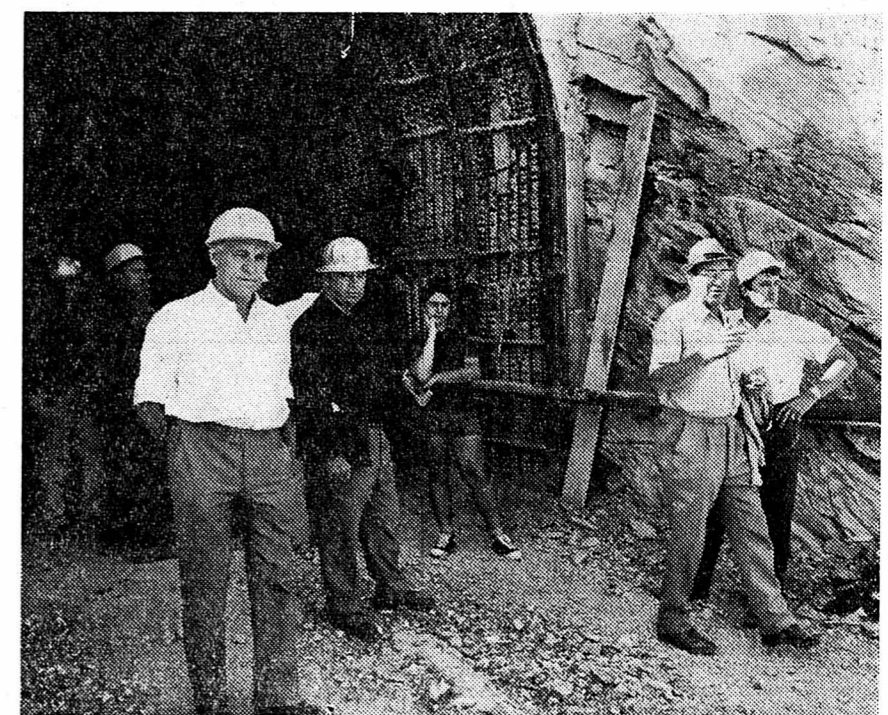
fou de rage, et attaqua sauvagement le conducteur de la deuxième auto le laissant K.O. à terre, après l'avoir frappé à coups de pied et de poing.

Bilan: les trois protagonistes de l'aventure se sont retrouvés à l'hôpital. Un victime des coups, les deux autres blessés par le choc contre le mur.

La police enquête pour dégager les responsabilités mais elle a d'ores et déjà inculpé l'automobiliste agresseur.

### VALAIS

## Nouvelle liaison routière



On termine actuellement dans le district de Martigny la première étape d'une nouvelle liaison routière entre plusieurs communes. Il s'agit d'une route de corniche qui permettra, entre 800 et 1000 m d'altitude, de relier Chamason à Fully en passant par Ovronnaz sur territoire de Leytron et Saillon.

manifestation groupant les présidents des diverses communes intéressées à cette réalisation.

Avipress M. F.

## Valais: Importants travaux sur la ligne de la Furka

BRIGUE (ATS). — D'importants travaux sont en cours actuellement sur la ligne de la Furka-Oberalp notamment dans le secteur de Blizingen, en vue de protéger le chemin de fer contre les avalanches.

Un tunnel long de plusieurs centaines de mètres est en voie d'achèvement. Il s'agit d'une construction de béton à l'intérieur de laquelle cheminera bientôt le train, à l'abri de tout danger. Ces travaux qui durent depuis des mois seront terminés avant l'hiver et permettront aux trains de la Furka-Oberalp d'affronter plus aisément la mauvaise saison.

Divers ouvrages de protection contre les avalanches sont également en construction sur la partie uranaise de la ligne de la Furka.

## Mort atroce d'un ouvrier à Martigny

(c) Dans la journée de lundi, un habitant de Martigny bien connu dans la région M. Victor Zufferey, 53 ans, marié, père de famille, transportait des charges explosives destinées à des travaux de minage. Soudain l'une des cartouches s'enflamma. La déflagration fut telle que le malheureux fut décapité. La mort fut instantanée. M. Zufferey travaillait pour le compte de l'entreprise Confort et était conducteur de bulldozer.

La police valaisanne a ouvert une enquête pour tenter d'établir les circonstances exactes de cette fin tragique.

### VAUD

## Un Lausannois se tue en France

SISTERON (AFP). — Un touriste suisse, M. Michel-André Fayard, 23 ans, apprenti cuisinier, domicilié à Lausanne, a trouvé la mort lundi dans une collision, sur la RN 75, à 10 km au nord de Sisteron (Alpes-de-Haute-Provence). Perdant le contrôle de son véhicule, il a percuté une voiture venant en sens inverse dans un virage. Les deux passagers du deuxième véhicule ont été grièvement blessés.

# DISCOUNT TEXTILES

RUELLE DUBLÉ 3

<b>Tricots pour les jours frais!</b>	
<b>POUR DAMES</b>	
<b>PULL</b> acryl, ras du cou, courtes manches tailles 40 - 42 - 44	<b>4.-</b>
<b>PULL</b> acryl, encolure V taille 42, courtes manches	<b>4.-</b>
<b>PULL</b> courtelle, col roulé, longues manches	<b>20.-</b>
<b>PULL</b> acryl mêlé, avec ceinture longues manches, nouveau	<b>23.-</b>
<b>PULL</b> lurex, col mao, longues manches tailles 38 à 46	<b>22.-</b>
<b>PULL</b> lurex, col roulé longues manches, tailles 38 à 46	<b>33.-</b>
<b>PRIX NETS - FERMÉ LE LUNDI</b>	

# Les mesures protectionnistes américaines sous le feu des critiques à l'assemblée du GATT...

GENÈVE (AP). — Au nom des pays du Marché commun, M. Dahrendorf, membre de la commission de la CEE, a sévèrement critiqué, mardi, les mesures économiques adoptées par les Etats-Unis et réclamé la désignation d'un groupe d'étude international, afin d'en déterminer les effets.

Devant la réunion extraordinaire du conseil du G.A.T.T. (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), le représentant du Marché commun a souligné que la surtaxe de 10 % imposée sur les importations américaines « ne constitue pas une mesure appropriée » pour résoudre les difficultés de la balance des paiements des Etats-Unis.

La Communauté économique européenne est préoccupée par « le caractère protectionniste des déclarations des autorités américaines qui ont accompagné l'annonce de ces mesures » et elle fait confiance au « sens de la responsabilité internationale » des Etats-Unis pour que cette surtaxe soit suspendue à très bref délai, a-t-il dit.

M. Dahrendorf a ajouté que les Six réservent leur attitude future, en vertu de l'accord du G.A.T.T. qui prévoit qu'un pays membre peut suspendre ses obligations lorsqu'il estime qu'un autre membre ne respecte pas les termes de l'accord.

PAS DE REPRÉSAILLES  
Il a finalement proposé que le G.A.T.T. désigne un groupe de travail qui sera chargé d'étudier les répercussions de la surtaxe et des autres mesures américaines sur le commerce mondial, et de faire un rapport au Conseil d'ici à la fin du mois de septembre.

Le représentant de la CEE a cependant semblé écarter des représailles éventuelles de la part des Six lorsqu'il a déclaré : « Nous devons veiller aux intérêts de la

Communauté, mais nous n'avons pas l'intention de répondre par des mesures de même nature ».

## L'ARGUMENT AMERICAIN

Prenant la parole après le sous-secrétaire d'Etat américain adjoint aux affaires économiques, M. Samuel, qui avait expliqué en détails les mesures décidées par Washington, M. Dahrendorf a affirmé que la Communauté européenne rejette l'argument américain selon lequel les difficultés de la balance des paiements des Etats-Unis seraient dues aux effets d'une politique économique et commerciale déloyale de la part de leurs partenaires.

« La Communauté considère que la situation actuelle résulte essentiellement de la politique des Etats-Unis. D'un autre côté, nous devons reconnaître que le gouvernement américain s'est trouvé en face

d'une situation qui nécessitait des mesures correctives », a-t-il dit.

## LA VOIX DE LA SUISSE

Pour sa part, le chef de la délégation suisse, l'ambassadeur Jolles, s'est montré plus conciliant, bien que pour lui « l'économie suisse est parmi celles qui sont le plus frappées par la surtaxe ». Considérant le caractère exceptionnel et temporaire de ces mesures, « nous renonçons, à ce stade, à engager des actions qui puissent déclencher une course aux exceptions dont nous pensons qu'elles portent en elles le germe d'une détérioration supplémentaire de la situation créée par l'introduction de la surtaxe », a-t-il affirmé.

La tâche de la délégation suisse, avait dit M. Jolles avant l'ouverture du débat, sera d'attirer l'attention des Etats-Unis sur les

répercussions de la surtaxe sur l'économie et le commerce du monde, et particulièrement sur l'économie suisse, d'autant plus directement touchée en raison de la réévaluation de mai, tout en exprimant « une certaine compréhension » devant les mesures draconiennes de Washington, en raison de la situation américaine.

## PAS DE FAUTE A COMMETTRE

L'ambassadeur Jolles pense que le moment est crucial, et que si l'on ne parvient pas à rétablir la situation, on risque de tomber dans une nouvelle période de mesures protectionnistes pouvant mettre en cause l'édifice commercial mondial.

Par rapport au G.A.T.T., il espère que la confrontation actuelle pourra permettre de réfléchir sur l'avenir de l'organisation et de donner une impulsion pour tenter de liquider le contentieux qui s'est accumulé entre les partenaires du G.A.T.T. depuis le Kennedy round.

Par ailleurs, le gouvernement américain a à nouveau déclaré mardi que les mesures prises en vue d'enrayer l'inflation aux Etats-Unis devront être appliquées au-delà du délai prévu.



## On circule bien à Cuba !

Un journaliste canadien a « couvert » la rencontre de volley-ball entre une équipe américaine et une formation cubaine. Ce qui l'a frappé, c'est qu'il n'y a pas de taxis à Cuba. Et, dans la rue où il stationnait ce jour-là, il n'y avait que le « désert » et ce vieux side-car transportant deux hommes et deux femmes. (Téléphoto AP)

## Le dernier carré de La Paz



LA PAZ (AFP). — Douze étudiants sont morts et une trentaine d'autres ont été blessés au cours de l'attaque lancée contre l'Université de La Paz par les blindés et l'aviation, apprend-on de source officielle.

Par ailleurs, le Pérou a demandé au nouveau régime bolivien de fournir un sauf-conduit au président déposé Juan Torres. (Téléphoto AP)

## Brandt va reprendre de plus belle sa politique d'ouverture à l'Est

BONN (AP). — L'accord conclu par les ambassadeurs des quatre Grands sur Berlin est un stimulant important pour l'ost-politik de rapprochement avec l'Europe communiste pratiquée par le chancelier Willy Brandt.

Il signifie qu'il va pouvoir aller de nouveau de l'avant dans cet objectif, clé de sa politique étrangère qui était en sommeil depuis la signature, l'an dernier, des traités normalisant les relations de l'Allemagne fédérale avec l'Union soviétique et la Pologne.

L'accord améliore également les chances

de réélection du gouvernement social-démocrate en 1973.

Berlin était considéré par M. Willy Brandt comme la pierre de touche des intentions soviétiques en Europe centrale et le chancelier avait fait d'un accord satisfaisant sur la ville par les quatre Grands la condition préalable à la ratification des traités avec l'URSS et la Pologne.

Il avait besoin de cet accord pour monter à l'opposition chrétienne-démocrate qu'il avait obtenu quelque chose en échange de la signature des traités.

## ET LA CDU ?

L'opposition aura du mal à voter contre les traités, et là même contre l'accord sur Berlin. Cela signifierait que les chrétiens-démocrates désavoueraient ce qui a été jugé acceptable par les plus proches alliés de l'Allemagne, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France.

Les entretiens avec les Allemands de l'Est sur les détails de l'accord devraient durer au moins deux ou trois mois, mais on ignore si M. Brandt — qui n'a fait aucun commentaire — entamera la procédure de ratification des traités avant l'application des arrangements conclus sur Berlin.

## ÉLARGIR LE CERCLE

On peut s'attendre en tout cas, que le gouvernement de Bonn relance l'ostpolitik à l'automne auprès d'autres pays communistes. Des sondages préliminaires ont déjà eu lieu avec la Tchécoslovaquie, mais les deux pays n'étaient pas pressés de conclure un traité de normalisation, tant que rien n'était fait à Berlin.

Par la suite, l'Allemagne, qui entretient déjà des relations diplomatiques avec l'URSS et avec deux pays qui affichent leur indépendance à l'égard de Moscou,

## Ce qu'ils en pensent

Voici quelques réactions recueillies dans les rues de Berlin-Ouest :

Une vieille Berlinoise : « Notre ultime désir est que nous soyons à nouveau réunis. Mais cela semble encore très lointain. J'espère, du moins, que nous serons en mesure de rendre visite à nos parents et amis et nous rendre sur les tombes des membres de nos familles ».

Un négociant : « Cela ne me concerne pas. Je viens d'Allemagne occidentale ».

Un étudiant genre hippie : « C'est sans intérêt ».

Un jeune jardinier, également aux cheveux longs : « Ou étaient les Allemands durant les négociations ? Nous ne savons toujours pas ce qu'il y a dans l'accord. C'est secret. A mon avis, les quatre puissances ont pensé chacune à leurs propres intérêts ».

Mais beaucoup sont plus optimistes : L'accord disent-ils, sera une bonne chose, même si son seul résultat est, que nous pourrions nous rendre en Allemagne de l'Est sans être traités comme des criminels par les vopos.

## UN FAIT PAR JOUR

### BERLIN

J'imagine que, dans son mausolée, Lénine écoute aujourd'hui les rumeurs venant de Berlin. Voici qu'à Berlin, le jour, enfin, se lève. Voici que le drame vécu à Moscou le 27 octobre 1918, commence à se draper de rose. Voici le moment de redire la phrase que, depuis 50 ans, le communisme russe traîne comme un boulet « Notre solitude a pris fin ».

Comme l'écrivait plus tard Radek, l'envoyé de Lénine dans une Allemagne qui culbutait dans la révolution, « il aurait été parfaitement possible de prendre le pouvoir » mais depuis, il s'est passé un demi-siècle.

Prendre le pouvoir, aujourd'hui, à Berlin, c'est peut-être encore possible. En s'y prenant bien, c'est-à-dire d'une autre façon. Et Brejnev croit, à tort ou à raison, qu'il connaît la manière. Il suffit d'être patient.

C'est que Lénine, pas plus que Staline et encore moins Khrouchchev, n'était parvenu à poser le décor nécessaire au déroulement du drame. Pour qu'un accord sur Berlin soit signé, il fallait rendre possibles les circonstances politiques permettant à un chancelier allemand de s'agenouiller devant ce qui fut le ghetto de Varsovie, et de dix milliers de Polonais, jadis martyrisés, de se mettre au garde-à-vous, pendant qu'une musique aux accords incertains déversait sur la nécropole un incroyable Deutschland über alles...

Brejnev et les nationaux soviétiques qui l'entourent s'étaient promis qu'un jour viendrait où, d'une façon ou d'une autre, les puissances occidentales confirmeraient le jugement de Yalta. Les traités de Moscou et de Varsovie sont les œuvres d'un certain paix dans la mesure où ils permettent à l'URSS de digérer ses conquêtes. Ils ne sont que des lettres et des dangers pour demain, dans la mesure où ils permettent à la stratégie soviétique d'entamer cette conquête de l'Ouest qui reste le grand rêve, et la grande ambition.

Contrairement à M. K. Brejnev ne travaille que dans le sérieux ou le traquage. Avec un sens de l'ap-propos qui parfois déconcerte. Il y a maintenant des mois que les traités attendent d'être paraphés. Pendant tout ce temps, le Kremlin s'est entouré de nuages, laissant l'Occident multiplier les déclarations.

De temps à autre, l'oracle sortait de sa méditation et laissait échapper, sur le sort de Berlin, des propos savamment étudiés. Alors, Brandt, où qu'il soit, ramassait la balle qui venait de lui être lancée, en disant, comme ce fut le cas en juin à New-York qu'il attachait « la plus grande importance aux propos de Brejnev ». Il arrivait aussi que Brejnev se mure dans sa solitude. Alors, Brandt qui est sans doute l'homme politique le plus bavard d'Occident, ne pouvait taire ses alarmes, et n'excluait pas à la TV de son pays « un possible échec de sa politique à l'Est ». Brandt n'imagine pas que ce qu'il prend pour la politique orientale de l'Allemagne, n'est que la politique occidentale de Moscou.

Si l'URSS a signé le projet d'accord sur Berlin, c'est qu'elle y trouve son avantage. C'est qu'elle espère bien, comme le disait récemment M. Barzel, que Berlin deviendra, d'une façon ou d'une autre, une troisième Allemagne. Autrement, une ville libre. Je sais bien que l'on se récrie aujourd'hui. Mais, quand on lit attentivement le projet d'accord, quelle impression en retire-t-on ? D'abord que Berlin n'est plus tout à fait l'Allemagne, ensuite que Berlin n'est plus tout à fait en Allemagne. A lire le texte à tête reposée, on se rend compte que les Berlinoises vont devenir peu à peu des Allemands mais, ou des Allemands si...

La deuxième conséquence de l'accord est qu'il paraît désormais impossible de considérer l'Allemagne de l'Est comme un vague territoire né de circonstances provisoires. L'accord, si les mots ont un sens, prépare la reconnaissance de l'Allemagne de l'Est. Comment pourrait-il en être autrement, alors que plusieurs des dispositions du texte imposent aux deux Allemagnes de discuter d'égal à égal. Le texte ne dit-il pas que certaines modalités devront être réglées « par les deux Etats allemands » ?

Après tout, voici 3 ans, Brandt jurait à Nuremberg que tout accord avec la Pologne, ne se ferait que dans le cadre d'un « traité de paix ». Qu'en est-il aujourd'hui ? L. GRANGER

## De Perregaux ferait appel

MOSCOU (AP). — François de Perregaux, enseignant suisse, condamné à trois ans de prison sur accusation d'avoir voulu aider un physicien soviétique, M. Mikheyev, à quitter l'URSS; envisage d'interjeter appel.

Dans les milieux autorisés, on manifeste quelque surprise en ce qui concerne la condamnation du Suisse. On pensait que les « circonstances atténuantes » seraient accordées à de Perregaux, qui aurait été un « instrument naïf » dans la tentative de fuite de Mikheyev. D'autres Occidentaux, qui avaient organisé la fuite du physicien, ont quitté Moscou bien avant que le physicien n'essaie de monter à bord d'un avion en partance pour Vienne, déclare-t-on.

L'appel de de Perregaux serait préparé par son avocat, Me Nikolai Borovi. On ignore si Mikheyev fera de même. La durée de mois passés en prévention sera déduite des peines.

Pour sa part, le département politique fédéral a confirmé mardi matin que le maître de biologie, François de Perregaux, 33 ans, d'origine neuchâteloise, avait été condamné lundi à trois ans de détention par un tribunal moscovite. Un porte-parole du DPP a déclaré qu'on attendait un rapport détaillé sur cette condamnation et que la peine de trois ans de détention est la plus légère, selon la loi russe, pour ce genre de délit.

## A l'approche des élections à Saigon les Américains ouvrent le parapluie

SAIGON (AP). — Par décision de l'état-major, les militaires américains ont été consignés mardi, les magasins militaires fermés et les mesures de sécurité renforcées par crainte d'une agitation politique et d'attentats possibles, lors des élections à la Chambre des députés vietnamiennes qui auront lieu dimanche.

On sait qu'une crise politique a été ouverte au Viet-nam du Sud par la décision du général Ky de ne pas se présenter à l'élection présidentielle du 3 octobre, ce qui laisse le général Thieu, président sortant, seul candidat en lice. Il pourrait s'entourer des manifestations de rues par des anciens combattants, des étudiants ou des bouddhistes activistes.

SEUL ET UNIQUE  
Quoi qu'il en soit, le président van Thieu

## Vifs remous en Israël gagnés par les premières vagues de la contestation

JÉRUSALEM (AFP). — Six policiers ont été blessés — dont trois grièvement — et 25 manifestants ont été appréhendés à la suite des violents incidents qui ont opposé pendant près de quatre heures, la police de Jérusalem à 3000 « panthères noires » manifestant contre la « discrimination des juifs d'origine orientale ».

Les manifestants, qui occupaient la place centrale de Jérusalem, ont été dispersés par les policiers, notamment au moyen de jets d'eau colorés.

Après la dislocation du gros de la manifestation, des vagues de manifestants ont harcelé les policiers à partir des rues adjacentes. La place était couverte de pierres, de bouteilles brisées, et de flaques d'eau colorée en vert provenant des autopompes de la police.

Le commandant de la police de Jérusalem a déclaré qu'il y aurait probablement quelques blessés parmi les manifestants mais que ceux-ci ne s'étaient pas fait soigner dans les dispensaires, il est impossible d'en évaluer le nombre.

D'autre part, la radio israélienne a annoncé que des mandats d'arrêt ont été lancés contre les dirigeants des « panthères noires », mais qu'aucun d'entre eux n'a encore été arrêté.

Dans une interview publiée par un journal de Beyrouth, le roi Hussein met en garde contre une reprise des hostilités au Proche-Orient qui, selon lui, pourrait conduire à un nouveau désastre et à la perte de nouveaux territoires, au profit d'Israël, pour les Arabes.

Le souverain jordanien donne aussi à entendre qu'il est disposé à envisager un accord intérimaire avec Israël, à propos de Jérusalem, mais ne fournit pas de détails.

« Le désarroi et la faiblesse du monde arabe n'ont jamais été pires, affirme-t-il. Les pays arabes ne sont pas encore assez forts pour se battre avec Israël. »

## Pour les réfugiés

GAZA (AP). — Selon le gouvernement militaire de Gaza, plus de 10.000 réfugiés palestiniens ont été réinstallés depuis le mois dernier, date à laquelle les autorités israéliennes ont entrepris de réduire la population des camps de réfugiés, qui sont des foyers de troubles. Des logements ont été attribués à 1765 familles, soit environ 6% de la population des trois camps existants. Les réfugiés ont été installés dans des logements remis en état à El Arish, dans le désert du Sinaï, et dans différents secteurs du territoire de Gaza.

Un aperçu de la manifestation. (Téléphoto AP)



## Berlin : satisfaction à Paris sous bénéfice d'inventaire

Comme les Berlinoises de l'Ouest, qui, imitant Saint-Thomas, attendent de voir pour se réjouir de l'accord des Quatre, l'opinion française enregistrée le « succès » en « touchant du bois » pour que ça réussisse et qu'il s'agisse bien d'un nouveau départ de la politique de détente.

« Un trou dans le mur tire le Combat » et « L'Aurore » écrit : « Un peu moins de honte, mais toujours le mur ». « Le Figaro » est assez sceptique : « Certains ne manqueraient pas de constater que le comportement de l'URSS n'annonce pas un relâchement de l'emprise qu'elle exerce et entend maintenir sur les pays de l'Est européen ».

Dans les milieux politiques de gauche, on déclare même que l'accord à quatre sur Berlin présente le danger d'avoir en quelque sorte officialisé, « légalisé » cette emprise puisque, au moins dans le cas des relations entre Berlin et l'Allemagne occidentale à travers le territoire est-allemand, il rend l'URSS seule « responsable » de leur bon fonctionnement.

« Cependant, l'éditorialiste du « Figaro » traduisant l'opinion officielle écrit : « A cet égard (l'emprise de Moscou sur les satellites) l'accord de Berlin sera sans effet, mais tel qu'il se présente et compte tenu des données générales de la situation, il peut devenir un point de départ ».

## LA TUMEUR

Le « Monde » titre : « Une « tumeur » guérie », mais interroge le grand Journal du soir : « Est-ce à dire que la « tumeur cancéreuse » dont parlait M. Khrouchchev est définitivement guérie ? Il faudra attendre la publication du texte complet de l'accord pour s'en convaincre, mais d'ores et déjà, la portée du règlement intervenu ainsi que ses limites apparaissent clairement. »

Pour le « négatif », Le « Monde » constate comme le reste de la presse française

## EUROPE

### Menaces sur la Roumanie ?

TEL-AVIV (AP). — Citant des sources roumaines dignes de foi, « Davar », organe des syndicats israéliens, rapporte mardi que l'armée et la milice roumaines ont été placées en état d'alerte afin de faire face à « toute tentative d'invasion soviétique en Roumanie ou d'ingérence dans ses affaires intérieures ».

« Ce qui s'est passé en Tchécoslovaquie n'arrivera pas en Roumanie », déclare le journal, qui ajoute que « des voyageurs venant de Roumanie ont confirmé que les forces armées roumaines avaient été placées en état d'alerte ».

Selon les sources citées par « Davar », « les militaires et le gouvernement ont décidé de s'opposer par la force à toute tentative d'intervention de l'Union soviétique en Roumanie », intervention qui serait envisagée par Moscou en raison de la politique suivie par Bucarest envers Pékin. La Roumanie d'après ces sources, aurait refusé d'annuler le voyage que doit faire à Bucarest M. Chou En-lai, chef du gouvernement chinois.

### M. Naville se rendra en Chine

GENÈVE (AP). — Le président du comité international de la Croix-Rouge, M. Marcel Naville, a accepté de se rendre en visite en Chine populaire du 14 au 25 septembre, sur l'invitation de la Croix-Rouge chinoise.

Le comité s'est refusé à tout commentaire sur la possibilité que le voyage de M. Naville, qui sera accompagné de l'un des responsables du comité, M. Michel Barde, puisse apporter un changement dans le sort des prisonniers américains détenus au Viet-nam.

## AMÉRIQUE

### Waldeck Rochet : c'est « fini »

Waldeck-Rochet ne pourra jamais reprendre son poste de secrétaire général du P.C. français. Etienne Fajon, membre du comité central, recevant des journalistes pour « prendre la crémaillère » du nouvel immeuble, forteresse de verre et d'acier, du PCF à Paris, dont l'architecte est Oscar Niemeyer, le constructeur de Brasilia, a annoncé que Waldeck-Rochet tombé malade il y a un an en URSS et alité depuis, va « toujours aussi mal » et « ne pourra jamais reprendre ses fonctions ».

Georges Marchais, secrétaire général adjoint, actuellement en vacances en Union soviétique, semble donc certain de se voir prochainement confirmé dans ses fonctions de « numéro » un du parti français.

## AFRIQUE

### Combats entre forces ougandaises et tanzaniennes

KAMPALA (Ouganda) (AP). — Le président Amin a annulé la visite qu'il devait faire dans le nord du pays à partir de mardi, tandis que le bruit court que des combats ont éclaté entre troupes ougandaises et tanzaniennes sur la frontière entre les deux pays, à 320 km au sud-ouest de Kampala.

Selon ces informations qui sont attribuées à des personnalités du bureau du président Amin, des troupes tanzaniennes ont franchi la frontière et ouvert le feu sur des civils ougandais. Elles auraient été repoussées par les troupes ougandaises et plusieurs soldats tanzaniens auraient été faits prisonniers.

La frontière entre les deux pays a été fermée le 7 juillet après que le président Amin eut affirmé que 1000 soldats ougandais avaient été tués par des maquisards qui cherchaient à rétablir au pouvoir l'ex-président Milton Obote.

## AMÉRIQUE

### Tchang savait depuis avril

NEW-YORK (AFP). — Selon des sources diplomatiques, le président Nixon avait avisé à la fin du mois d'avril dernier le président Tchang Kai-shek de la décision du gouvernement américain d'appuyer cet homme populaire de Chine aux Nations unies, annonce le « New-York Times », dans une dépêche de Washington.

M. Murphy, ancien sous-secrétaire d'Etat américain, aurait remis au généralissime chinois un message de M. Nixon à cet effet. Le président des Etats-Unis réaffirmerait d'ailleurs à cette occasion que son gouvernement s'opposerait à l'expulsion de la Chine nationaliste de l'organisation internationale.